

**GRUAS TORRE**  
**Potain Ibérica**  
ALQUILER Y VENTA  
DELEGACION:  
**V. ENGUIDANOS GARRIDO**  
Avda. Capuchinos, 21 Teléf 225927  
CASTELLON

**Mediterráneo**  
CASTELLON DE LA PLANA  
Depósito Legal CS 6.1958  
PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: CARLOS BRIONES  
Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Carriada y Valasco  
Tel. 22 00 56 y 23 00 60  
JUEVES, 22 MAYO 1975.—AÑO XXXVIII.—N.º 11.418 — PRECIO 8 PESETAS

**La misión de la ONU con Arias Navarro**

MADRID, 21 (Pyresa). — Los tres miembros de la misión de las Naciones Unidas que llegaron anoche a Madrid, procedentes de El Aaiun, vía Las Palmas, se han entrevistado esta mañana durante una hora con el ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, y han mantenido por la tarde una reunión de trabajo en el palacio de Santa Cruz con el subsecretario del Departamento, señor Rovira, y los directores generales de Organiza-

**EL SAHARA QUIERE UNANIMEMENTE LA INDEPENDENCIA EL FRENTE POLISARIO, PARTIDO MAS REPRESENTATIVO**

«Está claro, se comenta, que Ake ha visto el peligro de confrontaciones en el área. En las Naciones Unidas se tiene conciencia de que pese a las nubes de humo que distraen la atención a otros sitios, Marruecos continúa siendo el país que más decididamente se opone a la autodeterminación.»

(Nueva York: Félix Ortega)

**NACIONES UNIDAS.** (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Félix ORTEGA.)  
La ONU ha llegado ya a dos conclusiones básicas sobre el

Sahara español al término de la visita de la misión de Naciones Unidas: El territorio, unánimemente, quiere la independencia. Segundo, el partido más representativo es el «F. Polisario» y pese a que éste manifieste su deseo de que España se vaya, la responsabilidad que la comunidad internacional ha puesto sobre los hombros de Madrid le exige que de alguna manera pacte con el grupo político para llenar el vacío dejado por el «Partido de la Unión Nacional Saharaui» en los puestos de poder. A esto se puede llegar, opinan observadores conocedores del terreno, mediante una cesión por ambos lados. Pero es la única salida posible porque la población ha dejado en claro que no desea control marroquí ni mauritano y la entrada en el juego político de Argelia sólo traería consigo, por el momento, la hostilidad vecina probablemente expresada a tiro limpio. Así, España es el único país con mandato internacional y como potencia administradora atiene obligación de entrar en liza.

Las declaraciones de Simeón Ake, embajador de Costa de Marfil, en el sentido de que era demasiado pronto para llegar a conclusiones sobre la vi-

**NO SE REDUCE EL PRESUPUESTO DE DEFENSA NORTEAMERICANO**

WASHINGTON, 21 (Efe). — La Cámara de Representantes norteamericana derrocó todas las enmiendas que pedían reducciones en el presupuesto de defensa norteamericano y voto por mar-

**LA COLMENA**

La Conferencia Episcopal se transformará de deliberante en decisoria. — Todas las tribus políticas tuvieron su representante en «Mayte»

Por Pedro RODRIGUEZ  
P OR encima de las tapas de la casa de ejercicios del Pinar de Chamartín, asoman enhiestos, los «missiles» episcopales. Como se sabe, los obispos reunidos jamás serán vencidos. La conferencia está deliberante y, de un momento a otro, se transfigurará en decisoria. He creído escuchar al ala

**ESTACION ESPACIAL**



MADRID. — El vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, don José García Hernández, ha visitado la estación Terrena de Comunicaciones por Satélite de Buitrago. En la foto, el señor García Hernández durante el recorrido efectuado por las instalaciones de la estación espacial, que tanta importancia tiene para las comunicaciones actuales. (Foto Cifra)



**LOS CHINOS, DEL BARRIO CHINO**

Estos chinos, aunque parecen chinos, no son chinos de la China, sino chinos-americanos del «barrio chino» de Nueva York. Y protestan precisamente porque la policía los persigue por vivir en el barrio chino. Ya se que todos los barrios chinos del mundo, son lugares que, excepto en Nueva York, no se encuentra nunca a ningún chino. Cinco mil amarillos se manifestaron ante el Ayuntamiento de la populosa urbe norteamericana y los resultados, como en casi todas las manifestaciones de protesta, fueron sangre, sudor y lágrimas por ambos bandos. En la fotografía un ciudadano americano, con «pinta de auténtico chino», sangra escandalosamente. Diez agentes de la policía resultaron también lesionados. (Telefoto Cifra Gráfica)

**BONN: EL MINISTERIO DE JUSTICIA ACORDONADO CON UNA ALAMBRADA**

**COMIENZA EL PROCESO «BAADER - MEINHOF»**

Hasta el momento no se tiene noticia de que se haya llevado a efecto ninguna de las amenazas que prologaron la apertura de este proceso, que se desarrolla en un edificio construido al efecto. Excepcionales medidas de seguridad también en Bonn y en las representaciones alemanas en el extranjero.

BONN. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», César SANTOS.)

Tal y como había sido programado, a las nueve en punto de la mañana del miércoles dio comienzo en Stuttgart-Stammheim el proceso contra los

cuatro miembros más destacados de la banda «Baader-Meinhof». Andreas Baader, Ulrike Meinhof, Gudrun Ensslin y J. Carl Raspe son considerados por el fiscal como responsables de varias muertes, numerosos atracos a mano armada y atentados que se produjeron en la República Federal desde me-

**Entrevista Kissinger-Schmidt**

«Estados Unidos no aspira a alcanzar la paz renunciando a sus principios o sacrificando a sus amigos».

(Henry Kissinger)

BONN, 21 (Efe). — En un «desayuno de trabajo» se reunieron esta mañana aquí el jefe de Gobierno de Bonn, Helmut Schmidt y el secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger. Durante el coloquio en el «bungalow» de la cancillería Schmidt y Kissinger trataron de cuestiones relativas a la distensión este-oeste, de los problemas de la Alianza Atlántica y de los recientes coloquios Kissinger Gromyko, en Viena.

**EL ACERCAMIENTO DE ESPAÑA A LA OTAN**

BONN, 21 (Efe). — El modo de acercamiento de España a la OTAN fue una de las cuestiones centrales de los coloquios del secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger con su colega de Alemania Federal, Hans

(Pasa a la siguiente)

**«Los trabajadores y el consumidor soportan la mayoría de la carga fiscal»**

«Un setenta por ciento de los impuestos son indirectos y, por lo tanto los trabajadores y el consumidor son quienes soportan la mayoría de la carga fiscal, mientras las cotizaciones de las empresas sólo suponen, aproximadamente, un doce por cien».

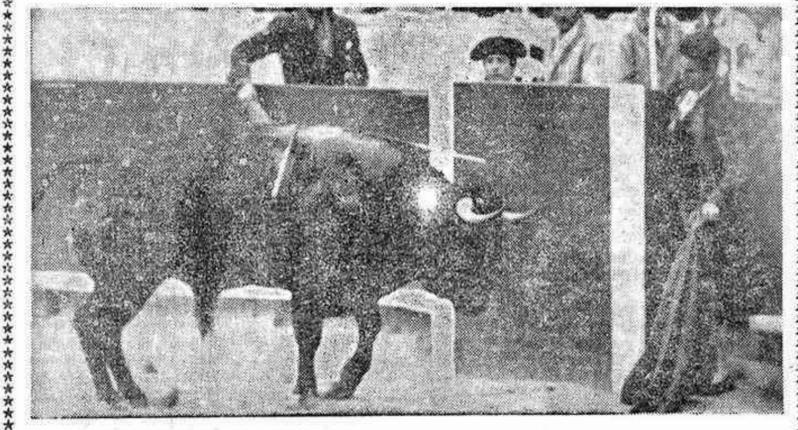
(Cabello de Alba, en Barcelona)

BARCELONA, 21 (Pyresa). — A primera hora de la mañana, el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, señor Cabello de Alba, se reunió en la sede de la Delegación Provincial de Sindicatos con los representantes del Comité Ejecutivo Sindical, quienes a través del presidente del Consejo de Trabajadores, señor Torres Cáceres y del presidente del Consejo de Empresarios, señor Baygual, expusieron al ministro la actual situación de la región, centrándose especialmente en el punto de vista de la coyuntura económica.

Expuso las preocupaciones actuales del sector de trabajadores y técnicos el señor Torres Cáceres, quien, en primer lugar, hizo hincapié en la hostilidad con que fueron recibidas las medidas económicas adoptadas en el pasado mes de abril y afirmó también que el Ministerio de Hacienda no

**GALDOS**  
SIGUE  
**LIDER**  
EN EL  
**«GIRO**  
DE ITALIA»  
(Págs. deportivas)

**EL MIEDO ES LIBRE**



Lo de Paula y el infame Curro Romero, más que miedo, parece enfermedad. Y aunque es bien sabido que el miedo es libre, creemos que a nadie se obliga a vestirse de torero. Lo que resulta indignante es que estos dos señores protagonicen con tanta frecuencia escándalos que rozan el atestado de orden público. El sábado, el escenario fue Madrid: Broncas, rechifla, almohadillas, botes de cerveza y papel higiénico. El lunes, para variar, Barcelona: Bronca, escándalo, toro con cuernos que se niega a matar Paula —el de la foto precisamente— e indignación popular. ¿Hasta cuándo el camelo, señores? (Foto Cifra).

**TREINTA TONELADAS DE PECES MUERTOS EN LA ALBUFERA**

**El Ayuntamiento perseguirá implacablemente a los posibles culpables**

La mortandad ha llegado, incluso, al mar, ya que en las playas han aparecido peces muertos. En el Perelló, un pez de gran tamaño, tenía en el vientre una penca procedente de la Albufera. Las autoridades municipales actuarán con energía si hubiese culpables.

VALENCIA, 21 (Pyresa). — Más de 30 toneladas de las especies que viven en las aguas del lago de la Albufera y del litoral valenciano, desde Cullera hasta el Perelló, se calcula que han muerto víctimas de la contaminación producida en las últimas cuarenta y ocho horas. La mortandad ha llegado, incluso, al mar, ya que en las playas han aparecido peces muertos. Concretamente, en el citado Perelló uno de gran tamaño tenía en el vientre una tenca procedente de la Albufera.

Aunque la creencia generalizada es que todo se debe a un envenenamiento voluntario o involuntario de las aguas, el Ayuntamiento de la capital se propone actuar con pleno conocimiento de causa. El Instituto Agronómico y de Tecnología de la Alimentación está realizando los análisis pertinentes. Pero el proceso es lento, o al menos, no tan

**«SE PODRAN ESTABLECER DIVISIONES TERRITORIALES DISTINTAS DE LAS PROVINCIAS»**  
Las Cortes continúan el estudio del Proyecto de Ley de Régimen Local  
(Págs. nacionales)

# AUMENTARA EL PRECIO DEL PETROLEO

WASHINGTON, 21 (Efe). — Los países exportadores de petróleo aumentarán el precio de los crudos, en dos dólares por barril, a partir del mes de septiembre próximo, según informa hoy el «Washington Post».

Asegura el diario que ha obtenido esta información de cuatro fuentes, incluida la del propio administrador federal de la Energía, Frank Zarb, quien señala que la decisión será tomada en la reunión que celebrarán los países exportadores en septiembre próximo en Libreville (Gabón).

El precio actual del petróleo en el mundo está entre los once y los doce dólares barril.

Dice también el «Washington Post» que, al parecer, esta decisión de aumento fue adoptada en una reunión secreta celebrada recientemente en Teherán, y se recuerda que el Sha de Irán declaró días pasados en Washington que esperaba una nueva subida del precio para fines del verano.

# ENTREVISTA KISSINGER - SCHMIDT

(Viene de la anterior)

Dietrich Genscher, se informa hoy en fuentes diplomáticas de esta capital.

El tratamiento de dicho tema ha sido muy intensivo añadiendo las mismas fuentes. Kissinger se ha mostrado muy interesado por la situación en el flanco meridional del Pacto Atlántico. Su colega alemán, Genscher le puso al corriente de sus recientes entrevistas en Bonn con los miembros de Asuntos Exteriores de Grecia, Botsnia y de Portugal Melo Antunes.

## KISSINGER, A BERLIN

BONN, 21 (Efe). — El secretario norteamericano, Henry Kissinger, viajó esta mañana a Ber-

lin Occidental desde Bonn, en compañía de su colega alemán, Hans-Dietrich Genscher.

Kissinger declaró antes de su partida que las conversaciones con el Canciller Schmidt y con Genscher se habían desarrollado en un clima muy amistoso. Los temas abordados fueron la Alianza Atlántica y cuestiones bilaterales.

El ministro norteamericano reiteró que las relaciones Bonn-Washington no pueden ser mejores. Su estancia de varias horas en Berlín Occidental refleja la solidaridad de Estados Unidos con aquella ciudad, añadió Kissinger.

## DECLARACIONES DE KISSINGER

BERLIN OCCIDENTAL, 21 (Efe). — «La seguridad de Berlín occidental sigue siendo de vital interés para Estados Unidos», afirmó hoy el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, en un discurso pronunciado ante los diputados del parlamento berlinés.

Añadió el político estadounidense que la ciudad se encuentra hoy más segura que en ningún momento de los últimos 30 años. Pero no cedemos en nuestra firmeza ni descuidaremos nuestra seguridad», agregó.

Dijo más adelante que en la época termonuclear no existe ninguna alternativa a la paz y que Estados Unidos busca, en interés de la colectividad, soluciones razonables a los problemas pendientes.

«Pero Estados Unidos no aspira a alcanzar la paz renunciando a sus principios o sacrificando sus amigos», agregó Kissinger.

El secretario de Estado norteamericano precisó también que la moderación y la vía de las conversaciones constituye la única opción realista hacia la mejora de las relaciones con el este.

En uno de los pasajes de su breve discurso, Kissinger subrayó que Berlín continuaba siendo para Estados Unidos un «símbolo de la libertad».

# EL SAHARA QUIERE...

(Viene de la anterior)

...sita, puesto que quedaba por escucharse a los países vecinos, han sido francamente mal recibidos por los puristas de la descolonización que indican que la ONU, en tres resoluciones muy claras, —la 3292 de 17 de diciembre de 1974, la 3.162 de 30 de enero de 1974 y la 2.229 de 1967— todas referidas a la misión visitadora, inciden en que ésta lo es al territorio, no a países vecinos o partes interesadas cuya invitación puede aceptar y con los que puede discutir, pero sólo dentro de un oír a todos los lados que no influye sobre la decisión de la población. Y esta visita ha sido, se comenta, un referéndum clarísimo que casi anula el que prepara España y observará la ONU en el futuro.

## PREOCUPACIONES DEL EMBAJADOR AKE

En otra línea, las declaraciones de ayer de la representante cubana en la misión, Marta Jiménez, en el sentido de que el Sahara está listo para la independencia y que cualquier oposición a esa, venga de donde venga será un gesto imperialista, se interpretan como

una expresión de consenso socialista sobre un tema que los gestos populares han hecho obvio. En ese sentido, se dice, acaso Ake ha actuado de moderador, pero inevitablemente habrá llegado a conclusiones parecidas.

El embajador, por otra parte, representante de un país en el que surgió el primer partido político del África colonizada ya en 1947 como expresión de voluntad popular, manifestó antes de salir a Fyresa su preocupación no sólo por la marcha de proceso descolonizador del Sahara, basado en la autodeterminación, sino por otros dos factores: El mantenimiento de la paz en el área y de las buenas relaciones de España con los países de la región. Por eso, la opinión personal de este corresponsal es que Ake quiere hacer de moderador en alguna manera, porque sería contrario a su propio mandato como representante de la ONU el pretender que las opiniones del pueblo saharaui sean pasadas por el tamiz de Rabat, Argel, Nouakchott o Madrid. Eso sería contrario a las reglas del juego internacional establecidas.

## GARANTIAS NECESARIAS

Los observadores de esta casa están de acuerdo también en una cosa: Madrid se equivocó de lleno en su valoración de «PUNS», le pareció muy bien porque, compuesto por elementos conservadores y tranquilos estaba más en su línea. Así, continúa el argumento, no observe que cualquier independencia, desde hace ya décadas, no sigue líneas vestidas de traje azul oscuro en los países árabes sino la mucho más energética del socialismo árabe. El PUNS, en esa línea, fue sólo el refugio de los temerosos de ese socialismo árabe en el Sahara. Ahí es donde se equivocó Madrid, se comenta.

que han copado la calle en el Sahara y Marruecos no tiene nada que hacer. El temor en esta casa es que, carente de posibilidades de éxitos militares en el sur de Rabat intente un golpe de mano de algún tipo en el norte, Ceuta, Melilla, Chafarinas, Vélez, Alhucemas... golpe de mano.

## PRIMERA INTERRUPTORION

A petición de la defensa, que exige se permita intervenir en el proceso a los abogados que por actividades conspirativas con los anarquistas han sido excluidos de la defensa, el proceso fue interrumpido hasta primera hora de la tarde. Hasta el momento de escribir estas líneas no se tiene noticia de que se haya llevado a efecto ninguna de las amenazas que prologaron la apertura de este espectacular proceso que se calcula durará cerca de año y medio. No sólo en el edificio donde tiene lugar el proceso y que fue construido especialmente para ese efecto, se ha montado excepcionales medidas de seguridad, sino que también en la capital federal y en representaciones oficiales alemanas en el extranjero se tenían repelidas de los simpatizantes con los terroristas. El Ministerio de Justicia en Bonn ha sido acordado con una alabradura que recuerda, más que cualquier otra cosa, un estado de guerra. En todos los edificios oficiales de la capital se ha intensificado la presencia de funcionarios de la policía alemana de fronteras, cuyo cometido de patrullar en la capital federal se le confió precisamente hace un par de años a consecuencia de las actividades de la banda anarquista.

# BONN: El Ministerio...

(Viene de la anterior)

diados de agosto de 1970 hasta que los cuatro terroristas fueron detenidos en junio de 1972.

## FALSA ALARMA

La Embajada alemana en Bruselas tuvo que ser desalojada durante algún tiempo en la mañana del miércoles debido a un anónimo anunciando la próxima explosión de una bomba. Una falsa alarma.

En la capital sueca y en Copenhague y en Oslo se han intensificado asimismo hoy las medidas de seguridad ya que existen indicios dignos de todo crédito de que elementos anarquistas alemanes se encuentran en algún país escandinavo dispuestos a tomar represalias por este proceso. Las embajadas de la República Democrática Alemana y la de la República Federal recibieron en el transcurso de la mañana repetidas amenazas, sin que hasta el momento se hayan registrado incidentes.

## VISITA A LA BOLSA DE BARCELONA

Tras finalizar la reunión en la Delegación Provincial de Sindicatos, el ministro de Hacienda se dirigió a la Bolsa de Barcelona, donde visitó las instalaciones y se entrevistó con el Sindicato.

A última hora de la mañana, el señor Cabello de Alba presidió una sesión de trabajo en la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación con lo que finalizó su estancia oficial en Barcelona, que había comenzado el pasado lunes por la noche.

que se haya llevado a efecto ninguna de las amenazas que prologaron la apertura de este espectacular proceso que se calcula durará cerca de año y medio. No sólo en el edificio donde tiene lugar el proceso y que fue construido especialmente para ese efecto, se ha montado excepcionales medidas de seguridad, sino que también en la capital federal y en representaciones oficiales alemanas en el extranjero se tenían repelidas de los simpatizantes con los terroristas. El Ministerio de Justicia en Bonn ha sido acordado con una alabradura que recuerda, más que cualquier otra cosa, un estado de guerra. En todos los edificios oficiales de la capital se ha intensificado la presencia de funcionarios de la policía alemana de fronteras, cuyo cometido de patrullar en la capital federal se le confió precisamente hace un par de años a consecuencia de las actividades de la banda anarquista.

## LA COLMENA

(Viene de la anterior)

edura» meditar sobre la anatemización de la autoridad. Entonces, han debido de reducir las cicatrices heroicas de monseñor Tarancón, curido en mil batallas, y se habrá preguntado en voz alta, sabía y moderadamente, si Velasco y Canarias, como Dantzing y Barajero, merecen una guerra. Sosepecho algo más: que Castellana 3 ni siquiera se ha puesto el casco. Que dos no pelean si uno no quiere, y el Gobierno no quiere y hace tiempo que ha borrado la batalla Iglesia-Estado de su agenda de preocupaciones decisivas. A cambio del desarme, nuestros venerables pastores lanzarán sobre el tejado estatal una declaración de «línea severa» y cada cual a su casa. Y bueno, el señor ministro de Justicia, en pleno rodaje político debe sobrevivir pasado mañana los tejados vaticanos, para asistir oficialmente, a la beatificación de unos cuantos atletas del catolicismo español, cuando —¡ay!— la católica España —¡ay!— como su propio nombre indica era —¡ay!— luz de Trento.

Porque los viajes ministeriales, como las aventuras de Phileas Fogg son siempre emocionantes. Desde que América Vesputio descubrió el Amazonas no recuerdo mayor conmoción que cuando Emilio Romero descubrió que Gregorio López Bravo había hecho una escala técnica en Moscú. Es una ciudad crucialmente inolvidable. López Bravo acaba de regresar de allí, de una nueva —pero mucho más prolongada— escala técnica, profusa en diálogo. Ruda vida la de los ex: con la discreción que caracteriza su actual etapa va a ser llamado probablemente, a un nuevo puesto de servicio: la presidencia de «Snlace»...

## NO SE REDUCE...

(Viene de la anterior)

gen muy confortable la petición cetera de la administración de 32.000 millones de dólares para las fuerzas armadas.

La aprobación de la propuesta intacta del Gobierno norteamericano por 333 votos a favor y solo 63 en contra constituyó una sorpresa para los que esperaban una creciente oposición del legislativo norteamericano el aumento de los gastos de defensa.

Ahora, el proyecto de ley pasará al Senado que iniciará su debate esta misma semana sobre una versión de gastos de defensa de 30.300 millones de dólares, ya que los comités competentes aprobaron ya ciertas reducciones, se espera que el Senado votará en la primera semana de junio.

Los esfuerzos para suspender

# LA COLMENA

(Viene de la anterior)

edura» meditar sobre la anatemización de la autoridad. Entonces, han debido de reducir las cicatrices heroicas de monseñor Tarancón, curido en mil batallas, y se habrá preguntado en voz alta, sabía y moderadamente, si Velasco y Canarias, como Dantzing y Barajero, merecen una guerra. Sosepecho algo más: que Castellana 3 ni siquiera se ha puesto el casco. Que dos no pelean si uno no quiere, y el Gobierno no quiere y hace tiempo que ha borrado la batalla Iglesia-Estado de su agenda de preocupaciones decisivas. A cambio del desarme, nuestros venerables pastores lanzarán sobre el tejado estatal una declaración de «línea severa» y cada cual a su casa. Y bueno, el señor ministro de Justicia, en pleno rodaje político debe sobrevivir pasado mañana los tejados vaticanos, para asistir oficialmente, a la beatificación de unos cuantos atletas del catolicismo español, cuando —¡ay!— la católica España —¡ay!— como su propio nombre indica era —¡ay!— luz de Trento.

Porque los viajes ministeriales, como las aventuras de Phileas Fogg son siempre emocionantes. Desde que América Vesputio descubrió el Amazonas no recuerdo mayor conmoción que cuando Emilio Romero descubrió que Gregorio López Bravo había hecho una escala técnica en Moscú. Es una ciudad crucialmente inolvidable. López Bravo acaba de regresar de allí, de una nueva —pero mucho más prolongada— escala técnica, profusa en diálogo. Ruda vida la de los ex: con la discreción que caracteriza su actual etapa va a ser llamado probablemente, a un nuevo puesto de servicio: la presidencia de «Snlace»...

## LA MISIÓN...

(Viene de la anterior)

La oposición —que como se sabe, no está sometida a régimen— se agrupaba en torno a las fuentes de canapés, y los tres señores ministros, serena y discretamente, miraban de reojo de vez en cuando hacia la puerta. Era el cocktail de la reconciliación —o sea, la recepción de los corresponsales extranjeros— y «Mayte» era como un increíble país: los señores directores generales tropezaban elegantemente con nidadas de socialistas, y civilizados republicanos palmoteaban espaldas de inolvidables ex ministros. Todas las tribus habían enviado sus observadores —hasta la conferencia episcopal— y se lamentaban sinceramente las ausencias de última hora, bien por exceso de trabajo, bien —en un caso— por imprevisto traslado a Carabanchel. Tenía todo como un antiguo aroma a civilización y, allí en el centro, Fernando Suárez, que a mí siempre me ha parecido como «El Chico» de la película, como el primer violín de la orquesta dialogaba rodeado por los perros de la prensa y hasta había abrazado hermosamente a Joaquín Ruiz Giménez. Total: que estaban en la puerta el hombre del milagro, Walter Haubrich, y José Antonio Novals que algún día será proclamado protomártir de la apertura, y entonces ladies and gentlemen, entró el señor Mugica y marchóse, como si hubiera una ley de incompatibilidades, el profesor Tierno Galván. Habían puesto los señores corresponsales un telegrama de adhesión a Raúl Rego y en el elegante mercado negro informativo se anunciaban próximas joyas de elevado valor: el informe de la «Amnisty International» sobre el país vasco; el manifiesto de París contra la visita de Gerald Ford, y la codiciada carta personal de un lustré ex-empleado de España. Los corresponsales extranjeros estuvieron a punto de conseguirlo: con un vaso en la mano, el joven embajador de Argelia se mantenía a pie firme y ojo avizor. De pronto, sin advertirlo, el señor embajador de Marruecos avanzó animosamente hacia la zona. Los camareros de «Mayte» están altamente dotados para la política: como un auténtico sargento de «casacas azules» ofreció al diplomático la «force de frappe» de una fuente de gambas, mientras el cocktail de la reconciliación —¡Felipe dónde está?— camina hacia la noche...

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

## «LO IDEAL SERIA UNA INGENIERIA GENETICA»

(Severo Ochoa)

MADRID, 21 (Prensa). — El Premio Nobel de Medicina, doctor Severo Ochoa, ha pronunciado esta tarde una conferencia sobre «Tecnología del gen», que se completará mañana con otra sobre «guerra entre bacterias».

El tema giró entonces a la ingeniería genética, es decir, al hecho de que el cambio de los genes puede llegar a ser una realidad. Para ello explicó el problema hereditario desde su nacimiento, «una sustitución accidental de los genes acarrea consecuencias nulas o muy profundas. La base de las enfermedades hereditarias son las mutaciones de los genes que se repiten en la herencia. Si esa mo-

# Nota del Gobierno Civil de Bilbao desmintiendo una noticia de «Informaciones»

BILBAO, 21 (Prensa). — El Gobierno Civil de Vizcaya ha facilitado la siguiente nota a los medios informativos:

«Habiendo aparecido en el diario «Informaciones» de Madrid del día 21 de mayo una información procedente de Bilbao, según la cual la plaza de toros de la referida ciudad había sido utilizada como centro de operaciones y lugar a donde eran conducidos personas detenidas, este Gobierno Civil se ve en la precisión de señalar que la citada noticia carece de fundamento y debe considerarse como totalmente falsa».

Bilbao, 21 de mayo de 1975.

# La misión...

(Viene de la anterior)

ciones y Conferencias Internacionales, de Asuntos de África y de Promoción del Sahara.

El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, ha recibido esta tarde, en su despacho oficial, a los miembros de la misión de las Naciones Unidas que acaban de efectuar una visita al Sahara.

Acompañaba al señor Arias Navarro el ministro de la Presidencia, don Antonio Carro Martínez.

La misión de las Naciones Unidas llegó a la Presidencia acompañada por el director de Asuntos para África, del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Rafael Ferrer y del director de Promoción del Sahara, don Eduardo Blanco.

El presidente del Gobierno se apartó cordialmente con los miembros de la misión cuyo presidente, señor Ake, expresó, al señor Arias Navarro su reconocimiento por la actitud comprensiva del Gobierno español y por las facilidades que habían recibido para el desempeño de su misión.

Por su parte el presidente Arias reiteró la sincera voluntad del Gobierno español de atenderse al espíritu y a la letra de la resolución de la Organización de las Naciones Unidas sobre el Sahara.

Esta noche les será ofrecida una cena por el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Rovira. Mañana a las seis de la tarde, saldrán por vía aérea hacia Rabat para proseguir su misión informativa, que les llevará posteriormente a Argelia y Mauritania.

## TREINTA...

(Viene de la anterior)

rápido toro se deseara en estas circunstancias. El resultado de esos análisis permitirá al Ayuntamiento, según ha manifestado esta mañana el alcalde accidental, señor Soto, determinar legalmente si ha de actuar por vía administrativa o presentar una querrela contra los responsables.

Entretanto, la Confederación Arrocerá ha hecho pública una nota en la que especifica que los productos utilizados en la tarea del arroz no pueden producir este envenenamiento.

Por su parte la Jefatura Provincial de Sanidad ha prohibido la venta de pescado procedente de la zona afectada. También ha prohibido la pesca en las zonas que, de momento, ofrecen peligro.

## SOSPECHA DE CULPABILIDAD

VALENCIA. — Según los medios municipales, el Ayuntamiento de Valencia está dispuesto a llegar hasta donde sea preciso para proceder contra los responsables de la mortandad de cerca de unos diez mil peces, entre carpas, llisas y llobarros, castigando a los posibles responsables, ocurrida estos días en el lago de la Albufera.

Aunque la federación sindical de agricultores arroceros, en una nota hecha pública ayer, hacía constar en forma rotunda que los productos utilizados en el normal cultivo arroz no han podido ser causa de la misma, en dido ser causa de la misma, en los medios municipales crece la sospecha, ya apuntada el primer día, de que alguno o algunos labradores pudieran tener que ver con este hecho, para evitar que las carpas, remonando las acacias, invadan los arrozales y se coman la simiente de la siembra, efectuada estos días. De momento no se conocen todavía los análisis practicados en peces muertos, para averiguar las causas de la misma.

## DIBUJO TECNICO

Mesas, Tecnógrafos, copias de planos. Mayor, 31. Mecanografía Levantina

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

## AVISO

Se hace público que la Boutique «TIFFANY», que venía regentando doña Carmen Muñoz Alvaro, en la actualidad lo hará doña AMPARO ANDREU PUERTO, para general conocimiento del público.

# TOROS

San Isidro 75

## PACO ALCALDE CONFIRMO LA ALTERNATIVA EN LA DECIMOTERCERA

MADRID, 21 (Cifra). — El matador de toros Paco Alcalde ha confirmado esta tarde su alternativa en el curso de la decimotercera corrida de la feria de San Isidro, celebrada con tiempo nublado y casi lleno en los tendidos.

PACO ALCALDE, en el primero, aplausos (bronca al presidente por no cambiar el toro). En el sexto, una oreja y vuelta al ruedo.

RUIZ MIGUEL, tuvo el santo de espaldas al tener que lidiar los dos toros más flojos y protestados de la corrida. En los dos, silencio.

PEDRO MOYA «EL NIÑO DE LA CAPEA», en su primero, división de opiniones; y en el quinto, un aviso y palmas y pitos.

# Inversora Mobiliaria, S. A. IMSA

SOCIEDAD GESTORA DE CARTERAS con cotización oficial en la Bolsa de Madrid

## NOMBRA DIRECTOR EN CASTELLON Y PROVINCIA

- EXIGE
1. Capacidad para elegir, formar y conjuntar equipo de asesores de inversiones.
  2. Profundo conocimiento de la Provincia y de sus mercados financieros.
  3. Buenas relaciones en este sector a nivel privado e institucional.
  4. Experto conocimiento del mercado de valores.
  5. Experiencia a nivel directivo.
- OFRECE:
1. Sueldo fijo.
  2. Importantes comisiones directas e indirectas y comisión de cartera.
  3. Dirección de equipo comercial.
  4. Formación permanente a cargo de la Empresa.
  5. Incorporación inmediata.
- ABSOLUTA RESERVA Correspondencia, con Ref. «Director Provincial en Castellón» a INVERSORA MOBILIARIA, S. A. Caballeros, 20. — VALENCIA. V-1.120.

CASTELLON CIUDAD CASTELLON CIUDAD CASTELLON CIUDAD

AGENDA DEL DIA

JUEVES, 22 DE MAYO

El sol, en Castellón, sale a las 6'39 y se pone a las 21'16

Luna llena el 25

SANTOS DEL DIA

Joaquina de Vedruna, fd.; Faustino, Timoteo, Venusto, Castro, Secundino, Emilio, Sasllisco, Julia, Quiteria, vgs.

SANTOS DE MAÑANA

Desiderio, Epitacio, Miguel, Eusebio, Mercurial, obs.; Basileo, Lucio, Quinciano, Julián, mrs.; Juan B. de Rossi, cf.; Entiquio, Severino, Poncio y Florencio, mjs.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 21 DE MAYO

Temperatura mínima, 13'8 grados a las 6 horas 30 minutos. Temperatura máxima, 21'4 grados a las 15 horas 30 minutos. Humedad relativa 7 y 13 horas 85 y 61%, respectivamente. Insoledad eficaz de ayer, 8 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas, 169 kilómetros. Dirección dominante del viento, E. Precipitación en 24 horas, nula. Presión atmosférica a las 20 horas, 763 mm. Tendencia, estacionaria.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 362

colowall

FARMACIAS de GUARDIA

Table with train schedules: HORARIO DE TRENES HACIA VALENCIA and HACIA BARCELONA

TELLADO, Mayor, 72. ESPIN, Avda. Casalduch, 23. MATUTANO, Navarra, 51. CALDUCH, Plaza de la Independencia, 8.

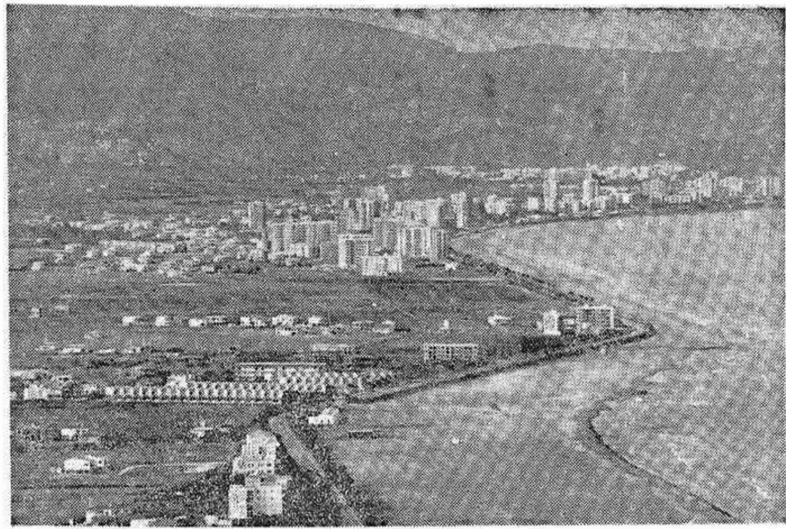
TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table of emergency phone numbers: BOMBEROS, POLICIA, GUARDIA CIVIL, etc.

ELEFANTE PAPEL HIGIENICO NECESITA URGENTEMENTE PROMOTOR DE VENTAS

SE REQUIERE: Experiencia en ventas en productos de consumo. Vehículo propio. Dedicación exclusiva. Servicio militar cumplido. Residencia en CASTELLON (capital). Con teléfono. Incorporación inmediata. OFRECEMOS: Retribución anual sobre 375.000 pesetas. Dietas y kilometraje. FUNCIONES: Ampliar la cartera de clientes, conservando y potenciando la ya existente, que le será facilitada. Los interesados que reúnan las condiciones antes citadas, deberán presentarse el día 24, en el Hotel MINDORO, preguntando por Sr. Goda o Poseo, de 9 a 18 horas.

PROYECTO DE AVENIDA CASTELLON-BENICASIM



Promocionado por la Diputación Provincial está en estudio un ambicioso proyecto de construcción de una avenida, casi podríamos decir autopista, entre Castellón y Las Villas de Benicasim. El nuevo vial unirá la Gran Avenida de Benicasim con la avenida de Lidón en la capital. La nueva avenida contará con dos canales de circulación en cada sentido, con un ancho total de unos catorce metros, contando con un andén para peatones. El trazado discurre en una zona intermedia entre la carretera nacional 340, Valencia-Barcelona, y la carretera de la costa entre el Grao de Castellón y Las Villas. En la foto aérea realizada por Heredio se observa claramente la carretera de la costa. La avenida discurrirá por una zona intermedia entre esta ruta y la nacional 340, con un trazado paralelo al de ambas. La noticia está en la calle y ha sido recogida por el «Pascante», que la comenta en su sección. — (Foto Heredio)

LA CIUDAD CADA DIA

Nueva avenida entre Castellón y las Villas de Benicasim

Ya está en marcha una iniciativa promovida por la Diputación Provincial para la construcción de una avenida entre Castellón y Las Villas de Benicasim, cuyo presupuesto, aparte el valor de las expropiaciones de terrenos, se calcula en más de doscientos millones de pesetas. El nuevo vial enlazaría con la Gran Avenida de Benicasim, mientras que en la capital podría enlazar o bien con la avenida de Lidón, tomando como referencia para su trazado el cruce del Caminás con el Cami de En Riera. La avenida proyectada cruzaría la huerta, en la zona nordeste del término municipal de Castellón, siguiendo una línea recta más o menos paralela y equidistante a la carretera nacional 340 y a la carretera de la costa. Aunque el proyecto no está totalmente definido, ni ha pasado a mayores en su planteamiento, sabemos que la calzada tendrá un ancho total de unos 14 metros, con dos viales para circulación de vehículos en cada sentido y un andén para peatones.

La noticia llegó al cronista como le suelen llegar la mayoría de las informaciones, a través de una conversación con amigos y conocidos, en la misma calle, pues hasta el momento no ha habido ninguna comunicación oficial. Sin embargo, el tema está ya en la «vox populi», sobre todo a partir del momento en que la propia Diputación Provincial informó a la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos acerca de su proyecto de promocionar esta avenida; información que se hizo con el laudable propósito de evitar que alguien se pasara de listo en la compra de terrenos susceptibles de mejorar su valoración con la ejecución de este importante proyecto.

Sabemos también que la misma Diputación se ha dirigido a los Ayuntamientos de Benicasim y Castellón inquiriendo su opinión en torno a esta iniciativa. Benicasim ha respondido positivamente, convencido de que supone una gran mejora para la población, pero hasta el momento todavía no se ha recibido ninguna respuesta del Ayuntamiento de la capital.

El simple rumor de esta iniciativa de nuestra corporación provincial ha levantado un cúmulo de comentarios, todos ellos favorables al proyecto, aunque lógicamente preocupa un poco el posible presupuesto, teniendo en cuenta la gran cantidad de fincas afectadas y que necesariamente tendrán que ser expropiadas. Pero todo lo que vale, cuesta. Y ésta es una promoción que vale mucho para el presente y sobre todo de cara al futuro turístico tanto de Benicasim como de Castellón, teniendo en cuenta además que la nueva avenida podría ser —y lo será indudablemente— el eje de la zona residencial de la capital.

Una avenida de estas características, dotada de todos los servicios necesarios, con buena iluminación, promocionaría rápidamente una amplia zona de nuestra huerta como sector de tipo residencial, apto para la construcción de villas y chalets e incluso para el emplazamiento de nuevas urbanizaciones. Para ello, lo ideal sería llevar a cabo la realización de los necesarios servicios de infraestructura, paralelamente con las obras del importante vial. Y todo esto, la puesta en marcha de tales realizaciones, significaría un paso adelante casi decisivo en el urbanismo castellanense, con la creación de una zona adecuada para la expansión de la ciudad de forma lógica y ordenada, de acuerdo con el correspondiente plan parcial de urbanización.

La idea está en la calle y, desde el primer momento, ha sido muy bien acogida por los castellonenses. La realización no es nada fácil, aun cuando aúnen sus aportaciones los Ayuntamientos de Castellón y Benicasim con las de la Diputación Provincial, pero todo es posible si existe un convencimiento auténtico de los muchos beneficios que puede reportar esta empresa. Beneficios, por otra parte, de toda índole, urbanísticos, turísticos, etc. No hay duda de que incluso beneficiaría al tráfico, en verano cada vez más intenso, entre Castellón y Las Villas de Benicasim, que ahora discurre con muchos problemas tanto por la carretera nacional 340 como por la carretera de la playa. Teniendo en cuenta todos estos factores, la construcción de la nueva avenida, más que un lujo de Castellón, comienza a ser ya una verdadera necesidad.

PASEANTE

La marcha de la campaña naranjera

CONTINUA DESCENDIENDO EL RITMO DE LA EXPORTACION

Pocas transacciones en el campo y reducidas a la Valencia Late

Continúa la tónica descendente en el ritmo de exportación ya apuntada en semanas anteriores, siendo también el volumen exportado durante esta semana muy inferior al de la semana equivalente en las tres campañas precedentes. A pesar de esto, es destacable el aumento re-

lativo de la exportación de limones siendo esta la única variedad con signo positivo respecto a la semana anterior. Las cotizaciones en el extranjero reducidas básicamente al mercado francés —que es el grueso de nuestras actuales exportaciones— se mantuvieron estables, adquiriendo bastante firmeza la Verna en este mercado y mejorando algo en el alemán debido fundamentalmente a la desaparición de fruta atrasada de esta variedad.

Las transacciones en el campo son escasas y casi reducidas a la variedad Valencia late con precios muy similares a las de la semana pasada. Las operaciones en Verna fueron mínimas volviendo nuevamente a subir los precios con relación a la semana anterior.

LA EXPORTACION DE CITRICOS

Durante la semana del 12 al 18 de mayo de 1975 la exportación de cítricos ha sido: Navel: Toneladas exportadas total nacional: 782. Toneladas exportadas por Castellón: 306. Blanca selecta: 64 y 4. Sangüinas, 208 y 0. Verna: 3.042 y 239. Valencia Late: 4.141 y 1.062. Limones: 2.626 y 0. Total semana: 10.863 y 1.631. El total exportado hasta el 18 de mayo de 1975 es el siguiente: Salsuma: Toneladas exportadas total nacional: 232.601. Toneladas exportadas por Castellón: 72.145. Clementina: 199.190 y 94.202. Monreal: 6.522 y 1.308. Mandarina común y Wilking: 15.871 y 3.417. Navel: 715.452 y 168.703. Blanca selecta: 97.723 y 18.862. Sangüinas: 132.197 y 18.586. Verna: 34.224 y 3.870. Valencia Late: 23.631 y 6.545. Limones: 46.804 y 255. Pomelos: 2.267 y 113. Naranja amarga: 6.427 y 0. Total: 1.512.909 y 387.932. Durante la campaña anterior, el total exportado hasta el 19 de mayo de 1974 fue la cantidad siguiente: Total nacional hasta 19-V-74: 1.544.701. Total Castellón hasta 19-V-74: 379.388.

FUNERARIA LA MAGDALENA Turno Permanente Teléfonos: 22 01 97 y 22 38 40 Facilidades de pago

Nuevos proyectos de reparto de contribuciones especiales, por obras de iluminación

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Por la Comisión Municipal Permanente han sido aprobados los nuevos proyectos de reparto de contribuciones especiales por obras de iluminación, de las calles Maestro Canós, Blasco Vilchares, Maestro Bretón, prolongación de la de Amal'o Gimeno y Maestro Felip; de la avenida de Tárrega Monteblanco y Gran Via; de las calles Monturiol, Churruga y Mártires del Barco y de Antonio Maura, Enseñanza, Domingo Bräu, Gracia, Cervantes, Isabel Ferrer, Mealla, Caballeros, Auxias March y Plaza de las Aulas.

La sesión ordinaria, celebrada ayer al mediodía, fue presidida por el Alcalde, don Francisco Grangel, con asistencia de los tenientes de alcalde, señores Guallar, Blay, Fabregat, Plá, Petit, Blasco, Dolz y Royo. Entre otros acuerdos, fueron adoptados los siguientes: —Aprobación de los presupuestos de reparación de daños causados por vehículos en instalaciones de la vía pública. —Expedientes de instalación de nuevas actividades en la ciudad, remitiéndose dichos expedientes a la Comisión Provin-

cial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva. —Adquisición de un alcoholmetro con destino a la Policía Municipal de Tráfico. —Expedientes de obras y de instalación de elementos auxiliares de la construcción. —Facuraciones de «Hidroeléctrica Española S. A.» correspondientes al mes de marzo, por el suministro de energía para el alumbrado público, dependencias municipales y entretenimiento, por un total de 1.058.164 pesetas. —Faccionamiento en el pago de diversas cuotas por contribuciones especiales por pavimentación de la avenida de don Juan de Austria. Por último, la Comisión quedó enterada con satisfacción de la comunicación del Ayuntamiento de Carlet (Valencia), por la que se participa que dicha corporación tomó el acuerdo de rotular una calle de aquella población con el nombre de Castellón. La Comisión Permanente acordó expresar al Ayuntamiento de Carlet el agradecimiento de la Corporación Municipal castellanense por la atención de que ha sido objeto nuestra ciudad.

CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

Obras que interpretará la Banda Municipal de Música en el concierto de mañana viernes, día 23 de los corrientes, a las ocho de la tarde en La Pérgola del Parque de Ribalta. Primera parte. —«Maruxa», preludio segundo acto. Vives: «Suite en La», J. Gómez. I.—Preludio. II.—Intermedio. III.—Canción popular. IV.—Final-danza. Segunda parte. —«Novena sinfonia en Mi menor», «Del Nuevo Mundo», A. Dvorak. I.—Adagio-Allegro Molto. II.—Largo. III.—Scherzo. IV.—Final-Allegro con fuoco. (La denominada antes «Quinta Sinfonia», es hoy «Novena», por la nueva catalogación de las obras de su autor. Dirección Maestro Juan Garcés Queralt.

PAKITA Instituto de Belleza TRECE AÑOS DE EXPERIENCIA Masaje corporal y post-parto. Tratamiento de sudación. Ionizaciones anticulfiticas. Gimnasia pasiva G-5 para tratamientos adelgazantes. Limpieza de cutis. Desincrustación. Tratamiento ACNE. Baños vapor con OZONO. Bronceamiento artificial y rayos infrarrojos. Peeling cutáneo. Depilación a la cera caliente. Concesionaria CATHIODERM. EXCLUSIVAMENTE FEMENINO Calle Mayor, 56 (edificio Simago). Escalera 4. ático. Teléfono 22 46 91.

# SOLO UNA OFERTA AL CONCURSO DE APARCAMIENTO SUBTERRANEO EN HUERTO DE SOGUEROS

### No hubo adjudicación, pasando el expediente para que informen los Servicios Técnicos

Ayer por la mañana tuvo lugar en las Casas Consistoriales ante la mesa presidida por don Francisco-Luis Grangel Mascarós, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento, asistido del secretario de la Corporación, don Juan Luis Reig Felín, el acto de apertura de plicas optando al concurso para la concesión de construcción y explotación de un aparcamiento subterráneo en el subsuelo de la actual Plaza de Huerto de Sogueros y tramo de la Avda. del Rey D. Jaime, comprendido entre los cruces con calle Colón y Calvo Sotelo de esta Ciudad.

# MATRICULA DE REVALIDA DE GRADO SUPERIOR DEL BACHILLERATO GENERAL

En todos los Institutos Nacionales y Técnicos de Enseñanza Media se admitirá matrícula

para las Pruebas de Grado Superior del Bachillerato con las siguientes normas

## ANUNCIOS OFICIALES

### MINISTERIO DE TRABAJO DELEGACION PROVINCIAL DEL MUTUALISMO LABORAL. AVISO A LOS TRABAJADORES AUTONOMOS

Se pone en conocimiento de todos los mutualistas acogidos al Régimen Especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos que, en virtud de lo dispuesto en la O. M. de 28 de abril de 1975, publicada en el B. O. E. del día 9 del presente mes, la base mínima de cotización ha sido fijada en 8.500 pesetas, la cual tendrá efectos a partir del día 1 de junio de 1975.

### INGRESADO EN LA ESCUELA JUDICIAL

Superadas las oposiciones, ha obtenido el ingreso en la Escuela Judicial, en donde se efectúan las prácticas de juez de primera instancia o de fiscal, el joven castellanense licenciado en Derecho, don Emilio Aragónes Beltrán.

### SORTEO DE PLAZAS PARA RESIDENCIAS DE EDUCACION Y DESCANSO

Mañana a las cinco de la tarde, en la Escuela Sindical, en la 5ª planta de la Casa Sindical, entrará por la calle San Luis, se sortearán las plazas para Residencias de Educación y Descanso correspondientes a los turnos 5ª y 6ª.

## GUIA CULTURAL

### EXPOSICIONES

- Sala Artex (Enmedio, 121).—Coello. Cuadros cerámicos. Sala Artyce (plaza Huerto Sogueros, 11).—Alejandro Siches. Oleos. Casa de Cultura (Enmedio, 13).—Luisa Kretschmer. Oleos. Sala Braulio (Avda. del Rey don Jaime, 23).—Giner Bueno. Oleos. Canem Galería (Poeta Guimerá, 2). — Manuel Salamanca. Pinturas. Sala Derenzil (Colón, 23).—Godofredo Buenosaires. Cerámica artística. Exposición homenaje póstumo. Mercantil. (Avda. del Rey, 19). — Amparo Martí. Pinturas.

## - CULTOS - CULTOS - CULTOS -

- SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8.30, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10 de la mañana y 8 de la tarde. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7.30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7.15, 8, 9.30 y 10 de la mañana. Tarde misas a las 7.30 y 8.30. SAN FRANCISCO. — Hoy, mis-

- sas a las 8 y 9.15 de la mañana y a las 7.30 de la tarde. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 8 y 11 de la mañana y 7.30 tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6.30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misa a las 8 de la tarde. PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy misas a las 7.30 y 8.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.30. SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde. SAN AGUSTIN. — Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana y 7.30 de la tarde. ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misas a las 6 de la tarde. MADRES CAPUCHINAS. — Hoy misa a las 8 de la mañana.

Esaja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la coccaremos Avda. Rey D. Jaime, 90. (Frente Instituto) Tel. 216152

## SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

# Herido grave en choque de camión y bicicleta

Un ciclista resultó lesionado de importancia al chocar contra un camión, en la travesía de Villarreal.

El accidente ocurrió en el kilómetro 61 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, travesía de Villarreal, al chocar el camión matrícula HU-21.121 conducido por Rafael Prades Campos, de 40 años, vecino de Alcora y la bicicleta que conducía Félix Herrero Manzanera, de 17 años, vecino de Villarreal. Resultó lesionado de carácter grave el ciclista; y con daños su vehículo.

Social, donde el facultativo de guardia le apreció lesiones de carácter reservado. Tras el choque, el ciclomotor y su conductor, fueron desviados fuera de la calzada, chocando contra una casa.

Las diligencias se comenzaron por la Policía Municipal, continuándose posteriormente en la comisaría del cuerpo General de Policía.

### CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

En el cruce de la avenida del Puerto y la calle don Juan de Austria, del Grao de Castellón, chocaron el ciclomotor conducido por Antonio Morales Muñoz, de 19 años vecino de Castellón y el turismo matrícula M-553.679 conducido por Alberto García García, de 39 años, vecino del Grao. Resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo trasladado a la residencia de la Seguridad

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Nos informa la Policía Municipal que en las últimas horas hay que registrar una salida del médico de urgencia de la casa de Socorro y tres del practicante.

### PERROS VAGABUNDOS

El mismo servicio nos dice que la perrera ha retirado de la vía pública a cinco perros vagabundos.

## ESCRIBEN LOS LECTORES

### MAS SOBRE URBANISMO

Señor director de MEDITERRANEO muchas gracias por su colaboración al tener la amabilidad de publicar esta carta dirigida a todos los castellanenses.

Ruego nadie se dé por aludido en ella pues no es esta mi intención, pues más bien debemos darnos todos por afectados.

Todos hemos leído estos días pasados en "Polémicas" las contestaciones que se han dado ante el problema que ya se ha llegado en Castellón, de la "asfixia" debido a la urbanización por la construcción de rascacielos, etc., etc.

Debemos creer todos que el verdadero problema está en las calles donde existen esos edificios tan altos, que nos parece que ya son casi todos, hemos convertido Castellón en una ciudad donde, por las exigencias del desarrollo natural se ha producido en estos últimos años, en una ciudad donde los problemas nos hacen la vida imposible, ya no está seguro ni tranquilo nadie, ni el peatón, ni el paseante, ni los niños, ni los coches aparados y menos los que circulan, ni las personas viejas ni los jóvenes; y yo digo des que no ha llegado la hora de solucionar estos problemas con una expansión racional sin "intereses creados" del casco de Castellón donde hay tanto sitio de hacerlo

grande, y bien hecho? Agradecería que saliera alguien en mi apoyo, y que todos tanto los que obedecemos como los que nos dirigen nos detuviéramos a pensar por un momento en lo siguiente:

¿Cuánta inteligencia tuvo el señor o señores que proyectó la construcción del Hospital Provincial? En la actualidad a pesar de los problemas surgidos todavía es grande, y si fuese necesario todavía se presta a la construcción de algún otro pabellón.

¿Cuánta visión del futuro y sensatez para tomar la decisión de, proyectar y construir el Paseo Ribalta? No quiero cansar al lector y repetir las líneas sino para agradecer a aquellos señores públicamente cuán bien hicieron las cosas, pues además tengo cuarenta años y ya las conozco hechas y en funcionamiento.

Por favor no esperemos a más, si se hubiese empezado hace quince años ya estaríamos terminando, y las grandes avenidas y grandes calles serían nuestro orgullo y de momento ahora son todo lo contrario.

¿Qué ocurriría ahora si aquellos señores hubieran pensado como los que estamos viviendo en la actualidad?

Muchas gracias. — J. C.

## EL TRAC - TRAC DE "LA TRAPA"

Hemos recibido, con el ruego de su publicación, el siguiente escrito, que suscriben varios lectores:

En la calle Gobernador, se hizo hace unos largos meses unas obras fabulosas para ensanche de la Acequia Mayor que por ahí transcurría hace Dios sabe cuántos siglos.

Las obras citadas, tuvieron en vilo día tras día a sus sufridos vecinos con el incesante ruido. Nuestros entrenados tímpanos, pusieron a prueba nuestra presión arterial, pero todo lo dábamos por bien empleado en eso que se llama progreso, y en bien del bienestar común. Terminadas las largas obras, los vecinos de ese "trozo" de la calle lanzamos un suspiro de alivio y supusimos que merecidamente habíamos salido de aquel "maremagnum" de ruidos, y polvos producidos por el cemento que aparejó su construcción, amén de la eterna vigilia de nuestros tiernos retoños, ante el diario temor de ver a alguno de nuestros más queridos seres sufrir alguna descalabradura, si no, algún accidente peor, cosa que A.D.G., no ocurrió en el largo año que duraron las obras.

Se terminó "Nuestro pequeño Panamá", y las madres de esa calle creíamos ¡Por fin! poder gozar de un bien merecido descanso; pero... hasta el sol tiene manchas... toda esa larga calle goza la mayoría de esa apetecida paz.

Toda, menos un pequeño enclave ubicado enfrente del Bar La Amazorina, entrada a la calle Tenerías, y que oge a unas pequeñas casas numeradas con

los núm. 61, 63, 65, 67, etc. de la calle Gobernador, y que cuentan desde la terminación de tan largo proyecto, con ramos con una pequeña y pertinaz molestia de la que no sabemos jamás acostumbrarnos.

Al Trac-Trac que produce el paso de los coches sobre una placa de hierro continuamente noche y día. Creámos señor director, que por las noches es un verdadero poema, digno de ser glosado por don Ramón de Campomar. La "trapa" está ahí, y nos tiene "atrapados". No creemos que esa sencilla resolución necesite desembolsos fabulosos de quien proceda, el sábado pasado vimos por T.V.E., un bonito espacio dedicado a esa obra de Misericordia que dice "Consolar al triste..."

Estamos muy tristes con ese "Trac-Trac" continuo que no nos deja descansar.— Antonia Porcar y varias firmas más.

## PRONTO, "EL ARENAL"

# Amplio plan de obras públicas en Burriana

## Declaraciones del presidente de la Comisión de Fomento, Vicente Vernia Montoya

El asfaltado de 42 calles del radio urbano, la pronta comunicación de la subasta para la terminación de las obras del Matadero, la extensión a distintos barrios del suministro del agua potable y la construcción de la nueva estación de cloro para su purificación, son parte de un amplio plan de obras públicas que el Ayuntamiento de Burriana está desarrollando a ritmo acelerado. Para interiorizarnos en algunos detalles hemos dialogado con el presidente de la Comisión de Fomento, Vicente Vernia Montoya, a quien asimismo, consultamos sobre el candente tema de "El Arenal" que ha sido durante muchos años centro de atención y polémicas en un amplio sector de la población.

—¿Qué tipo de obras? —Alcantarillado, agua potable, energía eléctrica, división de calles y parcelas, etc. Concluido esto se iniciarán los trámites para la subasta, previa autorización de los organismos competentes. El plan —según nos dice Vernia Montoya— ha demandado un estudio de casi cinco años, en los cuales se ha atravesado por numerosas dificultades y problemas.

—Y ahora qué falta? —Estamos pendientes que la Diputación Provincial concrete las ayudas económicas necesarias para el desarrollo del plan. —¿Podríamos adelantar alguna fecha? —Es probable que la escritura se efectúe el próximo día 6 de agosto.

### EL ASFALTADO

Nos indica Vernia Montoya sobre el plan de terminación del asfaltado de 42 calles, 2 plazas y una ronda, mediante un sistema original y efectivo: —¿Cuál? —preguntamos. —El Ayuntamiento y los vecinos, mancomunados, llevan adelante el plan en su aspecto económico, superando así algunas dificultades que podrían presentarse siguiendo la forma tradicional.

—¿Cuándo finalizan las obras? —Aproximadamente en dos meses. —¿Lo cual significa que todas las calles de Burriana estarán asfaltadas. —Así es.

### AGUA POTABLE

—El agua potable —prosigue nuestro informante— ha sido una de nuestras más grandes preocupaciones. En este aspecto hemos efectuado una ampliación del suministro a los barrios La Bosca, Valencia y San Guillermo. —¿Cuánto dinero se ha invertido en la obra? —Aproximadamente 1.800.000 pesetas. Asimismo se está trabajando en los refuerzos de la red del agua potable en la zona del barrio de San Blas, obra que está a punto de concluirse.

—¿Algo más el respecto? —Sí. Se ha concluido la nueva estación del cloro en el depósito de aguas potables.

### EL MATADERO

Continuando con su exposición sobre las obras del ayuntamiento de Burriana, Vicente Vernia Montoya nos informa sobre el trámite de subasta para la terminación de las obras del nuevo Matadero.

—¿Con una inversión de cuánto dinero? —Aproximadamente 3.800.000 pesetas.

Indudablemente el plan es ambicioso e importante. Pero nos interesa averiguar algunos aspectos sobre el polémico tema de "El Arenal". Lo consultamos. El presidente de la Comisión de Fomento abandona momentáneamente el sitio que ocupa en la sala donde estamos reunidos y regresa poco después con un plano del "Plan de Ordenación de "El Arenal", Playa de Burriana, realizado en 1972.

—El sitio fue adquirido por el Ayuntamiento —nos dice y en él se construirán zonas de apartamentos, un centro cívico, una zona deportiva y otra zona residencial. —¿Qué extensión abarcan las obras? —Según consta en los planos, 220.000 metros cuadrados.

PARA SUS COMIDAS EXIJA VINO SAN MATEO

## EXCAVACIONES I. LLOPIS

Alquiler de máquinas Excavadoras y palas cargadoras para diversos trabajos, movimientos de tierras, sótanos, zanjas, piscinas y arranque de toda clase de arbolados. Figueroles, 5 y 4. Teléfonos: 21-65-08 y 21-54-20.—CASTELLON.

### LA ECONOMIA

Sabemos que la explotación de la naranja en Burriana ha llegado a un punto tope difícil de superar. Y hemos escuchado opiniones de entendidos acerca de la necesidad de hallar otras fuentes de recursos; se citan dos posibilidades: la industrialización y el turismo. —"El Arenal" será fuente de riqueza para Burriana? —preguntamos. —Pensamos que puede serlo. Nuestro turismo es comarcal y en ese sentido trataremos de encajar el problema.

### AYUDAS ECONOMICAS

No está agotado el tema. Otras versiones se sumarán a esta sobre "El Arenal". Y en su oportunidad las daremos a conocer. La de hoy es de una fuente autorizada y responsable. Y en ella creemos. A esperar resultados, entonces. RUBEN

## BURRIANA: Concierto de guitarra a cargo de Juan Antonio Muro

El pasado domingo dio un concierto de guitarra en el Circolo Cultural Medina de esta ciudad el joven intérprete Juan Antonio Muro, con un repertorio de obras de Luys de Narváez y Gaspar Sanz en la primera parte, y obras de Joaquín Homs, Mauricio Hoana, Isaac Albéniz, Manuel de Falla y Heitor Villa-Lobos, en la segunda. Al final del concierto, fue muy aplaudido y felicitado por el público que llenaba la sala.

## ALMENARA: Festividad de San Isidro Labrador

Con motivo de la festividad de San Isidro Labrador, el pasado domingo se celebró una misa y procesión con la imagen del santo, con ofrenda de frutos de la tierra, protagonizada por jóvenes ataviadas con el vestido de castellanera. Los actos fueron organizados por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, en colaboración con las delegaciones de la Sección Femenina y la Juventud.

## SAN JUAN DE MORO: Primeras Comuniones

Como es tradicional los niños de la localidad reciben en la Pascua de Pentecostés, por vez primera la Eucaristía. Los actos de este año han cobrado especial brillantez, como corresponde a la preparación consciente del cura párroco don Joaquín Zaizoso. Poco antes de las diez de la mañana, acompañados de sus padres y familiares, las 22 niñas y niños se concentran en el colegio nacional para dirigirse a la iglesia parroquial en cortejo que cerraba la banda de música de la localidad.

## CURSOS DE FORMACION PROFESIONAL

A los cursillos realizados por la Escuela Sindical, se sumaron los impartidos por la Agencia de Extensión Agraria de Vall d'Albuja y se continuó con el cultivo de agrinos, que a cargo del PPO fue clausurado a mediados de enero último. Este organismo nuevamente ha abierto sus enseñanzas esta misma semana para un curso de fruticultura, al que asisten 12 agricultores.

## VALL DE UXO: Fiestas a la Virgen de los Desamparados y San Isidro Labrador

Durante la semana pasada se celebraron las fiestas en honor de la Virgen de los Desamparados, patrona de la Colonia Segarra y Camadaya y de San Isidro Labrador, éstas organizadas por la Caja Rural San Isidro en colaboración con la Hermandad Sindical de Labradores y Sección Femenina.

En la Colonia hubo misa de primera Comunión y misa solemne cantada por el Coro del Santo Angel, procesión general tomando parte las bandas del Centro Instructivo de Arte y Cultura y Unión Musical Valliduxense, verificándose los actos propios de las fiestas con que dichas Colonias obreras honran a su Patrona. En cuanto a la Caja Rural San Isidro también celebró retreta por la banda de Música y Banda de Trompetas, misa y procesión con la imagen del Santo, sirviéndose una co-

mida de hermandad al Hogar de Ancianos Sagrada Familia, de las señoritas de la corte de honor, que al igual que en las fiestas de la Colonia, iban ataviadas con el rico traje de labradora valenciana. Luego en los locales de Sección Femenina tuvo lugar el Concurso de Planos y Flores y en el salón de actos de la Caja San Isidro, se celebró el sorteo de premios concedidos a los poseedores de libretas de ahorro de dicha entidad. Hemos de destacar en el aspecto deportivo la carrera ciclista patrocinada por la Cooperativa para Juveniles A y B, sobre un circuito semirurbano, que movilizó a la población, ganando García, pero siendo emocionante el sprint final entre Salvador Jarque y Sanders, que ganó nuestro paisano brillantemente.— ERNESTO PEREZ

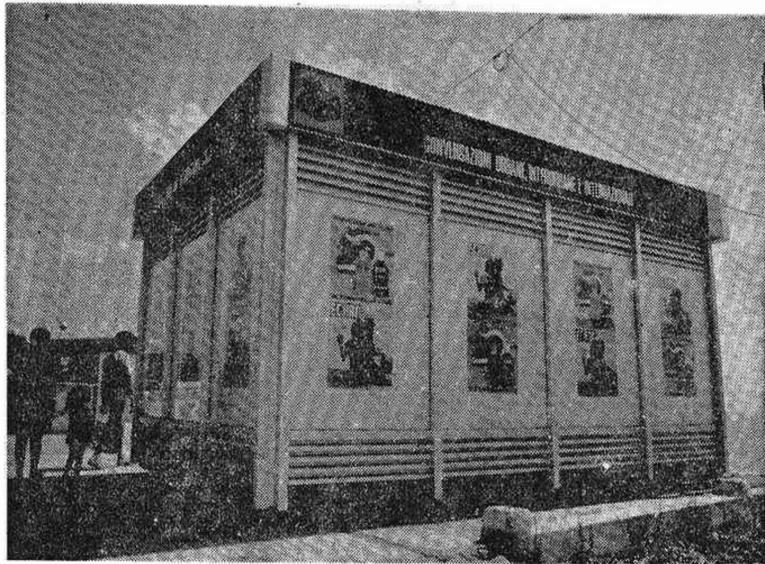
CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

SEIS LOCUTORIOS DE LA TELEFONICA FUNCIONARAN ESTE VERANO EN LAS PLAYAS DE LA PROVINCIA

Estamos instalando actualmente locutorios en las playas de la provincia, a fin de atender la mayor demanda que el turismo requiere. Es este el tercer verano en que van a instalarse los locutorios de playa. El año 1973 funcionaron ya en las playas de Benicassim y Oropesa. Estaban formados por cuatro cabinas que, mediante unos ventanales, puertas y techo, formaban un conjunto cerrado.

La Telefónica también se prepara para a la temporada turística, y adelantándose para evitar las aglomeraciones en los centros de la provincia, instala locutorios que pudieran llamar veraniegos. Al término de la campaña turística, se desmontan y, hasta el próximo año el servicio, no cabe duda es importante y cubre una auténtica necesidad.

Antonio Antelo Molina, ingeniero de telecomunicación, está al frente de la Delegación Provincial de la Telefónica en Castellón y él es quien nos aclara cuantos puntos le planteamos sobre el tema. Su cordialidad, es toda una recomendación. En los siete meses que ocupa el puesto



las playas de mayor afluencia turística.

—¿Pueden efectuarse llamadas urbanas o interurbanas?

—Desde estos locutorios pueden efectuarse toda clase de llamadas o sea urbanas, interurbanas e internacionales.

—¿Se aumentan las tarifas en estos locutorios?

—Las tarifas son idénticas a las que se aplican en los locutorios permanentes y a los abonados con las conocidas reducciones pasadas las 20 horas y en los domingos y festivos.

—¿Quiénes atienden los locutorios, ¿saben idiomas?

—No; en general las personas que atienden estos locutorios no conocen idiomas, pero se dispone de unos formularios mediante los cuales el peticionario de una conferencia señala los datos en su propio idioma quedando traducido al castellano. Tenga en cuenta que la conversación necesaria para solicitar una conferencia es muy reducida y casi siempre suelen emplearse las mismas palabras. Los formularios están en francés, inglés y alemán



ha sabido ganarse el afecto de Castellón.

—En el verano de 1974 se instalaron ya locutorios de aluminio fabricados expresos más amplios y cómodos que los anteriores, extendiéndose este servicio a las playas de Peñíscola y Burriana.

Para el presente verano estamos montando los mismos locutorios habiéndose ampliado a las playas de Castellón y Vinaro. Funcionarán pues, seis locutorios que, de norte a sur serán: Vinaro, Peñíscola, Oropesa, Benicassim, Castellón y Burriana, con lo que quedarán atendidas



—¿Cuál es el período de funcionamiento?

—Estos locutorios están en funcionamiento desde junio a septiembre cubriendo por tanto todo el período de mayor afluencia de veraneantes. Los meses de julio y agosto, son, naturalmente, los que mayor servicio registran.

—¿Encuentran problemas para su instalación?

—Los ayuntamientos de todas las localidades en donde se ubican estos locutorios, conscientes del beneficio que este servicio supone, dan toda clase de facilidades para su instalación concediendo los permisos con rapidez. Quisiera aprovechar esta oportunidad para hacerles patente nuestro agradecimiento.

—¿El público, da buen trato a estas instalaciones?

—El trato que recibieron las cabinas situadas en vía pública cuando empezaron a funcionar, hacia temer que estos locutorios corrieran algún peligro. Pero afortunadamente no hemos tenido que lamentar ningún incidente de importancia. El público se da cuenta de su importancia y los respeta incluso a las horas que permanecen cerrados.

—¿Qué horario registrará en el servicio?

—Estos locutorios permanecen abiertos desde las diez de la mañana hasta las 11 de la noche con lo que el servicio queda cubierto durante todo el día y parte de la noche.

—¿Se ha estudiado la ampliación?

—Podrá ampliarse su número a medida que las necesidades se presenten. En Alcoceber funciona también un locutorio de verano que, de momento, resulta suficiente para aquella zona.

—Al margen de estos locutorios, ¿estamos ya en conexión automática con toda España?

—Desde luego, Castellón se comunica directamente con todas las provincias españolas y su R. A. P., además de Andorra, Perpiñán y Pirineos orientales.

—¿Hay demoras en las comunicaciones no automáticas?

—Prácticamente ninguna. Cuando se solicita algún centro que no está incluido en la R. A. P. de alguna provincia, nunca o casi nunca, el abonado tiene que esperar. Se le comunica sin colgar el teléfono.

Nos despedimos; tampoco nosotros queremos que la información sufra demora.

MANUEL VELLON Foto HEREDIA

HOY HABLAMOS CON...

MANOLO SANCHIS

EL PROBLEMA DE LOS ARBITROS

—Yo no creo que los árbitros sean la causa de los escándalos. Lo que ocurre que muchas veces los equipos se lo juegan todo a un partido, sobre todo en estos últimos de la Liga, y no se perdona ningún fallo.

—¿Pero tienen fallos los árbitros?

—Como cualquier mortal; son humanos al fin y al cabo. Aunque menos de lo que cree la gente.

Manolo Sanchis, está al frente de la subdelegación del Colegio de Arbitros en nuestra capital. Cada semana, tiene trabajo, ya sea en Castellón o en Villarreal.

—¿Dónde está en realidad el problema arbitral?

—Hay que comenzar diciendo que los árbitros, son los que conocen mejor el reglamento —han pasado por cursos donde se estudia con todo detalle—; y el público no siempre conoce este reglamento. Al aplicar el mismo, se falla. También hay que tener en cuenta que las jugadas no se ven igual desde arriba que desde abajo. Y si la jugada se sigue de cerca o te pilla lejos. En fin, influyen una serie de factores que hacen difícil determinar la objetividad de la actuación, que siendo siempre subjetiva, se presta a los lógicos errores humanos.

—¿Cuántos árbitros hay en Castellón?

—Doce colegiados. Y unos cuantos están preparándose.

—¿También tienen problemas?

—A distinta altura, creo que más que los de primera división.



—¿Se sobornan los árbitros?

—Esa pregunta es ofensiva.

—¿Cómo ofensiva?

—Hombre claro. No hay ningún árbitro que admita el soborno.

—¿Dependerá de la cantidad, ¿no?

—No depende de nada. Insisto, no hay ningún árbitro que admita soborno de nadie.

—¿Lo dices muy seguro.

—Tan seguro como que estamos aquí tomando unas cervezas.

—¿Puedo invitarte?

—¿Es soborno?

—Tampoco es eso.

—Te lo admito... como amigo.

—¿Y como árbitro?

—Ni hablar. Nada.

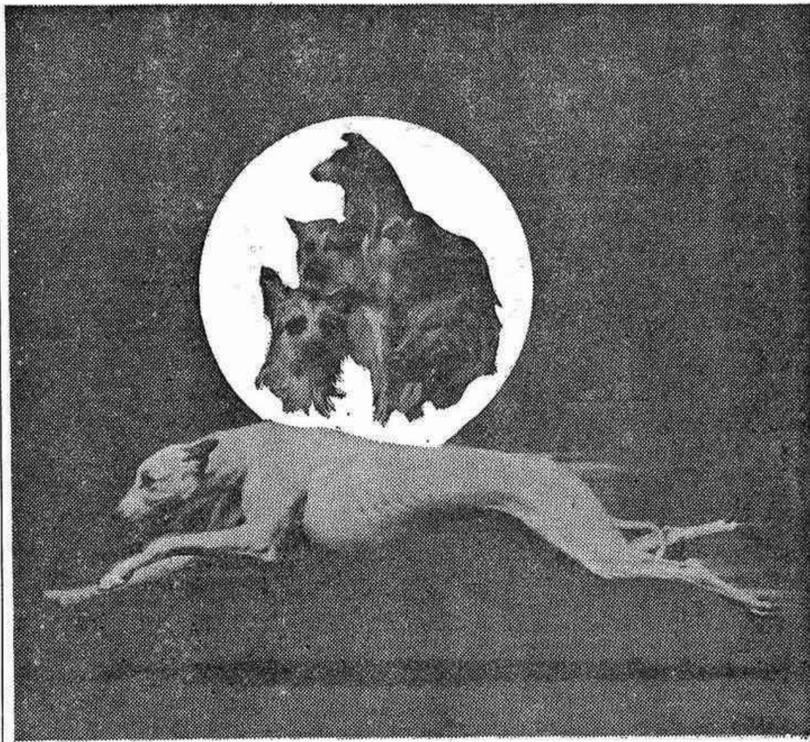
—En fútbol, ha habido grandes escándalos arbitrales. Hace muchos años, el caso Ostalé, en Castellón. Hace muchos menos, el de Guruceña; menos todavía el de Balaguer, el de Pascual Tejerina, y últimamente el del árbitro aquel del caso Cayuela.

—¿No te parece que son ya demasiados?

—Todos los árbitros, como te he dicho tienen errores. Ahora bien, como también te he dicho el árbitro es el que menos se equivoca. Lo que ocurre es que el error del público no lo aprecia nadie, y el del colegiado de turno, todos. Concretamente, quiero decirte —como ejemplo— que para mí, Guruceña, es actualmente el mejor árbitro español.

—¿Vete y cuéntaselo a los del Barça.

MANUEL



El galgo nunca será podenco

Es un problema de raza... De calidad podríamos decir. Como la calidad tradicional del papel PARCHEMIN GALGO.

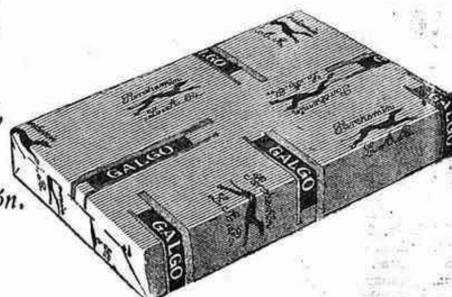
- Inmaculado blancura.
• Carteo.
• Baño en «SIZE PRESS».

Galgo se presenta, regular y perfectamente cortado, en los formatos: Folio, Holandesa, Cuartilla y DIN A-4.

Impecablemente empaquetado, garantizando su contenido y facilitando su conservación, almacén miento e identificación. P.D.

Los fabricantes de

PARCHEMIN GALGO tienen la firme decisión, pese a todo lo que pueda ocurrir en el campo de las materias primas, de mantener constante la calidad que ha hecho famoso a su papel.



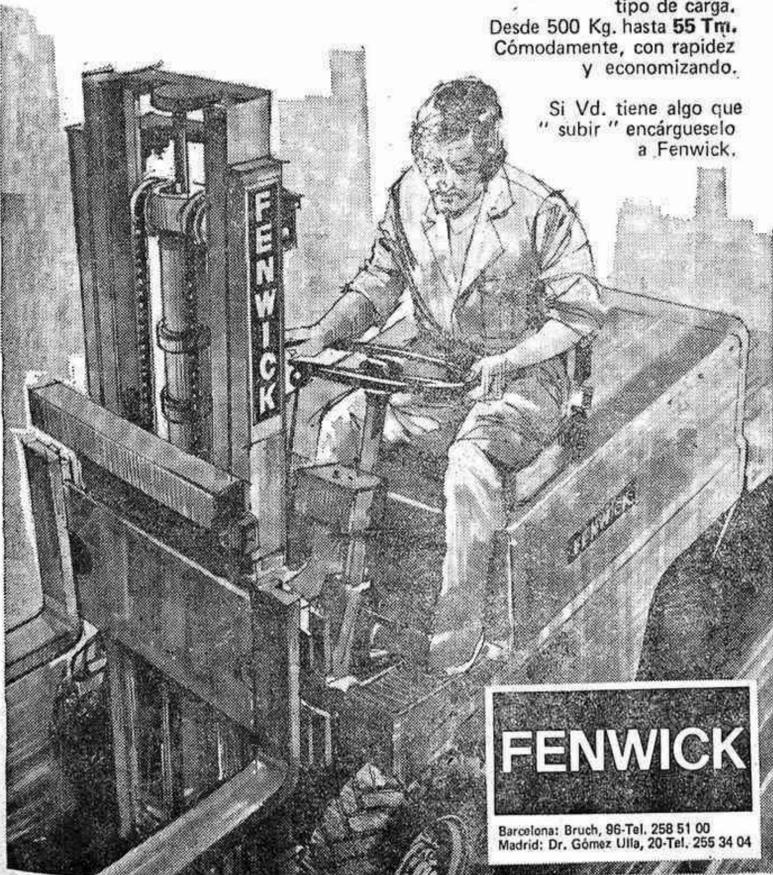
GALGO siempre hace buen papel

IDEAL PARA MEMBRETES, IMPRESOS, XEROCOPIAS, REPRODUCCIONES A MULTICOPISTA, ESCRITOS, ...

Fenwick, con las empresas que "suben"

Las carretillas Fenwick elevan y transportan cualquier tipo de carga. Desde 500 Kg. hasta 55 Tm. Cómodamente, con rapidez y economizando.

Si Vd. tiene algo que "subir" encárgueselo a Fenwick.



FENWICK

Barcelona: Bruch, 96-Tel. 258 51 00
Madrid: Dr. Gómez Ulla, 20-Tel. 255 34 04

CONCESIONARIO:

Vda. e Hijos de Vicente Enrique Serra

Avenida Perla y Valero, 46 - Tel. 34 19 03 - VALENCIA

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS - TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

## VARIOS

- (2345) DETECTIVES CIP. Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (4281) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnetes. Alquiler coches. Benassal, 3.
- (5315) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colecciones EUROPA. Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (5772) QUIERE UD. tener reparado su TV. en 24 horas? Llame al teléfono 22 48 16. Servicio Técnico para todas las marcas de TV.
- (5380) SERVICIO HOGAR. Reparaciones con rapidez y garantía: neveras, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todas marcas. Electrofrío. Joaquín Costa, 38. Tels. 21 19 78 y 21 59 05.
- (5829) CASAMENTO. discreto Agencia Matrimonial Levantina. Apartado 247 Castellón. Teléfono 221061.

- (8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-almacenes, Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (4640) VENDO VILLA en Benicasim. Facilidades tres años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136-bajo. Tel. 22 29 33 y Mayor, 48. Tel. 22 32 00.
- (5029) SE VENDEN parcelas dotadas de luz y agua para viviendas y chalets a docenas de pesetas metro cuadrado sitas en Carretera Alfora. Kilómetros 13 al 14. Razón: Obispo Salinas, 95-1.º. 2.º. Teléfono 221771.
- (5660) VENDO PLANTA baja vivienda, 2 habitaciones, comedor, cocina y aseo en Calle Roger de Lauria. Razón: Tel. 212809
- (5760) GRUPO EUROPA II - Fernando el Católico - final Maestro Ripollés. Venta locales y viviendas subvencionados. 3-4 habitaciones. Información obra. Horario, 11 a 1 y 5 a 7 (CS-VS-8/73).

- (5801) VENDO PISO Grao, buen sitio. Razón: Miguel Juan Pascual, 16.
- (5808) CHALET MODERNO, se vende. Montaña con vistas al mar, muy cerca Castellón, amueblado, calefacción, piscina, jardín, césped, frutas, regado, extensión unos 4.000 metros, dos entradas, posibilidad edificar otros tres chalets. Información: Teléfono 369-96-85. Valencia.
- (5805) VENDO 4.º piso nuevo, económico. Edificio Correas Grao. Razón: Cafetería Ric
- (5836) VENDO BUNGALOW en Playa. Razón Tel. 21-23-98
- (5840) VENDO CASA o cambio por apartamento en Grao o Villas Benicasim. Teléfono 9 de San Juan de Moró Preguntar Sr. Villarrog.
- (5845) VENDO SOLARES con facilidades pago en Almazora, junto Instituto, con agua potable instalada. Razón: Tel. 22-47-45.

- (5857) OFRECEMOS a todos oportunidad única ganar hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 12.105. Barcelona, adjuntando seis pesetas sellos.
- (5858) ALMACEN de PAPEL, necesita Representantes Provincia Castellón. Dirigirse al Apartado 105. Villarreal.
- (5859) PARA VILLA en el Grao se necesita chica servicio de 9 mañana a 6 tarde. Con experiencia. Buen sueldo. Razón: Avda. Rey don Jaime, 88-6.º-B. Tel. 21-23-03 a partir de las cinco tarde
- (5862) MATRIMONIO SIN HIJOS se necesita para mantenimiento de Club de Tenis. Buen sueldo y condiciones ventajosas. Presentarse en Avda. Rey don Jaime, 18 entresuelo.
- (5866) SE NECESITA chica fija Navarra, 39-9.º-A.
- (5868) SE PRECISA chófer con práctica conducción trailer. Interesados presentarse a Transportes Pitarch, Ronda Mijares núm. 118. Ref. Of. Colocación: 5.421.
- (5871) SE NECESITAN vendedores para Castellón. Se exige: Buena presencia, Servicio Militar cumplido y experiencia en ventas. Se ofrece: Sueldo fijo, comisiones y gasolina. Interesados presentarse en C/ Trinidad, 21. Atiende: Sr. Cordones. (Ref. Of. Col. número CS-5.279).

- (5861) AUTOMOVILES CASTALLIA. Le ofrece, R-5-CS-A Seat 1430 y 1430, 5 puertas Seat 850, E. y Seat 1500 Mini 1.000, varios, Citroen Dyane 6, impecable. General Aranda 28.- 22-48-05.
- (5874) VENDO 850 o 1.430. Facilidades. Telf. 22-12-23. Horas comidas.
- (5751) DE PARTICULAR a particular vendo Morris 850 Lujo. Perfecto estado. Teléfono: 21-56-66.
- (5819) TALLERES ESCUDER. Renault R-5 magnífico; R-8, furgoneta 4-P, Seat 1430, 133, 850 normal, especial y 4 puertas, 800 D y E, 1500 gas-oil, Citroen Dyann 6 y Break. Todos matrícula CS, perfectos, garantizados. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 21-44-17.
- (5888) D. K. W. ocasión procedente de cambio debidamente revisada. Venta en carretera Valencia-Barcelona. Km. 67/400. Tfnos. 21-13-33 y 21-13-22. Concesionario Provincial AUTOLICA.
- (5889) VEHICULOS procedentes de cambios, todas marcas, debidamente revisados. Exposición C/ Pérez Galdós, 9. Tel. 21-04-53 (junto taquillas Plaza de Toros) Concesionario Provincial AUTOLICA.
- (5873) PARTICULAR VENDE 850 Especial 4 puertas. Razón: Herrero, 87-3.º-1.º
- (5884) VENDO camión TRAYLER marca Pegaso, 200 C.V. Razón: Tel. 21-18-12 de Castellón.

## ALQUILERES

- (3427) AGENCIA CITOSA, alquila su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22-29-33.
- (8814) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos. Compraventas, Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.
- (3488) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón. Razón: Tels.: 222933 y 227965.
- (5263) SE ALQUILA local comercial de 600 metros en calle céntrica. Llamar Teléfonos 22-12-41 - 22-56-85.
- (5853) ALQUILO CHALET en Benicasim. Teléfonos 22-40-80 o 22-68-83.
- (5887) ALQUILO APARTAMENTO con teléfono, 3 habitaciones Playa Pinar. R/ 226531
- (5876) ALQUILO PISO amueblado. Llamar Tel. 22-59-15.
- (5879) ALQUILO PISO amueblado Razón: Oropesa, 6-1.º Castellón.

## COLOCACIONES

- (5505) GANE MUCHO dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruebe escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zircon. Via Augusta, 105. Tarragona.
- (5891) SE NECESITA personal para regentar kiosco de prensa. Razón: calle Papa Luna, 35. (Referencia Colocación).
- (5874) TRABAJO en casa. Elevados ingresos. Nuevo, exclusivo, fácil. Único en Europa. Información gratis: LABOR ALBA - Ref. 65. Enamorados, 23 - Barcelona 13.
- (5808) NECESITO CHICA servicio todo estar. Razón: Almacenes Tino Peña.
- (5804) SE NECESITA chica servicio todo estar. M y buen sueldo. General Abriat, 1-7.º
- (5825) SE NECESITA chica de servicio todo estar. Razón: Colegio Chupet Club. Avenida Villarreal, s/n. de 11 a 5 tarde.
- (5826) SE NECESITA empleada de hogar. Llamar al teléfono 300160 de 9 a 12. Benicasim.
- (5837) SE NECESITA chica servicio todo estar, para dos señoras. Trinidad, 7-5.º Presentarse mañanas.
- (5850) SE PRECISA chica servicio todo estar. Excelente retribución. Razón: C/ Jover, 16. principal o portería.

- (5871) SE NECESITAN vendedores para Castellón. Se exige: Buena presencia, Servicio Militar cumplido y experiencia en ventas. Se ofrece: Sueldo fijo, comisiones y gasolina. Interesados presentarse en C/ Trinidad, 21. Atiende: Sr. Cordones. (Ref. Of. Col. número CS-5.279).
- (5872) BUSCO MUCHACHA servicio todo estar, buen sueldo. Razón: Tel. 22 45 37, de 10 a 1 y de 4 a 7.
- (5874) INTERESA AYUDANTE de cocina que sepa plancha. Razón: Plaza San Fernando, 25. Villarreal. (Ref. Of. Col. núm. CS/11/602).
- (5876) PRECISO SENORITA interna para cuidar dos niñas. Informes y experiencia. Razón: Enmedio, 67-9.º
- (5.878) SE PRECISA chica de servicio competente, no importa el sueldo, interesadas presentarse en calle Calvo Sotelo, 10 bajos (tienda).
- (5828) BUSCO CHICA servicio Buen sueldo. Razón: Avda Casalduch, 27-7.º-14.º.
- (5880) PERSONAL CON vehículo propio se necesita para el Reparto Productos Ramo Alimentación, solo mañanas Interesados presentarse hoy en el Bar Roca, Rda. Magdalena, 74.
- (5881) SENORITA se precisa para Boutique, no importa edad. Se exige buena presencia y don de gentes. Presentarse en C/ Trinidad, 52. Referencia Oficina Colocación CS-5.425.
- (5882) BUSCO CHICA servicio de 8 de la mañana a 4 de la tarde. Llamar de 2 a 4 al Tel. 21-01-96.
- (5883) SE NECESITAN vendedores para autoventa. Presentarse C/ Villafamés número 10. A partir de las 7 de la tarde.

- (5882) BUSCO CHICA servicio de 8 de la mañana a 4 de la tarde. Llamar de 2 a 4 al Tel. 21-01-96.
- (5883) SE NECESITAN vendedores para autoventa. Presentarse C/ Villafamés número 10. A partir de las 7 de la tarde.
- (5884) VENDO camión TRAYLER marca Pegaso, 200 C.V. Razón: Tel. 21-18-12 de Castellón.
- (5886) OCASION: Varias motos Ossa-Enduro, seminuevas, procedentes de cambios. Facilidades de pago. Concesionario Buitaco Montesa. Avenida Pérez Galdós, 3. Teléfono 21-43-80.
- (5877) VESPINOS OCASION desde 8.000 pesetas, revisados en Agencia Oficial Vespas Herrero, 29. Tel. 22-56-12.

## AUTOMOVILES

- (5858) LUCAN: Turismo usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- (5374) AUTOMOVILES PROCEDENTES de cambios Seat vendemos: Seat 1430, varios 124 D; 124 normal, 124 Sport muy nuevo, 850 especial, 1500 bitoro, 1500 normal, 600 D, M. G. Todos CS- facilidades pago. Doctor Clará, 17. Castellón.

## TRASPASOS

**Vendemos parcelas en Benicasim Cien metros del mar En terrenos totalmente urbanizados, con agua y luz**

El precio más interesante todavía - SETECIENTAS CUARENTA PESETAS METRO. INFORMES: CITOSA, Mayor, 46-B. Teléfono 22-32-00. Enmedio, 136-B. Telf. 22-29-33. - CASTELLÓN.

En Benicasim: Avda. Ferrandis Salvador, s/n. Tel. 30-06-50.

## GESFINSA

**DINERO SIN LIMITE**

Créditos personales, agrícolas, industriales y financieros. Hipotecas, descuento de letras.

GESFINSA, Mayor, 87 Tel. 22 30 64 CASTELLÓN

## PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

**RADIO CASTELLON**  
CADENA S. E. R.

7,45 Sintonía y apertura de la emisión. - 7,47 Despierte con música. - 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, Buenos días Señor, por el Rvdo. Padre Federico Sopena, Los deportes, por Vicente Marco e informaciones de carácter general. - 8,30 Las mañanitas, show de Pepe Fernández. - 9 Cante flamenco. - 9,30 Los estrenos de la SER. - 9,45 Paco Ruiz, detective privado. - 10 Diario musical SER. - 11 Voces famosas. - 11,30 Noticias deportivas, por Manuel Monferrer. - 11,55 Servicio meteorológico de Levante. - 12 Mediodía Cadena SER. - 13 La hora del oyente. - 13,15 Ayer y hoy. - 13,35 Festival 75. Realización de Vicente Escura. - 14 El Banco Atlántico informa. - 14,05 Actualidad 14 horas. - 14,30 Diario hablado de Radio Nacional de España. - 15 Canta para Vd. - 15,40 El tirón de la Fortuna. - 15,55 La canción de la semana. - 16 Luccita. Novela de Delia Fiallo (Cap. 165). - 16,45 Rincón festivo. - 17 La Mansión de Jabe. Novela de Maza de la Roche (Cap. 395). - 17,30 Tu amor amor. Novela de Rafael Barrón (Cap. 33). - 18 Media tarde. - 18,20 Los sueños de Singer. - 18,45 Pequeño musical. - 19 La cara del Diablo. Novela de Guillermo Sautier Casaseca (Capítulo 38). - 19,30 Desfile de melodías. - 20 Su música favorita. - 20,30 Cantando en español. - 20,45 Actualidad regional. - 21 Resumen informativo. - 21,05 Música del mundo. - 21,35 Ráfagas deportivas, por Bencho. - 22 Diario hablado de Radio Nacional de España. - 22,30 Una voz famosa. - 22,45 Picadilly. Puerta del Sol. - 23,15 Amenidades. - 23,30 Hora XXV. Director, Basilio Rogado. - 1 Cierre.

**LA VOZ DE CASTELLON**  
CADENA R. E. M.

MATINAL. - 7,55 Sintonía y apertura. - 8 Diario hablado de "España a las ocho". - 8,40 Epicentro: Primera edición. - 8,45 Usted programa. - 9,30 Agenda femenina. - 9,35 Antena deportiva. - 9,40 Continuación de la audición: Usted programa. - 9,50 Los minutos del arroz Marqués. - 10 Viva la música. Primera parte. - 10,30 Los Opdymistas. - 11 Disco-show. - 11,30 La voz cantante. - 11,50 Ayer y hoy. - MEDIODIA. - 12 Regina Coe-

**RADIO POPULAR**  
EMISIONES EN (O.M.) Y (F.M.)

PROGRAMAS MUSICALES. - 8: Primera hora. - 9, 11 y 13:30: Comunicaciones telefónicas. - 9:45 y 11:45: Comunicaciones postales. - 10:30: Top 50 de España. - 15:30: L. P. a examen. - 16: El ritmo del trabajo. - 17 y 19: Calidad Popular 45.

PROGRAMAS INFORMATIVOS. 13: Donde usted no llega. Un estudio a fondo de un personaje durante la semana. - 13:30: Calle Mayor. Información provincial. - 14:30: Diario hablado de Radio Nacional. - 20: Calle Mayor (segunda edición). - 22: Diario hablado de R. N.

PROGRAMAS DEPORTIVOS. - 13:50: Tiempo para el deporte. - 20:15: Tiempo para el deporte (segunda edición). - 21:45: Deportes.

PROGRAMAS RELIGIOSOS. - 7:35: Oración. - 12: Angelus. - 21: La Iglesia hoy. - 24: Oración.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón
- (4869) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad, 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.

**LA COOPERATIVA VINICOLA DE SAN MATEO, GARANTIZA LA CALIDAD DE SUS VINOS.**

## Cartelera de Espectaculos

**CINE SINDICAL.** - Hoy, 7:30 tarde y 10:15 noche, LUCIANO, con Gian Maria Volonte y Rod Steiger. A. Mayores 18 años y mayores de 14 acompañados.

**ASTORIA.** - 7:30 y 10:15, EL GUAPO, Eastmancolor en 70 m/m. Adriano Celentano y Claudia Mori. Mayores 18 años.

**DON HILARION** (Sala de Fiestas). Todos los días grandes atracciones nacionales e internacionales. I. Bailester, 18. A. Mayores 18 años.

**SABOYA.** - 7:30 y 10:15, ABDICACION, Technicolor. Liv Ullmann y Peter Finch. Mayores 18 años.

**AVENIDA.** - 7:30 y 10:15, EL BUQUE MALDITO, Eastmancolor. María Penschky y Jack Taylor. Mayores 18 años y mayores 14 años acompañados.

**REX.** - 7:30 y 10:15, BANANAS, en Color. Woody Allen y Luise Lasser. Mayores 13 años.

**CINE SAN PABLO-CONDAL-2.** 6:45 tarde, continúa, DIAMANTES VIA MOSCU, Eastmancolor, y UN CORTO VERANO, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

**CINE CONDAL** (Villarreal). Hoy sesión 10:15 noche, TRINIDAD Y SARTANA DOS ANGELITOS, Eastmancolor. A. todos los públicos.

## CRUCIGRAMA

NUM. 220

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

**HORIZONTALES:** 1.-Bote, barco pequeño. 2.-Lirio. 3.-Lanza larga antigua. 4.-Nota musical. Río de la vertiente Cantábrica. 5.-Aracnido traqueal que produce la sarna. Color grande. 6.-Terminación de Infinitivo. Chaco de fieltro más alto por delante que por detrás. Símbolo químico del Rubidio. 7.-Zafio, rústico. Marcharías. 8.-Escuché. Campeón. 9.-Adverbio de tiempo y lugar. 10.-Todavía. 11.-Título que se da a los clérigos en varias partes.

**VERTICALES:** 1.-Símbolo químico del Bario. Símbolo químico del Lítio. 2.-Pierde el equilibrio y cae al suelo. 3.-Lanza corta arrojadiza. 4.-Preposición. Período de tiempo. 5.-Yerno de Mahoma. Metal. Nave. 6.-Movimiento convulsivo habitual. Voz usada para llamar a los perros. 7.-Pronombre demostrativo. De esta manera. Nombre de letra. 8.-Ente. Igualdad de superficie de nivel en las cosas. 9.-Cueros propios para contener líquidos. 10.-Río de Siberia. 11.-Símbolo químico del Bromo. Símbolo químico del Estaño.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUM. 219**

**HORIZONTALES:** 1.-Canon. 2.-Rol. 3.-Fanal. 4.-Ea. Ab. 5.-Corzo. Urano. 6.-Tr. Con. To. 7.-Tropa. Acaso. 8.-Ra. En. 9.-Reb. 10.-Ras. 11.-Mannar.

**VERTICALES:** 1.-Ac. Tl. 2.-Olr. 3.-Error. 4.-Faz. Par. 5.-Ara. Oca. Era. 6.-Non. Tab. 7.-Ola. Una. Osa. 8.-Lar. Cos. 9.-Batán. 10.-Nos. 11.-Do Os.

## EMPRESA CONSTRUCTORA

**PRECISA SECRETARIA**

SE EXIGE: \* No imprescindible pero sí valorable conocimientos administrativa y contable.

SE OFRECE: \* Sueldo a convenir.

INTERESADAS.-Presentarse a DAMA Publicidad. General Aranda, 6. (Castellón). (Ref. Of. Col. 5.426).

**programas: I**

**PRIMER PROGRAMA**  
Canal VHF

13,45 Carta de ajuste. Jean Febrer.  
21,00 Telediarlo. Segunda edición  
21,30 Pal Joey. 1987.  
23,25 Últimas noticias.  
23,30 Reflexión. Espacio religioso  
23,35 Despedida y cierre

**SEGUNDO PROGRAMA**  
Canal UHF

19,30 Carta de ajuste. "Folklore: Música Coral de Vizcaya"  
20,00 Presentación y avances  
20,01 Planeta vivo. "China 9"  
(Tiempo de Seda y Oro)  
21,00 Musical Pop. "Kevin Ayers"  
(III).  
21,30 Noticias en el segundo programa. Información nacional e internacional.  
22,00 Recital. Nicanor Zabaleta.  
(II)  
22,30 Temas 75.  
23,30 Última imagen.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLÓN

**Electrocris, S.L.**

SOMOS ESPECIALISTAS DE ELECTRODOMESTICOS

Oiga de martes a sábado en las antenas de "La Voz de Castellón", CLUB 4.º DIMENSION, en directo desde la sala de sonido ELECTROCRIS.

# INFORMACION NACIONAL

## Audiencia civil del Jefe del Estado

MADRID, 21. (Pyresa). — En la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil.

Duquesa viuda de Carrero Blanco, acompañada de su hijo Luis Carrero Pichot y esposa.— Consejos Económicos Sociales y Sindicales del Duero y Tierra de Campos, presididos por don Tomás Romojaro Sánchez y don Alejandro Rodríguez, acompañados de don Alejandro Sordo, ministro de Relaciones Sindicales.— Junta directiva del Club Deportivo Tenerife presidida por don Miguel H. Morales Testano, presidente de la Federación Tinerfeña de Fútbol y acompañada de don Juan Gich y Bech de Careña, delegado nacional de Educación Física y Deportes; don José Luis Pérez Payá, presidente de la Federación Nacional de Fútbol y de don Modesto Frallic, goberna-

dor civil y jefe provincial del Movimiento de Santa Cruz de Tenerife.— Don Alberto Martín Arriaga, secretario general del Consejo de Estado.— Doctor Samir Droubi, embajador de la República Árabe Siria.— Don Nicolás Martín Alonso, embajador de España en Manila.— Don Antonio José García Rodríguez Acosta, Fiscal del Tribunal Supremo.— Don Carlos González Bueno, presidente de la Diputación Provincial de Madrid.— Don Emilio Rodríguez Román, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Gulpúzcoa.— Don Juan de Dios López González, rector de la Universidad de Granada y don Juan Manuel Alfaro Caballero, acompañado del Conde de Villarreal.— Don Epifanio Roldán Botija.— Don Manuel Márquez Mira, presidente honorario del Consejo de Administración de Standard Eléctrica, S.A.

## POCA INFORMACION DE LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO

### Monseñor Cirarda, hermético



Grupo de prelados españoles asistentes a la reunión de esta mañana de la Comisión Permanente del Episcopado que, bajo la presidencia del arzobispo de Madrid-Alcalá, cardenal Vicente Enrique Tarancón, se está celebrando en la Casa de las Operarias Parroquiales de Madrid. Foto Cifra Gráfica.

MADRID, 21. (Pyresa). — El catecismo para pre-adolescentes ha ocupado gran parte de la mañana, a los diecinueve prelados que integran la Comisión Permanente del Episcopado Español, y que, desde ayer, están reunidos en la Casa de las Obreras Parroquiales. Monseñor Yañes, secretario de la Conferencia Episcopal dijo a los periodistas que no podía dar una fecha de la publicación del catecismo, ya que la Permanente está estudiando la conveniencia o no de llevarlo a la asamblea plenaria. Por otra parte, señaló que la Comisión Episcopal de Enseñanza está en conversaciones con el Ministerio de Educación y Ciencia, respecto a los programas de educación religiosa, «tema que ya está en vías de solución», puntualizó.

de las reuniones de la Permanente. Como una muestra de cortesía hacia los periodistas de las agencias que montan guardia en el vestíbulo de la Casa de las Obreras Parroquiales, monseñor Yañes explica muy brevemente sólo algunos de los temas tratados en la Permanente. Sin embargo, hoy han estado a punto de quedarse sin la concisa infor-

mación del obispo secretario porque de repente se ha incorporado al grupo de cuatro periodistas y monseñor Yañes, el presidente de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social, monseñor Cirarda para decir que no había nada que decir ni de interés para los periodistas en lo tratado por la «plata mayor» del Episcopado en su reunión de hoy. Los periodistas se han quedado con cuatro palmas de narices, pues parecía que monseñor Cirarda debía ser más explícito, aunque sólo fuera por estar al frente de la Comisión de Medios de Comunicación Social. Preguntado monseñor Yañes sobre «cuándo va la Permanente a tomar el pulso a los temas candentes de la vida nacional», respondió que los obispos están tratando todos los temas previstos en la agenda de la reunión y que se «había exagerado un poco» al hablar de este asunto, pues no eran esos los únicos temas competentes de la reunión. Puntualizó que los obispos no habían decidido todavía si se va a facilitar o no un comunicado final de esta reunión.

## «ESPAÑA, SALVO DURANTE LAS ETAPAS DE CANOVAS Y DE FRANCO, HA VIVIDO EN UNA SITUACION DE EPILEPSIA CONSTITUYENTE»

### (Fernández de la Mora)

MADRID, 21. (Pyresa). — «La constitución del 18 de Julio es la única aportación verdaderamente original de España al derecho público universal», ha dicho don Gonzalo Fernández de la Mora, ex ministro de Obras Públicas y actual director de la escuela diplomática, en el curso de una conferencia pronunciada esta tarde en la Delegación Nacional de la Juventud, dentro del ciclo «Leyes Fundamentales».

También dijo el señor Fernández de la Mora que si el Gobierno tiene que depender del voto de una Cámara, es la liquidación de nuestro actual esquema constitucional, «donde se habla de eso y de pluralidad sindical», agregó — se están colocando cargas de dinamita en los pilares del Estado».

Dijo el conferenciante, entre otras cosas, que las Leyes Fundamentales integran una constitución formalmente completa, puesto que determinan los derechos básicos, las estructuras institucionales y su reforma. Cabe, pues, aplicar, desarrollar y revisar las Leyes Fundamentales, pero no completarias. Por otra parte, nuestra constitución logra una superación dialéctica entre dos principios de legitimidad, el histórico-carismático que encarna el Jefe del Estado, y el democrático que, en la cúpula, encarna el Consejo del Reino, que es una quintaesencia de las diferentes instancias representativas. Entre estas dos instituciones se nombra al presidente del Gobierno, quien, a su vez, designa a sus altos colaboradores.

Asimismo dijo el orador que la historia contemporánea de España demuestra que una de las razones de nuestra decadencia ha sido lo que el orador denominó «amaní constitutoria», es decir, la obsesión de creer que los problemas nacionales se resuelven modificando las reglas del juego político. Entre 1808 y 1931 España ha conocido veintitrés situaciones constitucionales diferentes, o sea, una media de un cambio cada cinco años. A ello hay que añadir la inestabilidad creada durante esos breves períodos por los proyectos de constitución que no prosperaron, como los de Isturiz en 1836, Bravo Murillo en 1845, Pi y Margall en 1873, y Primo de Rivera en 1929, por citar únicamente los oficiales. «Nuestro pueblo ha vivido, salvo durante las etapas de Cánovas y de Franco, en una situación de epilepsia constituyente. La consecuencia es que la gran potencia que todavía era España a principios del siglo XIX se convirtió durante el II República en una nación desahuciada. Yo creo que muchos de los problemas diplomáticos, económicos, sociales, de orden público y de rearme intelectual que hoy tiene España, o se han creado o se han agravado desde que hemos reiniciado en la manía constitutoria. Nada se ganará y mucho puede perderse si caemos en el error de replantearnos permanentemente todo el sistema. Y el pronóstico resulta menos optimista si la reforma propuesta es el retrocambio».

En opinión del señor Fernández de la Mora, nuestra constitución, como todas, debe ser juzgada principalmente por su capacidad para promover un orden cada vez más justo y próspero. Desde este punto de vista, es la más eficaz que hemos tenido, y, por tanto, la más adecuada a la coyuntura histórica nacional. En este sentido, promover su reforma, de la que tanto se habla ahora, es un tema que requiere especial análisis, «y es penoso que —afirmó— un planteamiento de la gravedad y rigurosidad de la reforma constitucional pueda ser un tema de tertulias».

## El Sindicato de Ganadería discrepa totalmente de la política del Ministerio de Agricultura

### «El diálogo se hace cada vez más difícil» (Fernández de la Vega)

MADRID, 21. (Cifra). — «Si el Gobierno no accede a las pretensiones de los ganaderos, en orden a elevar el precio de garantía para su producción, peligra inevitablemente el abastecimiento

nacional de carnes de vacuno», manifestó el presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, José María Fernández de la Vega en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en la sede de dicho Sindicato.

El señor Fernández de la Vega se mostró contrario a la política seguida por el Ministerio de Agricultura, ante la cual se mantenía en «discrepancia total». Manifestó el presidente del Sindicato que no se tiene en cuenta lo que cuesta producir y que lo que debería repercutir en el erario público, sólo repercute en el sector afectado». Sin política de rentas —agregó— no hay actividad que se desarrolle.

«El Sindicato —manifestó— se lamenta de que el diálogo institucional se hace cada vez más difícil, y no ya el entendimiento, sino el hecho concreto del diálogo con los máximos niveles de la administración».

Igualmente, durante la rueda de prensa se informó sobre la celebración del VII concurso ibérico de ganado selecto y XVI concurso nacional dentro de la próxima Feria Internacional del Campo, del 27 de mayo al 6 de junio.

## HA FALLECIDO MANUEL FAL CONDE

SEVILLA, 21. (Pyresa). — Víctima de una dolencia cardíaca, ha fallecido en Sevilla el fundador del Requeté durante la II República, don Manuel Fal Conde.

Nació el año 1894, en Higuera de la Sierra, (Huelva), cursó estudios de Derecho en Sevilla, doctorándose posteriormente por la Universidad de Madrid. A partir de 1917 participó en numerosos actos de propaganda católica, como militante de la Común Tradicionalista, a la que estuvo unido desde su primera juventud. En 1930 pasó a ser jefe regional del Tradicionalismo en Andalucía, y cuatro años más tarde, el preferente Alfonso Carlos de Borbón le nombra su representante supremo y secretario político de la Común Tradicionalista.

Participó activamente en los preparativos del levantamiento del 18 de Julio de 1936, habiendo estado anteriormente encarcelado durante tres meses por su participación en la sublevación del general Sanjurjo en Sevilla (agosto de 1932). Durante la guerra, actuó como delegado de la Común en la Junta Carlísta hasta diciembre de 1936 fecha en que se le ordenó salir de España y trasladarse a Portugal de donde no regresó hasta 1939.

Manuel Fal Conde fue también co-fundador del diario «El Alcazar», tras la entrada de las tropas nacionales en Toledo.

## «Los promotores sólo pueden pertenecer a una asociación, pero no así los socios».

### (Leopoldo Stampa)

MADRID, 21. (Pyresa). — «El tema de la adscripción de una misma persona a varias asociaciones» creo que está claro: Los promotores sólo pueden pertene-

cer a una asociación, pero los socios no promotores tienen la posibilidad de adscribirse a más de una, de acuerdo con el estatuto», ha declarado a Pyresa el presidente de ANEPA, don Leopoldo Stampa.

A este respecto, el artículo 12 del estatuto jurídico del derecho de asociación política establece que «para formar parte de una comisión organizadora (de asociación política) se requerirá: a) Ser español y encontrarse en pleno ejercicio de los derechos civiles y políticos; b) No pertenecer a otra comisión organizadora ni ser miembro de una asociación política». No menciona a las personas que no tengan la condición de promotores.

«Lo que dice el estatuto está claro —prosiguió el señor Stampa—: por consiguiente, la cuestión estará en que los reglamentos de cada asociación puedan admitir o no a miembros de otras asociaciones. Ahora bien, puesto que las asociaciones no están concebidas como adversarias, sino como concurrentes en el Movimiento, no sé hasta qué punto puede limitarse a una persona la posibilidad de que pertenezca a dos, por ejemplo, si ambas le interesan y le gusta su programa».

En este tema de la adscripción a varias asociaciones los promotores mantienen posturas diferentes. Así, los señores Cantarero («Reforma Social Española») y Gavilanes («Cambio Democrático»), declararon en su día a Pyresa que se oponen a que se admita la interpretación de que una misma persona pueda tomar parte en varias asociaciones al mismo tiempo.

## AVISO

Se hace público que el Bar Restaurante SELLF-SERVIS «BETORLÍ», sito en las Villas BENICASIM, que venía regentando D. PEDRO GUERRA LAHOZ, lo que se actualiza lo hará D. JOSE A. DIAZ PEREZ, lo que se comunica para los efectos oportunos.

## CATALOGO DE OPINIONES

### UNA PROFUNDA CRISIS

#### Orlú Bordás en «La Vanguardia»

La época eminentemente fronteriza y mudable que vivimos depara ambigüedad. Y la ambigüedad supone tanto como carencia de puntos de apoyo, falta de cartografía e incapacidad de movilización. La transición política en la que estamos proporciona un elevado nivel de inhibición. Y la inhibición se traduce siempre en inasistencia. La aceptación de la moral de la ambigüedad, la adopción de actitudes inhibicionistas, constituyen campo abonado para los tres grandes pecados de nuestro tiempo: la tecnificación del terror, el estallido de la violencia y el virus de la insolidaridad. El desprecio por la vida y la dignidad de la persona y la irresponsabilidad en el ámbito comunitario no pueden ni deben combatirse más que por medio de una intensificación de las convicciones, de una creencia cada vez más robusta en la necesidad y en las posibilidades del Estado de Derecho, de un progresivo ensanchamiento del ánimo de concordia y de una colaboración sincera y estrecha con la autoridad.

Por sí sola, la tarea de administrar es sumamente complicada. Si a ella se añade la necesidad de conducir políticamente a todo un pueblo en uno de los trances más decisivos de su contemporánea andadura, la dificultad se acrecienta al máximo. En circunstancias tales, agavillar voluntades en torno al Gobierno es un deber de ciudadanía. Únicamente con una enorme dosis de civismo puede lograrse que la crisis acabe en progreso y que las tensiones no degeneren en conflicto.

### MADRID, MADRID, MADRID...

#### Jesús Suevos, en «Arriba» escribe:

Antes de nuestra guerra solía achacarse a Madrid que era una ciudad parásita: de aristócratas y oficinistas, de literatos y políticos, de logreros y paseantes en Corte. Una ciudad, en fin, que no producía nada «útil» y que vivía chupando la sangre de la nación. Pero ahora se le achaca todo lo contrario: que ha crecido monstruosamente, industrializándose sin deber hacerlo, porque tenía que ser una ciudad pequeña y tranquila, para la meditación y el ocio, al margen del fragoroso tráfico de la vida moderna. La pobre Villa de Madrid no consigue satisfacer a nadie: cuando es perezosa y representativa, porque no se decide a ser enérgica y fabril; y cuando es potente y dinámica, porque no se resigna a la dorada mediocridad de antaño. La incoherencia de los denigradores está clara y su intención también. No se proponen que Madrid sea de una manera o de otra, sino que que desearían es que no existiese de ningún modo. En último término, detestan a Madrid los que no conciben a España como unidad de destino, sino como pura coincidencia geográfica: los que se irritan porque no pertenece —ni debe pertenecer— a ninguna región, sino asumir a todas y universalizarse.

Podrá discutirse cuanto se quiera, desde muy diversos puntos de vista, qué clase de Madrid sería mejor, pero desde el político no cabe la menor duda: mientras exista España y permanezca tal como la hizo la Historia, es indispensable un núcleo central de gran fuerza demográfica y económica. Todo país es el resultado de un equilibrio entre tensiones centrípetas y centrífugas que le concede vibración y dinamismo.

La periferia española, en pleno desarrollo, necesita un centro vigorosamente desarrollado para que el país pueda girar armoniosamente sobre sí mismo. El formidable crecimiento de Madrid ha sido una suerte para España, aún en el caso de que no lo sea para el propio Madrid, que, una vez más, cumple con su alto, y no siempre grato, deber.

### LOS PATRIOTISMOS

#### Francisco Umbral, en «La Vanguardia»

Los españoles somos especialmente patriotas, más que patriotas, y tanto el centralismo como el separatismo suelen ser las dos versiones de una misma idea exacerbada de patria. Otra de las ventajas que tienen la democracia y el socialismo, es que atenúan esta idea de patria, la desmitifican, la desacralizan, la hacen más razonable y a la medida del hombre, desprovocando de carismas y aureolas. La ciencia más moderna y progresista nos dice hoy que no hay razas superiores ni inferiores, que todos los hombres somos científicamente iguales (aunque biológicamente cada individuo es único) de modo que los racimos y los nacionalismos exasperados son, en principio, una lamentable ignorancia. Los españoles somos una sociedad de castas, como la faraónica o la hindú, y el buscar marido o mujer entre de la misma clase social, económica y cultural, es una manera de perpetuar una casta, de constituir una raza, lo cual hereditariamente puede ser una ruina. La princesa europea que se casa con un fotógrafo, más que un arranque democrático o sentimental, supone una llamada secreta de la especie, que se defiende siempre y quiere sobrevivir a base de sangres inusitadas. Esas hermosas parejas de negro y rubia, de rubio y negra (por Londres vi hace poco una muy representativa) son la mejor respuesta de la especie a la tendencia ignorante y puritana de casar médicos con hijas de médico, gallegos con gallegas y duques con duquesitas.

### PERECE QUE HA TERMINADO LA RECESION EN U.S.A.

#### Ernesto Schop, en «El Noticiero Universal» escribe:

Desde luego, todos los indicios permiten suponer que E.E.U.U. han llegado al fin de la recesión y que están empezando la etapa recuperadora. Sin embargo creemos que ésta será distinta a otras que han tenido lugar, después de una recesión en el período de la post guerra 1939-45. En efecto, en estas muchas veces el elemento reactivador era inflacionario o bien a base de que los mercados de consumo no habían llegado al punto de saturación. Pero ahora creemos que a pesar de que se anuncian ciertas medidas inflacionarias como elemento de reactivación tales como un déficit presupuestario superior a los 80.000 millones de dólares, el cual será invertido en elementos de actuación que disminuyan el paro obrero, ello al mismo tiempo que —como hemos dicho— se anuncian medidas de carácter de desgravación tributaria, es decir todavía reactivación de tipo keynesiano, es lo cierto que la base de la reactivación tendrá que consistir en el retorno a elementos clásicos de actuación, que ya se habían olvidado, debido a las facilidades que ofrecía la inflación permanente.

Los elementos citados de reactivación y desarrollo tendrán que basarse, sobre todo, en el esfuerzo y en la lucha por la competencia, es decir que nos vamos acercando a los sistemas de producción y consumo anteriores a la última guerra mundial y en esto los E.E. UU. deberán hacer la mayor presión. No hay duda de que un mayor esfuerzo de productividad y selección, basados en una superior tecnología, nuevos productos, introducción de nuevos procedimientos y métodos de marketing, nuevas ideas económicas, en suma han de tener consecuencias reactivadoras en un mercado como el de E.E. UU., que tienen como base la renovación permanente de sus productos y donde el quedar «obsoleto» es la gran preocupación de los jefes de empresa.

## EL TIEMPO

## SIGUE INESTABLE LA ATMOSFERA

MADRID, 21. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos y tormentas en Galicia, Cantabria, ambas mesetas, cuenca del Ebro, Cataluña y Andalucía, totalizando 24 litros Cádiz, 19 Morón de la Frontera, 18 Toledo, 16 Cuenca, 14 Valladolid, 9 Segovia, 8 Salamanca y Navacerrada, 7 Córdoba, 6 Granada y Jerez de la Frontera y 4 Pontevedra y Logroño, como cantidades más destacables. La nubosidad ha sido variable y, en general, abundante en toda España y las temperaturas moderadas, con máximas de 26 grados en Logroño, Zaragoza, Lérida y Murcia; 25 en El Ferrol, Costa del Mar Menor y Santa Cruz de Tenerife, y 24 en Pamplona, Huesca, Tortosa y Las Palmas de Gran Canaria, como valores más destacables. La máxima absoluta de las capitales de España fue de 26 grados, que registraron Logroño y Valladolid.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana siguen dando un área de bajas presiones sobre la Península Ibérica, y en altura, la borrasca de aire frío que continuará manteniendo inestable la atmósfera peninsular. Con esta situación, seguirá el tiempo variable, con chubascos y fenómenos tormentosos de distribución muy irregular, pero que afectarán prácticamente a todas las comarcas de la España peninsular y a Baleares. En Canarias tendrán efecto parcialmente nublado. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

# CIEN KILOS DE HACHIS APREHENDIDOS EN ALGECIRAS

## Durante 1974 se incautaron en España un total de 5.587 kilos de droga

### La juventud es el sector de la sociedad más afectado por el uso de droga

Cien kilos y medio de «hachis» han sido aprehendidos en la aduana del puerto de Algeciras a un súbdito danés cuando intentaba pasarlos, distribuidos en 132 paquetes ocultos en las espaldaderas de los asientos de su coche. La mercancía ha sido tasada en un millón de pesetas, y es el mayor incautamiento realizado en lo que va de año en este puerto. Hace tan sólo dos días fueron intervenidos en el mismo otro ocho kilos de hachis que estaban escondidos en las ruedas posteriores de un vehículo con matrícula francesa. Prosigue pues la escalada de las drogas y cada vez los efectos y estragos puestos al descubierto por la policía revisten carácter de mayor gravedad.

es que sólo un 25 por ciento de los traficantes de drogas detenidos son españoles y el resto son extranjeros si bien el número de aquellos va en aumento ya que de los 380 que hubo en 1968 se pasa a los 1.217 del pasado año.

#### LOS MAYORES CONSUMIDORES: LOS JOVENES

En cuanto a los consumidores de las drogas hay que destacar el hecho de que es la juventud el sector de la sociedad más afectado. El procedimiento habitual para la recluta de los nuevos toxicómanos es el proselitismo, que se realiza normalmente entre amigos o conocidos en el transcurso de reuniones. Después, una vez «iniciados», llegan a convertirse en pluri-toxicómanos (utilizan varias drogas). El 70 por ciento de los consumidores son jóvenes menores de 25 años y la mayor proporción se da entre estudiantes.

En España prácticamente, no se consume otra droga que la «cannabis» y sus derivados, marihuana, hachis y grifa. En los últimos años se aprecia un aumento del consumo de hachis (variedad más concentrada y cuyo precio alcanza las mil pesetas por gramo), siguiendo la «grifa» (variedad menos concentrada, de precio aproximado a las 100 pesetas por gramo). Sólo en escasos círculos se consumen ocasionalmente alucinógenos, casi siempre el LSD-25, que ha llegado a alcanzar la cifra de 1.000 pesetas dosis.

#### LAS DROGAS MAS COMUNES Y SUS EFECTOS

##### HACHIS

Estado de euforia, excitación intelectual y disociación de ideas, modificación de la sensibilidad auditiva, ilusiones y alucinaciones.

##### MARIHUANA

Alteraciones de la memoria, deformaciones en la descendencia y posiblemente locura

##### LSD-25

Modificaciones físicas, sensación de frío intenso, cierta inestabilidad psicomotriz, sudores, dolores de cabeza y, con frecuen-

cia, sensación de terror y risas inmotivadas.

##### OPIO

Contracción de la pupila, comportamiento ausente, palabra torpe, enrojecimiento de los ojos, irascibilidad, sudores, bostezos, y, con frecuencia se presentan trastornos digestivos, de circulación y tendencia a las lipotimias.

##### COCA Y COCAINA

Produce una gran cantidad de pequeñas perturbaciones nerviosas: movimiento anormal de la cara, contracciones, temblor en los labios, adelgazamiento, decaimiento físico y moral.

##### BARBITURICOS

Perturbaciones del humor, y del carácter, irritabilidad, disminución de la efectividad y del sentido ético y disminución del rendimiento social. También se aprecian manifestaciones cutáneas, etc.

##### ANFETAMINAS

Excitación física y psíquica: rechinar de dientes, alergia al agua, sudor, vértigos, dolores de cabeza y contracciones musculares.

## LOS TRABAJADORES, DISPUESTOS A APRETARSE EL CINTURON POR ESPAÑA, PERO NO POR UNA CLASE PRIVILEGIADA DE ESPAÑOLES (Alvarez Abellán)

SANTANDER, 21 (Cifra). — El presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Santiago Alvarez Abellán, pasó unas horas en Santander, durante las cuales hizo referencia a algunos temas de actualidad nacional, sobre todo en lo que se refiere a economía.

En este aspecto, Alvarez Abellán dijo que «los trabajadores españoles están dispuestos a apretarse el cinturón en todo cuanto sea necesario por España, pero no por una clase privilegiada de españoles. El Consejo Nacional de Trabajadores tiene solicitado del Gobierno que informe periódicamente sobre la efectividad y objetivos alcanzados por la política en materia econó-

mica y social, últimamente acordada».

Refiriéndose al anteproyecto de ley de bases de régimen de administración local, presentado a las Cortes por el Gobierno y en el que se habla que desapareciera la representatividad sindical en las corporaciones locales, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores dijo: «Si esto prospera, esperamos que no, serán únicamente los privilegiados los que tendrán acceso a ocupar estos puestos, a los que creemos que únicamente deberán tener acceso los auténticos representantes sindicales, puesto que no puede perderse la actual y efectiva representatividad sindical en las corporaciones locales».

## Un nuevo modelo de horno crematorio de basuras

SAN SEBASTIAN, 21. (Pyresa). — El jefe de la Brigada de Obras del Ayuntamiento guipuzcoano de Usurbín, José Tolosa Arruabarrena, ha inventado un horno crematorio de basuras que viene funcionando ininterrumpidamente desde 1971, sin que le hayan afectado las más variadas condiciones climatológicas. El horno consume diariamente tres camiones de desperdicios y los sábados y lunes, cuatro, procedentes de las localidades de Usurbín y Orico. Este horno, cuyas paredes han sido construidas con ladrillos refractarios procedentes de Escobrerías, costó tan sólo 228.000 pesetas y consume la basura en un 95 por ciento sin ayuda de petróleo,

fuel oil ni ventiladores. Las cenizas que se obtienen se utilizan como abono en campos de cultivo y el resto de las escorias para rellenar terraplenes y taludes, con la particularidad de que quedan fundidos totalmente el plástico y el cristal de las botellas.

Por otra parte, en la chimenea de salida de humos se ha instalado un sistema de purificación, también inventado por el señor Tolosa, que recoge las partículas sólidas trasladándolas a un depósito. En la cámara existe, entre las paredes interior y exterior, un producto secreto, que el inventor ha patentado, y que es la clave de este sencillo y eficaz horno.

## JUNTA GENERAL DEL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Intervención del señor Arburúa: La Balanza de Pagos es el problema básico. El Banco Exterior apoya al máximo la consigna exportadora del Gobierno.

Intervención del señor García Lomas: Especialización del Banco y fuerte incremento del crédito a la exportación.

Se ha celebrado el pasado día 19, con nutrida asistencia de accionistas y bajo la presidencia de don Manuel Arburúa de la Miyar, la Junta General Ordinaria del Banco Exterior de España, en la que se han puesto de relieve los brillantes resultados del pasado ejercicio.

Leída la Memoria en un ambiente de vivo interés, el Presidente del Banco, don Manuel Arburúa, recordó los principales rasgos de la economía mundial en 1974 y, sobre todo, las consecuencias de haberse duplicado los precios del petróleo, que obligó a establecer financiaciones especiales y planteó el problema del «reclaje» de los petrodólares. Por añadidura, los encarecimientos de otros productos y las alzas de salarios, provocaron una inflación que llegó al 14 por ciento como promedio en los países de la OCDE y hasta el 25 por ciento en alguno, como el Japón.

Esas tensiones repercutieron inevitablemente sobre la economía española aunque, afirmó el Sr. Arburúa, «una política prudente, eficaz y llena de sensibilidad a la coyuntura, consiguió mitigar en España los efectos más negativos», y logró incluso que en un año de baja expansión en el exterior, creciera nuestro Producto Nacional Bruto en un 5,5 por ciento. Sin embargo, los problemas principales se concentran en el comercio exterior, pues en el pasado año las importaciones ascendieron a 888.688 millones de pesetas, mientras que las exportaciones sólo cubrieron el

46 por ciento de esa cifra, al elevarse a 407.972 millones de pesetas.

Como consecuencia de la recesión en Europa, bajaron ligeramente los envíos de emigrantes y los ingresos del turismo, el déficit de la balanza de pagos se situó al nivel de los 3.000 millones de dólares, con el consiguiente endeudamiento externo y una baja de las reservas cifrada en 774 millones de dólares. «Esas cifras, subrayó el señor Arburúa, señalan que el problema actual más importante es el de la Balanza de Pagos» y por eso se impone una política de austeridad propugnada por el ministro de Hacienda y una eficaz mentalidad exportadora, como se ha proclamado siempre en las Juntas del Banco Exterior de España. Acaba de afirmarse oficialmente que «hay que exportar más y mejor» y esa es la consigna, insistió el señor Arburúa, porque así lo exige nuestro futuro.

El Banco Exterior de España pone al servicio de esa política, como la Banca en general, toda la red de su organización y toda su capacidad de crédito, como lo demuestra el hecho de que sus operaciones de crédito a la exportación llegaron, el pasado diciembre, a 28.170 millones de pesetas —contra 13.700 millones en 1973— y superan en la actualidad los 38.000 millones.

Finalmente, el señor Arburúa se refirió a la reciente ampliación de capital del Banco, llevada a cabo en la proporción de una por cada tres acciones y a la par, con la facilidad de efectuar el pago en dos plazos, como desearon en su día los accionistas. El Banco procurará continuar en esa misma línea de posibles ampliaciones y máximo dividendo legal, ya que se lo permiten sus crecientes recursos, cifrados hoy en un capital social de 3.364 millones y unas reservas de 2.958 millones. A esas cifras hay que añadir, hasta un total conjunto de 7.672 millones de recursos propios, los de las Filiales del Banco en el Extranjero que, con sus 48 oficinas, forman la mayor red financiera española en el exterior.

Las palabras finales del señor Arburúa, destinadas a reafirmar el apoyo del Banco a la política del Gobierno y a la consigna exportadora, fueron acogidas con una calurosa ovación de los accionistas. A continuación, hizo uso de la palabra el nuevo Consejero Delegado de la Entidad, don José Ignacio García-Lomas, que detalló los principales aspectos del ejercicio bancario, en el que ha

actuado con eficacia el Departamento de Crédito a la Exportación, creado especialmente dentro del Banco para desarrollar las funciones encomendadas por la Ley de Crédito Oficial de 1971 y que viene a configurarse, a efectos operativos, como un Banco de Exportación.

Los recursos operativos del Banco, incluidos los fondos del Instituto de Crédito Oficial, han pasado de 61.434 millones en 1973 a 93.179 millones en 1974. Con este aumento del 51 por ciento, el Banco Exterior de España aparece superado en esa línea solamente por cuatro grandes Bancos del país y acredita un cambio inequívoco en su dimensión. Como es lógico, las inversiones bancarias aumentaron en adecuada correspondencia a los recursos, pasando desde 62.957 millones en 1973 a 93.223 millones en 1974. Dentro de esas cifras, el Crédito a la Exportación ha crecido con la notable intensidad comentada ya por el Presidente del Banco.

Tras anunciar que en este último tipo de operaciones se invertirían probablemente 25.000 millones en el actual ejercicio, el señor García-Lomas manifestó que los productos brutos se incrementaron en el 58 por ciento durante 1974 y que, gracias a esa sana expansión, los beneficios netos del ejercicio llegaron a 1.271 millones de pesetas, lo que significa un 77,6 por ciento más que en 1973. Tales beneficios se han distribuido hasta el máximo dividendo legal y a engrosar las reservas voluntarias, tras atender las obligaciones legales y estatutarias. De ese modo, y si se incluye la última ampliación de capital, los recursos propios del Banco se elevan a 6.322 millones de los que casi el 47 por ciento son reservas.

El señor García-Lomas se refirió también a los siete Bancos que constituyen la amplia red del Banco Exterior de España en el Extranjero, así como también aludió a las diversas sociedades en que participa Banco Exterior de España para prestar ciertos tipos especiales de financiación. Recordó la creación, en el pasado año, de la sociedad de inversión inmobiliaria «CARTEX» y dio cuenta de haberse tomado una participación en la sociedad «INTERMONEY», así como de estar actualmente reestructurándose la filial del Banco «FOCOEX».

El Consejero Delegado dedicó unas palabras de gratitud a diversas instituciones y concluyó con una nota de optimismo basada en los excelentes resultados obtenidos, aún dentro de una coyuntura económica adversa. Las palabras del señor García-Lomas fueron acogidas con nutridos aplausos y, tras aprobarse por unanimidad las propuestas sometidas por el Consejo de Administración, quedó concluido el acto, a cuyo final, numerosos accionistas expresaron su complacencia por los resultados del ejercicio.

## BOLSA-BOLSA-BOLSA Considerable cesión del papel

MADRID, 21 (Pyresa). — Termina la jornada bursátil con una sesión en la que ha cedido el papel considerablemente, apareciendo hoy el dinero en el mercado, aunque no muy fuerte si se ha dejado notar en algunos sectores, como en el minero-siderúrgico y el químico, que avanza 1'01 puntos con subida de 8'50 Explosivos y 3 Petróleos. Por el contrario, el papel se ha reducido a bancos y monopolios donde Telefónica pierde 3 enteros. El índice general cede 0'38 puntos.

Por grupos, en el sector bancario ceden 123 los comerciales y 0'10 los industriales, operando la mayoría de sus valores con bajas que han sido menos importantes entre las que destacan Bilbao, Santander, Central y Fomento, que se dejan 14, 18, 12 y 10 enteros respectivamente. Sube 10 Bankunión y 5 Zaragoza-na.

El sector eléctrico se ha mostrado más equilibrado avanzando el índice general 0'40 puntos con alzas del orden de los 4 enteros en Iberduero 2'50 Fecsa Pequeña y 2 E Reunidas.

Al cierre la Bolsa estaba algo más entonada con más posición de dinero y equilibrada respecto a la sesión de mañana.

#### COTIZACIONES

- Bco. Valencia, 1.477
- Bco. López Quesada, 735
- Bco. de Bilbao, 974
- Bco. Central, 1.016
- Banesto, 667
- Bco. Fomento, 67
- Bco. Hispano, 690
- Bco. Ibérico, 819
- Bco. Popular, 700
- Bco. de Santander, 1.002
- Bco. Urquijo, 771
- Bco. Vizcaya, 790
- Bankunión, 380
- Bco. Zaragoza, 1.295
- Bco. Atlántico, 710
- Bco. Industrial de León, 565
- E. Reunidas Z., 110
- Fecsa - 1.000, 128'50
- Fenosa, 122
- H. Cantábrico, 146
- Hidroila, 148
- Iberduero, 222
- Salto del Nansa, 145
- Sevilla, 138
- Unión Eléctrica, 138'50
- El Águila, 180
- Ebro, 730
- Cristalería E. - 1.000, 782
- Dragados, 688
- Encinar, 290
- Vallehermoso, 227
- Celsa, 148
- Imm. Urb's, 232
- Fibansa, 390
- G. Inversiones, 385
- Popularinsa, 570
- Nuvofondo, 801'22
- Renfondo, 555'97
- Pufondo, 84'88
- Profondo, 87'07
- Campsa, 210

- Tabacalera, 385
- Astilleros E., 105
- U.N. Levante, 120
- Cros, 177
- E.I. Aragonesas, 170
- Hidro-Nitro, 242
- Explosivos R.T., 333
- Petroliber, 320
- I.Q. Canarias, 214
- E. Petróleos, 333
- Unión y Fenix, 615
- Altos Hornos, 175
- Auxillar F.C., 81
- Citroen Hispania, 111
- Española Zinc, 278
- Fasa Renault, 128
- Maccsa, 108
- Telefónica, 241
- Sarrío, 336
- Sniace, 150

#### DERECHOS

- Banco de Valencia, 3.295
- Bco. Industrial de León, 750
- Popularinsa, 530
- Campsa, 50
- General de Inversiones, 185
- Sarrío, 166
- Río Tinto, 99'50.
- Información facilitada por el Banco de Valencia en Castellón.

#### MERCADO DESPEJADO DE PAPEL EN BILBAO

BILBAO, 21 (Cifra). — Lo más interesante de la sesión de hoy, en la Bolsa de Bilbao, ha sido en su cierre, al advertirse demanda que ha recogido el papel que venía insistiendo durante los pasados días, dando paso a una demanda generalizada que ofrecía fuera de hora precios superiores a los señalados por el cierre en aquellos casos en los que se ha efectuado varios cambios.

Por lo demás, la Bolsa bilbaína ha mantenido en principio la orientación esperada, dadas las perspectivas que se traducían de la jornada anterior, acusando los bancarios, siderúrgicos y químicos el efecto negativo de las realizaciones, del que se salvan las eléctricas al hallar pedida algunas de sus acciones.

Termina la sesión con el mercado despejado de papel.

Índice general 103,28 + 0,03. Suben 23, bajan 30 y repiten 24.

#### SESION IRREGULAR EN BARCELONA

BARCELONA, 21 (Cifra). — La sesión de hoy en Barcelona ha resultado irregular en su comportamiento, registrándose en general variaciones moderadas con cierto predominio vendedor. Cierre indeciso, con predominio de papel en el sector bancario.

El índice general ponderado cede 16 centésimas y se sitúa a 104,41. Se han contratado en total 137 clases de acciones, de las que 33 suben, 57 bajan y 47 no experimentan variación.

## MERCADO DE DIVISAS

Los cambios registrados ayer en el mercado de divisas de Madrid, según comunica el Banco de España fueron los siguientes:

Divisas convertibles	Cambios	
	Comprador	Vendedor
1 dólar USA	55'755	55'925
1 dólar canadiense	54'232	54'454
1 franco francés	13'836	13'895
1 libra esterlina	128'704	129'320
1 franco suizo	22'320	22'433
100 francos belgas	160'381	161'334
1 marco alemán	23'818	23'942
100 liras italianas	8'917	8'959
1 florin holandés	23'247	23'367
1 corona sueca	14'214	14'293
1 corona danesa	10'278	10'328
1 corona noruega	11'300	11'357
1 marco finlandés	15'723	15'815
100 chelines austriacos	335'671	338'734
100 escudos portugueses	228'504	231'095
100 yens japoneses	19'075	19'166

## «AUTOS VALLDUXENSE, S. A.» CONVOCATORIA

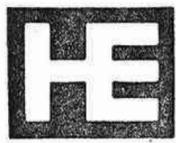
Se convoca a los Sres. accionistas de esta Sociedad a Juntas generales ordinaria y extraordinaria que se celebrarán en un solo acto el día 21 de junio próximo, a las 12 de la mañana, en el domicilio social, Avda. de José Antonio núm. 6, Vall de Uxó, en primera convocatoria y el día 22 a la misma hora y en el mismo local en segunda, con el fin de tratar y aprobar en su caso los asuntos siguientes:

- 1.ª—La Memoria, Inventario-Balance y demás cuentas, Informe de los accionistas censors y gestión de la Compañía correspondientes al año 1974.
  - 2.ª—Renovación reglamentaria del Consejo de Administración.
  - 3.ª—Modificación de los artículos 3.º, 18, 20, 21 y 27 de los Estatutos sociales.
  - 4.ª—Ruegos y preguntas.
- Para tomar parte en las Juntas generales se requiere que el nombre del accionista se halle inscrito en el Libro Registro de Accionistas que a dicho fin lleva la Sociedad.
- Vall de Uxó, 17 de mayo de 1974.

Por el Consejo de Administración.  
El Secretario,  
EUGENIO TUZON GIL.

### PROTESTAN REGALANDO SU COSECHA DE PATATAS

BURGOS, 21 (Pyresa). Varios agricultores burgaleses regalarán hoy patatas en los mercados de esta capital. La decisión ha sido adoptada, entre otras razones para poner de manifiesto su disconformidad ante el hecho concreto de que este tubérculo no tenga salida de que se encuentran almacenados según se afirma unos 4 millones de kilos.



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON el próximo VIERNES, día 23, por trabajos en líneas de media tensión:

#### CASTELLON

Transf. MAESTRO ARRIETA, SALVADOR GUINOT, RICARDO CATALA y Abomados en alta tensión de estas derivaciones, entre las 9 y las 12 horas.

Castellón, 21 de mayo de 1974.

## ¡¡GRAN OFERTA PARA PESCADORES!!

### NAUTICA AZAHAR

— LES OFRECE UN GRAN CONJUNTO DE EMBARCACION Y MOTOR A ESTRENAR...

...POR TAN SOLO 35.000 Pts.

Y ADEMAS CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

NAUTICA AZAHAR DISPONE DE UN GRAN STOCK DE EMBARCACIONES SEMINUEVAS TOTALMENTE GARANTIZADAS.

Servicio Oficial



AVDA. CASALDUCH, 3 JUNTO PLAZA FADRELL. CASTELLON

# INFORMACION NACIONAL

## LOS ESPAÑOLES, A FAVOR DE LA ELECCION DE LOS ALCALDES

Un 49 por ciento de los consultados dijo sí a la constitución de las asociaciones políticas

MADRID, 21. (Pyresa). — El 72 por ciento de los españoles está a favor de que los alcaldes sean elegidos por los vecinos o sean elegidos por los concejales, según se deduce de una encuesta realizada por el Instituto de Opinión Pública en torno a este tema, que, por otra parte, está contenido en la ley sobre régimen de administración local que actualmente se debate en las Cortes.

La gran mayoría de los interrogados (72 por ciento) prefieren que los alcaldes sean elegidos. Sólo un 11 por ciento manifiesta que es mejor que las cosas sigan como hasta ahora, y un siete por ciento piensa que la simple elección de alcaldes no cambiarán las cosas.

La preferencia por la elección de los alcaldes es más pronunciada en los hombres, 79 por ciento; jóvenes de 16 a 25 años, 78 por ciento; estudios de grado medio, 87 por ciento y superiores 83 por ciento; municipios de dos mil a veinte mil habitantes, 76 por ciento, y los que ingresan más de 25.000 pesetas al mes, 83 por ciento. Asimismo, la mayor parte de los encuestados, 71 por ciento, se muestran partidarios de que los alcaldes sean elegidos por todos los vecinos; un 23 por ciento se pronuncia por los cabezas de familia y un cinco por ciento por los concejales.

La razón más aducida ha sido que el alcalde debería tener más en cuenta los problemas del vecindario.

### NESTOR LUJAN DIMITE COMO DIRECTOR ADJUNTO DE «DESTINO»

BARCELONA, 21. (Pyresa). — El director adjunto de la revista «Destino», Néstor Luján, ha presentado su dimisión irrevocable para el cargo que venía desempeñando en el semanario, a la vez que ha anunciado la suspensión de su colaboración que mantenía con «Destino» desde hace 32 años.

El señor Luján ha sido el principal impulsor de la última etapa de la revista, ya que se le había encomendado la renovación y revitalización del semanario, cuando fue adquirido por personas relacionadas con la Banca Catalana y con las que ahora, al parecer, han surgido las diferencias de criterio que afectan tanto a gestiones ideológicas como a funciones de responsabilidad. El enfrentamiento entre Néstor Luján y la empresa ha resultado al parecer irrevocable, por lo que el director adjunto, que hasta ahora seleccionaba los nombres de los colaboradores y sus artículos, ha decidido abandonar la revista, dejando así de manifiesto una posible crisis de importancia en la revista catalana.

### REUNION DE DIRECTORES DE EMISORAS DE RADIO DE LA REM-CAR

MADRID, 21 (Pyresa). — Durante dos jornadas, se van a reunir en el Palacio de Congresos y exposiciones del Ministerio de Información y Turismo los directores de las cuarenta y cinco emisoras REM-CAR y jefes del departamento central de la cadena, con la dirección general del departamento de Radio de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, que serán presididas por su titular Luis Arranz Ayuso. En estas reuniones se examinará la situación actual de la cadena, la problemática de la radiodifusión del Movimiento, actuación en el futuro, programación, renovación de equipos e instalaciones, elecciones sindicales, estatuto profesional de radio y televisión, etc. Igualmente, habrá una sesión de trabajo con el director económico administrativo Francisco Soler Valero, y una reunión final que presidirá el delegado nacional de Prensa y Radio, Emilio Romero Gómez.

**Peluquería de Caballeros ROGELIO**  
Bayer, 3. Benicassim, precisa oficial temporada verano

## «SE PODRAN ESTABLECER DIVISIONES TERRITORIALES DISTINTAS DE LAS PROVINCIAS»

### Las Cortes continúan el estudio del proyecto de Ley de Régimen Local

MADRID, 21 (Pyresa). — La comisión de Gobernación de las Cortes españolas que estudia el proyecto de ley de bases de régimen local, aprobó esta tarde, en cuatro horas de sesión, los apartados uno y dos de la base primera, cuya redacción ha quedado como sigue:

«1.— Los municipios son entidades naturales y constituyen la estructura básica de la comunidad nacional.  
2.— Las provincias son entidades determinadas por la agrupación de municipios, a la vez que división territorial de la administración del Estado. También podrán establecerse divisiones territoriales distintas de las provincias.»

El primero de los puntos citados fue aprobado tal y como figura en el informe de la ponencia, con el voto en contra del señor Liano Flores y sin que se registrase ninguna abstención. El segundo apartado fue modificado en algunos de sus términos, y contó en la votación con la abstención del señor Meilan Gil.

Iniciada la sesión, tomó la palabra, en nombre de la ponencia, el señor De la Vallina Velarde, para, refiriéndose al contenido del apartado primero, manifestar que la ponencia había considerado oportuno mantener la redacción original, que fue aprobada como ya queda dicho.

En la discusión del apartado segundo, la mayor parte de las intervenciones giraron en torno a la oportunidad de incluir el término circunscripción en lugar de entidades. Apoyaron esta proposición, entre otros, los procuradores señores Morondo, Pedrosa Latas, Ona, Oriol y Urquijo, Ferrero Pérez, Asís Garrote y Andújar.

El señor Pedrosa Latas señaló en su intervención que debía respetarse la definición que con rango constitucional está contenida en la Ley Orgánica del Estado, y se lamentó de que cada ley que tiene entrada en la Cámara trae una definición distinta de algo que ya ha sido definido con anterioridad. En el debate de este segundo apartado estuvo presente nuevamente, como ayer, el tema de la región, a la que el procurador señor Meilan definió como «rebeca» de la Ley de Régimen Local.

La redacción del apartado aprobado finalmente, difirió en algún sentido de la original, que era la siguiente: «2.— Las provincias son entidades determinadas por la agrupación de municipios, a la vez que división de los servicios de la administración del Estado; a este último fin también podrán establecerse divisiones territoriales distintas de las provincias.»

Las modificaciones y supresiones introducidas obedecen según puso de manifiesto el ponente, señor De la Vallina, a un deseo de ajustarse más fielmente a las expresiones que al respecto contiene la Ley Orgánica del Estado.

Los debates proseguirán mañana a las cinco de la tarde, con el estudio del apartado tres y siguientes de la base primera.

### PREMIOS

Los premios que se repartirán entre los ganadores del certamen, serán: primer premio 250.000 pesetas a la canción ganadora y «Sirena de oro» y 100.000 pesetas a su intérprete. Segundo premio 100.000 pesetas y «Sirena de plata» a la canción clasificada en segundo lugar y 50.000 pesetas a su intérprete. Tercer premio, 50.000 pesetas y «Sirena de bronce» a la canción clasificada en tercer lugar y 25.000 pesetas a su intérprete. Medalla de bronce y 10.000 pesetas a cada una de las restantes canciones finalistas y 5.000 pesetas a sus respectivos intérpretes. Premio a la mejor letra, dotado con 50.000 pesetas y placa de plata.

El Festival de Benidorm ya está en marcha y su realización en la presente edición va a constituir un auténtico suceso. Así será. Wenceslao PEREZ GOMEZ

## EL FESTIVAL DE BENIDORM, EN MARCHA

### Se celebrará durante los días 10, 11 y 12 del mes de julio

#### La recepción de canciones ha superado en número considerable la cifra de años anteriores

MADRID, 21 (Pyresa). — La XVII edición del Festival Español de la Canción, que como es costumbre tendrá lugar en la bella ciudad alicantina de Benidorm, se celebrará en el próximo mes de julio, durante los días 10, 11 y 12. La participación de autores y la recepción de canciones en las oficinas del Festival han superado en número considerable la cifra de anteriores años. Tanto es así, que a petición de autores y compositores ha tenido que prorrogarse el plazo de admisión de canciones hasta el próximo día 28. Se sospecha que en esta edición tomarán parte autores importantes y populares, aunque todavía no se puede adelantar nada sobre el particular, debido a que las canciones presentadas lo han sido con plica, que no será abierta hasta tanto no se cierre el plazo de admisión.

### NOVEDADES

En esta decimoséptima edición del certamen más prestigioso del país, hay varias novedades con respecto a ediciones anteriores. Una de ellas, es que la preselección previa de canciones no se hará por un solo jurado sino por medio de las diferentes emisoras REM-CAR, y de esa preselección saldrán las 20 ó 22 que se clasificarán para competir en las tres noches de duración del Festival. Con este procedimiento, se espera dar una mayor autenticidad al certamen, así como conseguir una mayor calidad de los temas que compitan.

Otra de las novedades interesantes van a ser los jurados. En la presente edición se van a formar tres clases de jurados, en las provincias donde existan emisoras REM-CAR. Uno estará formado por miembros de prensa y revistas especializadas. Un segundo jurado se compondrá por especialistas de radio y, un tercero estará integrado por representantes de los distintos «clubs de oyentes» de las respectivas emisoras. El objetivo de esta fórmula es dar entrada a los jóvenes de cada provincia en la responsabilidad de elegir las canciones finalistas y premiadas.

### MARCO

El Festival de Benidorm, en esta su XVII edición, ha adquirido un prestigio, no sólo a nivel nacional, sino también internacional. Por ello, el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Emilio Romero, ha expresado su deseo de que el certamen tenga un marco adecuado a su categoría. Este año, el lugar de celebración será el Eder Jay, local con capacidad para tres mil personas, dotado de aire acondicionado que cuenta con un amplísimo escenario y está equipado con toda clase de servicios y con un gran confort, lo cual será suficiente para dar esa categoría e imagen que el Festival requiere.

### TELEVISION EN COLOR

El director general de Radiodifusión y Televisión, ha dado toda clase de facilidades a la or-

ganización del Festival para que éste sea transmitido en sus tres noches, a toda España, en color. Para ello, Televisión Española ha delegado toda su participación en su director ejecutivo Miguel Ángel Toledano, así como la Delegación de Prensa y Radio del Movimiento ha confiado las riendas del certamen al director del Departamento de Radio, Luis Arranz Ayuso.

El Festival será transmitido por la totalidad de las emisoras REM-CAR, colaborando igualmente en su difusión la cadena CES, con lo cual se totalizará la cifra de selecta y ocho emisoras españolas, lo que constituye una total cobertura nacional.

Pero no sólo España tendrá noticia «en directo» de la marcha del certamen, sino que también está interesado en la conexión, el canal 1313, de televisión de Costa Rica, para transmitirlo a seis o siete países de Centroamérica.

## ESPAÑA AL DIA

### «Long Play de oro» a Danny Daniel

En el curso de un acto celebrado en una popular discoteca ca madrileña, le ha sido entregado al cantante y compositor asturiano Danny Daniel, el «Long Play de Oro», como reconocimiento a su labor en pro de la música de nuestro país, en el primer trimestre de 1975, elegido por un jurado compuesto por profesionales de prensa, radio y televisión.

### «Altipuerto» para el Pirineo Leridano

El proyecto para la construcción de un «altipuerto» (aeropuerto de montaña) en la zona turística de Baugeira Beret, en el Pirineo Leridano, es recogido por la revista «Noticia Catalana» en su número correspondiente al mes de mayo. Este altipuerto, el primero que se construiría en España, sería inicialmente un enlace aéreo de utilización privada, destinado a implantar en un futuro próximo un servicio aéreo de transporte de pasajeros, similar al ya existente en varias estaciones alpinas (Máribel, Val D'Isere).

### Inquietud en la ribera del Ebro

Tras la visita de técnicos de la junta de Energía Nuclear, renace la inquietud en las comarcas ribereñas del Ebro, en su sur de la provincia, ante el anuncio del programa ministerial de convertir aquella área en zona de preferente ubicación de centrales nucleares.

En un radio de cincuenta kilómetros de Tortosa se encuentran ya la central de Vandellós, la Ascó I —en avanzado estado de construcción—, la Ascó II —que ya se ha iniciado—, la de Ametlla de Mar —autorizada—, y se habla de otra, a instalar en el litoral del Perelló.

### Decree el número de espectadores a los cines

Según datos proporcionados por el Servicio de Estadística del Ministerio de Información y Turismo, durante el mes de marzo ha vuelto a decrecer de manera alarmante el número de espectadores cinematográficos, que durante el otoño e invierno había experimentado un alza cuyo punto álgido fue el mes de diciembre. Las películas exhibidas, tanto nacionales como extranjeras, se sitúan muy por debajo del nivel considerado como normal, mientras que el número de espectadores asistentes acentúa la regresión iniciada en el pasado mes de febrero.

### Valladolid: Normalidad en las clases prácticas de la Universidad

Con toda normalidad continúan las clases prácticas en la Facultad de Medicina, así como las de la Facultad de Ciencias, que se ha iniciado hoy por mañana, según se comunicó oportunamente. El decano de la facultad de Filosofía y Letras nos comunica y confirma que se estaba elaborando un plan del trabajo con celeridad y que es casi seguro que no comiencen las clases prácticas hasta el próximo lunes. No obstante, se tiene la intención de enviar el viernes o el sábado una nota a los medios informativos, comunicando la fecha y hora exactas en que se inician estas clases prácticas.

### Multa de millón y medio de pesetas a un vendedor de aceites

El Boletín Oficial de la provincia inserta una resolución dictada por el ministro de Comercio, que traslada a la Jefatura Provincial de Comercio Interior de Valladolid, en la que comunica haber sido sancionada con multa de un millón quinientas mil pesetas la entidad «Hijos de A. Peral, S. A.», con domicilio en Valladolid, por venta de aceite virgen de oliva marca «La Antigua» y «La Cartuja» sin reunir las especificaciones de calidad y no figurar en los envases la especificación de «fino».

La empresa ha interpuesto recurso en el contencioso-administrativo y confía en que la sanción sea levantada. El apoderado

de la misma ha dicho a un redactor del diario «Libertad» que desea dejar bien claro que no se trata de un problema de mezcla o de adulteraciones.

### 5498 trabajadores agrícolas, en paro, en Jaén

Un total de 5.498 trabajadores del campo se encuentran en paro en la provincia de Jaén, cifra que representa el 857 por ciento del total de trabajadores inscritos en la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social, según se ha informado en la última reunión urgente y extraordinaria del Comité Ejecutivo de la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

### Record en la construcción de túneles del metro

Durante los trabajos de construcción de la línea IX del metro de Madrid, que en un futuro cercano mirará el barrio de Moratalaz con la Ciudad de los Periodistas, ha sido batida la marca de construcción de túneles de metro en España al conseguir en una jornada 2375 metros de excavación y terminación de túneles.

La marca ha sido lograda en las obras del tramo Sainz de Baranda - Moratalaz, utilizando para ello la máquina conocida como «Topo» o «Escudo».

### Sancionado por venta de queso adulterado

Por resolución del Director General de Información e Inspección Comercial, ha sido sancionado con una multa de ciento cincuenta mil pesetas Antonio Bouso Alonso, vecino de Riotorto, con domicilio en Lugo, por venta de queso como elaborado con leche de vaca, bajo la inscripción «Quesería Rio» adulterado con grasas extrañas de origen animal.

Con fecha 15 de abril pasado ha adquirido firmeza dicho acuerdo en vía administrativa al ser desestimado el recurso de alzada que tenía impuesto.

### Reunión del patronato del bilenario de Mérida

El ministro de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Estrella, presidió en la tarde de ayer, una reunión del patronato del bilenario de Mérida. A la citada reunión acudieron, el Director del Patronato Artístico y Cultural, el gobernador civil y el presidente de la Diputación Provincial de Badajoz, el alcalde de Mérida, el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia y el delegado de Información y Turismo de Badajoz, y restantes miembros de la Comisión Local delegado del referido patronato.

### España y Méjico, candidatos

La asamblea general de la organización mundial de turismo, decidirá hoy entre España y Méjico como sede permanente de la O.M.T., de acuerdo con los resultados de la tercera votación para la determinación de la sede efectuada en la tarde de ayer, en la que ninguno de los países candidatos alcanzó la mayoría requerida de los dos tercios de los países miembros.

### Secuestro de «Mundo Internacional»

Por la delegación provincial de Información y Turismo de Barcelona, se ha procedido al secuestro preventivo a disposición de la autoridad judicial de la edición de la revista «Mundo Internacional», número 1.829 correspondiente al 24 de mayo de 1975, por estimar que su contenido pudiera constituir infracción de las normas del vigente código penal.

# SU JARDIN NECESITA GOLD-N

## EL NUEVO ABONO NITROGENADO

- Por la cesión lenta de su NITROGENO no precisa más que una sola aplicación por temporada.
- Imprescindible en toda clase de suelos, no influyendo los riegos ni las lluvias frecuentes para su completo aprovechamiento.
- De cómoda aplicación, en cualquier momento, para JARDINES, CESPEDES, CAMPOS DE DEPORTES, INVERNADEROS Y CUALQUIER TIPO DE CULTIVO.
- Puede emplearse en la preparación y enriquecimiento de mantillos o "compost".

(Para mayor información diríjase a nuestro Departamento Técnico)

Producto exclusivo de:



### zeltia agraria, s. a.

VALENCIA: Mar, 43-1.a - Tels. 321 51 74 - 321 79 08  
GANDIA: P. José Antonio, 9 - Tel. 287 37 61  
CASTELLON: S. Isidro Labrador, 13 - Tels. 22 07 17  
CANALS: José Antonio, 23 - Tel. 64  
REQUENA: Villajoyosa, 31 - Tel. 230 14 17  
SAGUNTO: Vázquez de Mella, 1 - Tel. 246 03 52 - 247 20 46

Producto registrado en la D. G. P. A. (Fertilizantes, Maquinaria y Medios Auxiliares), con el n.º 3936/74

# Panorama de la actualidad internacional

## LONDRES: Un 68 por ciento votará a favor del Mercado Común

La polémica sobre el Mercado Común se centra en dos conceptos: El de la soberanía nacional (que manejan con nimia profusión los antimercadistas), y el de la crisis económica, de más agrado y utilidad para cuantos defienden la tesis opuesta.

**LONDRES. (Del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Antonio Parra.)**

A menos de dos semanas vista de la celebración del referéndum británico sobre el

mercado común, continúa el «impasse», la expectación y la discusión en los medios políticos de esta capital. Menudean los editoriales en las columnas de prensa, y en las cadenas de radio y de televisión son frecuentes los debates cara al público («talks in»). En ellos se discute con extensión y por menudo la cuestión mercadista. En la mañana de hoy el ministro de Asuntos Exteriores, James Callaghan, habló por los micrófonos de la BBC a favor de la permanencia de Gran Bretaña dentro del grupo de «los nueve». Las calles del centro de Londres se encuentran repletas de carteles propagando el lema de que hay que votar «yes».

Las apuestas y las cábalas de los sondeos de opinión adelantados ya en vísperas del día señalado que habrá victoria arrolladora de los promercadistas. Según el contexto de una encuesta «Gallup» del «Daily Telegraph», un 68 por ciento de los electores ingleses votarán a favor, un 27 por ciento en contra, y un 5 por ciento mantiene todavía la mente en suspenso.

### HECHO HISTORICO

Este plebiscito catalogado por los comentaristas como un hecho histórico, y de una trascendencia que sobrepasa a la de cualquier otro acontecimiento habido en esta nación en décadas recientes, no acaba sin embargo de enganchar el bre de la calle. Quizás ello sea interés y la atención del hombre de la calle. Quizás ello sea tan sólo un síntoma del cansancio del público al cabo de un año de repetir siempre lo mismo. Los mismos argumentos se reproducen hasta la saciedad.

Básicamente, la polémica sobre el Mercado Común estuvo centrada en Inglaterra sobre dos conceptos. El de la soberanía nacional (que manejan con nimia profusión los antimercadistas). Y el de la crisis económica, de más agrado y utilidad para cuantos defienden la tesis opuesta.

Mayor peso específico y trascendencia parece tener la cuestión de si la adscripción a la CEE trajo ventajas o desventajas económicas para Inglaterra. Apuntemos un dato al pie de esto: desde 1973, fecha del ingreso, el déficit de la balanza de pagos ha experimentado un incremento apabullante. Pasó de poco más de 500 millones de libras por año a 2.700 millones de libras en 1975. ¿Se mantendrá dicha constante en lo venidero?

## SIRHAN SIRHAN PODRA SER LIBERADO DENTRO DE 11 AÑOS

SAN FRANCISCO, 21. (Efe). — Sirhan Sirhan, convicto de haber asesinado al senador Robert Kennedy en el hotel «Ambassador» en junio de 1968, podrá ser puesto en libertad dentro de once años, según resolución del Departamento de Libertad bajo la palabra de la prisión de California.

Sirhan de 31 años fue condenado a muerte, pena que le fue conmutada por la de cadena perpetua. Ahora, las citadas autoridades han señalado la fecha del 23 de febrero de 1986, para su libertad siempre que no quebrante las leyes penitenciarias. Hasta ahora según los informes del subdirector de la Prisión de San Quintín, su conducta es correcta.

## LOS SOCIALISTAS RESPONSABLES DE LOS SUCESOS DEL 1 DE MAYO EN PORTUGAL

LISBOA, 21. (Efe). — La comisión política del consejo de la revolución, en un informe publicado ayer, atribuye la responsabilidad de los acontecimientos del 1 de mayo al partido socialista, al que le reprocha, especialmente, haber querido explotar, políticamente el éxito de las elecciones de 25 de abril último.

La comisión política subraya que estos incidentes son consecuencia de la rivalidad existente entre el partido socialista y el comunista.

«Estas actitudes sólo sirven para perjudicar el proceso revolucionario así como la unión de las masas trabajadoras con el movimiento de las fuerzas armadas», añade en su informe la comisión política.

En otro documento aprobado el lunes por la asamblea del Movimiento de las Fuerzas Armadas se analiza la actitud de los partidos, que pueden ser tentados a utilizar los resultados obtenidos en las elecciones, «saliéndose del contexto de la revolución portuguesa».

## ESPAÑA DEBE TENER LAS MISMAS POSIBILIDADES QUE GRECIA Y PORTUGAL RESPECTO A LA C.E.E.

**Afirma un dirigente del partido socialdemócrata alemán**

BONN, 21. (Pyresa). — Bruno Friederich, portavoz de Relaciones Exteriores de la fracción parlamentaria socialdemócrata y miembro de la presidencia del Partido Socialdemócrata alemán ha declarado ayer, miércoles, en una conferencia de Prensa, que a España se le tienen que conceder las mismas posibilidades que a Grecia y a Portugal de acercamiento, asociación e integración a la Comunidad Económica Europea.

El político socialdemócrata acaba de regresar de un viaje informativo de tres días a España, durante el cual ha tenido oportunidad de cambiar impresiones sobre la actual situación española con numerosas personas del mundo de la política y de la economía. Friederich se ha expresado en términos realmente positivos respecto al desarrollo en España y ha exigido que Bonn preste atención a dicho desarrollo. A su juicio, en España no sólo no debe, sino que no puede repetirse el proceso de Portugal. España es un país — declaró el político — con una industria que está prácticamente ya en

condiciones de competir con la de muchos Estados de la Comunidad.

Bruno Friederich es contrario a la tesis defendida por algunos miembros de la Comunidad, según la cual para negociar una asociación o integración de España al Club de los Nueve, éste implantarse primero la democracia en el país. Es una necesidad — destacó el dirigente socialdemócrata — darle las mismas facilidades a España que a otros países, condicionándolas, eso sí, a que el Gobierno de Madrid vaya abriendo, paso a paso, el camino hacia un sistema democrático. Ponderó el político el desarrollo de la clase media española y la conciencia que toma el momento actual. Distingue entre los españoles tres generaciones: La de aquellos que vivieron los años de la guerra, la de quienes se encuentran actualmente en el poder político o económico y la de los menores de treinta y cinco años, una juventud a la que Friederich calificó de dinámica y poseedora de un gran espíritu europeoista y de responsabilidad.

## Ford y Rockefeller, candidatos para 1976

NUEVA YORK, 21. (Efe). — El presidente Ford reveló ayer que Nelson Rockefeller, el actual vicepresidente de Estados Unidos, volverá a ser su compañero de candidatura en las elecciones presidenciales norteamericanas de 1976.

En una entrevista al diario neoyorquino «The New York News», Ford dijo que con Rockefeller ambos podrían ganar las elecciones de 1976.

Dijo que Rockefeller estaba haciendo un gran papel como vicepresidente y de acuerdo con esta actuación había decidido seleccionarlo como su candidato vicepresidencial en las próximas votaciones.

## GISCARD, vértigo de exageración conmemorativa

El semanario «Le canard enchaîné» sugiere que «Paris sea rebautizado Giscardville» y los humoristas hacen su agosto con esta exageración del primer aniversario giscardiano.

**PARIS. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Enrique LABORDE.)**

Al año de su elección para la Presidencia de la República, Valéry Giscard D'Estaing ha batido todas las marcas en materia de celebración de un aniversario político. Declaraciones en los periódicos, tres emisiones de televisión, dos en la

radio, un almuerzo con la prensa francesa y extranjera, con sobremesa de preguntas y respuestas, una cena en un pueblito alsaciano cuyos habitantes votaron de modo unánime en su favor, artículos, comentarios, anécdotas, las celebraciones prosiguen su marcha como si todos los días fuesen el día de la conmemoración de su llegada al Eliseo. El semanario «Le canard enchaîné», sugiere que «Paris sea rebautizado Giscardville» y los humoristas hacen su agosto con esta exageración del primer aniversario giscardiano.

Lo que resulta prodigioso en este vértigo de la exageración conmemorativa, es que Valéry Giscard D'Estaing no se repite o se desmiente en sus múltiples declaraciones. En verdad y en verdad de la buena, puede afirmarse que se ha convertido en una espléndida realidad aquello que, con tanta insistencia como razón, reclamaban los estudiantes en la revuelta de mayo de 1968: la imaginación al poder.

Hoy, en una entrevista que publica «Le Figaro», Giscard D'Estaing expone su ambición, su objetivo esencial, de reformar la condición del trabajador, de transformar la sociedad de modo que no exista ese sentimiento en la conciencia del ciudadano de vivir en una sociedad de clase. Pero, eso sí,

en buen liberal, Giscard D'Estaing piensa que ese objetivo no debe desembocar jamás en la sociedad igualitaria, sino en la abolición de los privilegios y en la implantación de una sociedad justa y libre.

### RETIRADA ABSURDA

El presidente ha tenido múltiples ocasiones de expresar su pensamiento sobre todo aquello que interesa a la opinión pública. Así, en el orden internacional, ha opinado que la retirada norteamericana del sudeste asiático «es el reconocimiento de un error» y ha estimado como «absurda» una retirada militar norteamericana de la Europa Occidental. En cuanto a la vieja idea de la comunidad defensiva europea, el jefe del Estado entiende que es más importante el conseguir la independencia política. En cuanto a los problemas interiores, el presidente se preocupa, lógicamente, por el elevado índice de paro obrero y ha expresado su deseo de entrevistarse con los dirigentes sindicales.

Durante tres días, Valéry Giscard D'Estaing no ha cesado de opinar y de contestar a toda suerte de preguntas. Así, momentos antes de comenzar el almuerzo con la prensa, en el Eliseo, los periodistas se preguntaban si había algo original que plantearle al presidente. En efecto, lo había, pero no habría sido correcto el plantearlo a un hombre que ha dicho con toda sencillez: «La vida pública, sin cordialidad, no es soportable».

## Sinatra con los Príncipes de Mónaco



MONTE CARLO (Mónaco). — Frank Sinatra, que ha realizado una gira por Europa, se ha trasladado a Monte Carlo para interpretar algunas de sus canciones en el «Sporting». Durante una de sus actuaciones, fue festejado por el príncipe Rainiero, la princesa Gracia y la princesa Carolina. De izquierda a derecha, la princesa Carolina, el príncipe Rainiero, la princesa Gracia y Frank Sinatra. Como informábamos ayer Sinatra en esta su última gira por el viejo continente llegó a cobrar un lingote de oro cada tres minutos. (Cifra Gráfica).

## CINCO CONTINENTES

**Los comunistas franceses protestan por la censura en la ORTF**

El secretario general del Movimiento de las Juventudes Comunistas, Jean Michel Catalá, ha protestado contra la censura que le ha sido impuesta a una emisión televisada en la que intervienen varios miembros de su organización.

En la emisión figuraba la declaración de un soldado que exponía ciertas ideas sobre el ejército.

«El jefe del programa — afirma Catalá — llevó a cabo toda clase de presiones, inadmisibles en un país libre, para que suprimiésemos esa parte de la emisión. Ante nuestra negativa, la suprimieron ellos. Este escandaloso procedimiento vamos a llevarlo ante los tribunales».

Jean Michel Catalá se dio a conocer con su campaña subversiva en el interior de las fuerzas armadas.

**Policías franceses apedreados, cerca del Bidassa**

En la vecina localidad frontizera de Viriatou ha tenido lugar un curioso incidente cuando circulaba por el camino forestal cerca del río internacional Bidassa una patrulla de la CRS (Compañía Republicana de Seguridad) desde lo alto de la montaña han sido objeto de una violenta agresión, recibiendo una lluvia de piedras de gran tamaño. Gracias al servicio de radio pudieron recibir la ayuda de otra patrulla, pero antes de poder reaccionar y localizar a los autores del hecho, recibieron una segunda agresión con piedras.

No ha habido ningún herido y la fuerza no hizo uso de sus armas.

**Ha muerto Rodolfo Gaona**

El ex matador de toros mejicano Rodolfo Gaona y Jiménez, inventor en los ruedos de las famosas «gaoneras» (suerte de capa), ha fallecido esta madrugada en Méjico, Distrito Federal, su ciudad natal, en el Sanatorio Español, donde había ingresado el pasado 15 de mayo. Precisamente en este mismo año: hace poco más de un mes, Gaona había celebrado el 30 aniversario de su despedida de las plazas de toros como matador en activo, aunque su afición le había seguido empujando hacia los ruedos como mero espectador de la fiesta.

**El Sha, invitado de Giscard**

El Sha de Irán, Mohammed Reza Pahlavi, que se encuentra en París en visita privada, ha sido el invitado de honor del presidente Giscard D'Estaing en un almuerzo celebrado en el Eliseo. Las conversaciones entre ambos estadistas han tenido como tema central las posibilidades de reanudación del diálogo entre productores y consumidores de petróleo.

Pero este diálogo se hace cada vez más difícil, sobre todo cuando el Sha de Irán, sin el menor rodeo, ha indicado la posibilidad de un alza del precio del petróleo que, según su estimación se situará en el treinta por ciento y esto para septiembre próximo.

**Festival de cine erótico**

Se ha celebrado una conferencia de prensa en Nueva York para revelar los proyectos concernientes a un festival de cine erótico que llevará el nombre de «Eros 75» y que sus organizadores han calificado como «el primer festival americano del sexo». El certamen comenzará el 6 de junio y en él se concederán premios al mejor director, mejores actores, etc., siguiendo

el modelo de los oscar de Hollywood. Como parte del programa habrá un espectáculo erótico «en vivo».

**Conferencia de los partidos comunistas en París**

Se ha iniciado en París la conferencia de los partidos comunistas de los países occidentales.

Participan en ella trece partidos comunistas: los de la República Federal de Alemania, de Austria, de Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Grecia, Italia, Luxemburgo, Portugal, Suiza, Turquía y Francia, y representantes del ilegal Partido Comunista Español.

Se han excusado de asistir los comunistas en Gran Bretaña, Irlanda, Noruega, Berlín Occidental y Chipre.

**Choque en la India**

Se cree que, por lo menos 60 personas resultaron muertas ayer a consecuencia del choque de un tren expreso que circulaba a gran velocidad con un autocar lleno de viajeros celebrando una boda. El tren arrolló al vehículo en un paso a nivel situado al sureste de Bombay. Cadáveres destrozados, la mayor parte de ellos mujeres y niños, quedaron desparramados a lo largo de la vía, también otras personas resultaron heridas en este accidente, uno de los más graves ocurridos en la India.

**La quiebra de Court Line**

Los 100.000 afectados por la quiebra de la compañía turística británica Court Line no podrán recuperar su dinero a tiempo para las próximas vacaciones.

Así lo advirtió hoy uno de los directivos del grupo de damnificados, quien precisó que hasta el próximo otoño no comenzarán a estudiarse las reclamaciones de los turistas afectados.

## DOCUMENTAL SOBRE UNA JORNADA DEL PRESIDENTE FRANCÉS

**PARIS. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Enrique LABORDE.)**

Al cumplirse el primer aniversario de la instalación de Valéry Giscard D'Estaing en el Eliseo, cincuenta millones de franceses han sido invitados —gracias a la televisión, naturalmente— a pasar una jornada en el histórico palacio del Faubourg de Saint-Honore y a conocer de modo más íntimo a su presidente.

No ha faltado el curso de turno para calificar este documental de «One President Show». Pero la verdad es que se trata de una experiencia interesante que forma parte del estilo giscardiano y que comará con el visto bueno de la opinión pública. No sólo por el hecho de revelar, en sus facetas más variadas, la vida oficial y familiar del presidente, sino porque pone al descubierto una serie de aspectos que los autores de este difícil trabajo de síntesis —Dominique Reznikoff y Thierry de Solvay— han presentado con evidente habilidad. Así por ejemplo el «ballet de los pingüinos», es decir, la llegada de los diplomáticos de rigurosa etiqueta y de las esposas de los diplomáticos, todas ellas con el último grito de una moda pasada de moda, y frente a este espectáculo un tanto «a la Mar enbad», la cena familiar en el curso de la cual el presidente le pide a su esposa el salero porque «el puré está más bien soso».

«¿Que es lo que más echa en falta...?». Y el presidente, que al igual que sus predecesores, considera que el Eliseo es una jaula de oro y que el oro no le quita carácter a la jaula, contesta: «La libertad». Más adelante, juzga su función política: «Sujeita más, ata más de lo que yo imaginaba». Pero Giscard D'Estaing se resiste a expresar un juicio sobre sí mismo: «La opinión sobre uno, es algo que se debe dejar a los otros». Y, lector puntual de una prensa que le sigue y a veces le persigue, expresa su opinión con el último sorbo de café, terminado el desayuno: «Las noticias me interesan más que los comentarios...». Y sonríe porque adivina la de comentarios que va a suscitarse esa preferencia por la información.

**A GISCARD LE FALTA LIBERTAD**

El presidente toca el piano. Indudablemente no es un virtuoso, pero lo cierto es que no se puede ser Rubinstein y Giscard D'Estaing a un mismo tiempo. Con gran soltura interpreta «Le chant du départ», el himno que sirvió de

fondo a su campaña electoral. También había interpretado «Le temps des cerises», la conmovedora canción de los días negros de La Comuna, pero la secuencia se suprimió porque había algunas notas falsas, culpa del piano, por así decir. Después, se le ve en el jardín, jugando con sus perros o cambiando impresiones con un jardinero y de los tulipanes se pasa al mundo secreto del teléfono rojo que ni es teléfono ni es rojo.

En suma: una gran emisión, una semblanza acertada y justa de un presidente que sabe sonreír y que, a la inmensa y patética soledad del poder, le ha dado la dimensión humana, joven, sencilla que sólo los grandes hombres son capaces de interpretar sinceramente sin caer, un solo instante, en la ficción del actor que desempeña un papel en el más puro estilo teatral. En Giscard D'Estaing todo es natural, todo parece espontáneo, y esa forma de ser y de estar, ese nuevo estilo, es el de la Quinta República que, hace exactamente un año, se instaló en el Eliseo y poco a poco se instala en la conciencia nacional. Y esta es la gran lección de este documental de aniversario cuya oportunidad e interés podrá discutirse pero nunca negarse.

## FRANKFURT CUENTA CON EL MAYOR HOTEL DE LOS AEROPUERTOS EUROPEOS

BONN, 21. (Pyresa). — El hotel inaugurado durante el pasado mes de febrero en el aeropuerto de Frankfurt es el mayor de los existentes en aeropuertos europeos y marca una nueva etapa en el concepto de facilidades turísticas internacionales. El hotel, que ha costado 87 millones de marcos (2.062 millones de pesetas) y ha sido construido en el tiempo «record» de dos años, tiene una capacidad total de 555 habitantes.

Los pasajeros llegan al hotel directamente desde el avión, sin salir de la terminal central del aeropuerto, comunicado con el centro de la ciudad mediante un ferrocarril rápido, que permite realizar el trayecto en doce minutos. El hotel cuenta con dos restaurantes, tres bares, piscina cubierta, sauna, gimnasio y una sala de conferencias y banquetes capaz para 750 personas. Todas las habitaciones están aisladas especialmente contra el ruido y cuentan con aire acondicionado, televisión en color y un «videotape» para la selección de películas.

# VIDA DEPORTIVA

## EL "GIRO DE ITALIA"

### VAN LINDEN (belga), VENCIO AYER EN BARI

#### GALDOS sigue encabezando la general

BARI, 21 (Servicio especial de Pyresa).— El gran sprinter belga Henri Van Linden ha ganado la quinta etapa del Giro de Italia, corrida hoy entre Campobasso y Bari, con 224 kilómetros de recorrido. Después de esta etapa, conserva el primer puesto de la general el español Francisco Galdos.

Esta larga etapa, en la que los corredores han tenido que soportar de nuevo el fuerte calor reinante en Italia, se ha caracterizado, en líneas generales, por el rodar en gran pelotón—sin excepción, en la misma se ha producido una escapada protagonizada por el holandés Zidi de Hertog y el belga Henri Van Linden. Estos dos corredores se fueron exactamente en el kilómetro 90 de carrera. Como eran hombres que iban mal clasificados en la general— pues Hertog marchaba en el puesto 68, a 24 minutos de Galdos, y Van Linden en el 80, a 32 minutos, el

gran pelotón y principalmente el equipo Kas, no dio importancia a la fuga, ya que no constituía peligro para la "maglia" rosa de Galdos. Con el consentimiento del pelotón, los dos fugados llegaron a conseguir hasta seis minutos y medio de ventaja, pero cuando llevaban cuarenta y dos kilómetros de fuga, el pelotón, bajo el mando del equipo "Brooklyn", reaccionó y en tan sólo treinta kilómetros dieron caza a los dos escapados. Bien es cierto que en la escapada tan sólo tiraba el holandés, ya que el belga, que, por lo que se ve, no confiaba en que la fuga cuajara, no hizo ni un solo relevo.

Esta ha sido la única nota digna de mención que hubo en la etapa, que duró exactamente sesenta y siete kilómetros. Luego, en los kilómetros finales, se rodó muy fuerte, como suele ocurrir en casi todas las etapas llanas. Al final, el triunfo sería para el rápido Van Linden, que se impuso al gran pelotón, el cual llegó compacto a la recta final. En segunda posición se clasificó Sercu, componente del equipo "Brooklyn".

El primer español en la etapa fue el componente del equipo "Kas", Javier Elorriaga, que entró en el puesto número 9. Todos los españoles llegaron dentro del gran pelotón, en el mismo tiempo que Van Linden.

La jornada para el equipo "Kas" y para Galdos en particular no ha sido muy dura, ya que, al haberse rodado casi siempre en pelotón y no ser la fuga de hombres importantes, ha hecho que los corredores que dirige Eusebio Vélaz no hayan tenido mucho trabajo para mantener dentro de sus filas la "maglia" rosa.

Una vez concluida la etapa, el líder, Galdos, declaraba:

—Ha sido una jornada tranquila. Ya firmaría yo con que todos los días las cosas nos resultaran tan fáciles como han sucedido en esta etapa de hoy.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- 1.— Van Linden (Bélgica), 6 h., 23 m., 46 s. (media 35,021 kilómetros a la hora).
- 2.— Sercu (Bélgica), id.
- 3.— Basso (Italia), id.
- 4.— De Vlaeminck (Bélgica), id.
- 5.— Bitossi (Italia), id.
- 7.— Salm (Suiza), id.
- 8.— Bazzan (Italia), id.
- 9.— Elorriaga (Kas), id.
- 10.— Paolini (Italia), id.

Todos los españoles entraron en el gran pelotón ocupando los siguientes puestos:

- 16.— Lasa
- 20.— Pozo
- 32.— Galdos
- 39.— Grande
- 52.— Perurena
- 53.— Zurano
- 57.— López Carril
- 65.— Oliva
- 66.— González Linares.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1.— Francisco Galdos (Kas), 29:38-57.
- 2.— Battaglin (Italia) a 23 segundos.

- 3.— Lasa (Kas), a 1-32.
- 4.— Bergamo (Italia), a 1-53.
- 5.— Fabri (Italia), 1-53.
- 6.— Bitossi (Italia), a 1-55.
- 7.— Baronchelli, G.B., id.
- 8.— Gimondi (Italia), id.
- 9.— Bertoglio (Italia), id.
- 10.— Conti (Italia), id.
- 15.— Oliva (Kas), 29-41-54.
- 18.— López Carril (Kas), 29-42-59.
- 22.— Pozo (Kas), 29-43-57.
- 23.— Grande (Kas), 29-44-08.

## EL DEPORTE AL DIA IMPORTACION DE FUTBOLISTAS SIN FONDO DE RETORNO

MADRID, 21. (Comentario para Pyresa por Roque Pisuena).— Según he leído en un periódico, desde que hace dos años se levantó la veda de la importación de futbolistas para los clubs de Primera y Segunda División, contamos en nuestro fútbol con setenta y cuatro nuevos futbolistas. Parece que a grosso modo, esas importaciones han supuesto un desembolso de seiscientos millones de pesetas en divisas. Supongo que a los que importan futbolistas, no les ocurrirá como a los que se compran un coche extranjero, que además de costarles más caro, que los que aquí se fabrican, les hacen pagar una cosa que creo se llama, o se llamaba, «fondo de retorno».

Como por aquí la gente es muy «chinch», no faltan quienes dicen, que pese a esos refuerzos, en estos dos años de importaciones, ningún equipo español ha sido capaz de ganar una de esas copas europeas. Yo recuerdo que el Atlético de Madrid estuvo en la final de Bruselas del año pasado y que no ganó por muy poco. Además, los que esto dicen, seguramente ignoran que un equipo de fútbol está formado por once jugadores más los suplentes. Y yo me pregunto: ¿Qué clase de refuerzo son dos jugadores? No me sorprende por tanto, que los directivos de los clubs se quejen de que reciben poca protección por parte de las

autoridades. Porque, ¿cómo pueden sólo dos jugadores extranjeros hacer que el juego del equipo sea bueno, si los otros nueve son unos emaulas? Es como si al que quiere importar un coche extranjero sólo le dejaran traer las ruedas y los asientos.

No, no estoy de acuerdo con esas «destrucciones», con esos «antiempiristas». Si a mí me pidieran opinión, si yo fuera el señor Pérez Payá o el señor Forta; o el señor Zalba, gritaría a los cuatro vientos, en nombre de los señores Montal, Bernabeu, Serrano Carvajal, Candil... «Ya está bien de injusticias y discriminaciones. La importación de futbolistas, debe establecerse en «caño libre», como la del gúisqui. Nada de limitaciones. El fútbol debe ser como la televisión, con muchos extranjeros.

Y es verdad, porque si no hay buenos futbolistas, ¿qué porqué de partidos nos van a dar por la «tele» el próximo 30 de abril?

**VINO SAN MATEO**  
GARANTIA Y CALIDAD DE SU COOPERATIVA

## "HUELGA DE PIES CAIDOS" DE LOS JUGADORES DE FUTBOL ITALIANOS

El próximo domingo afectará a los de categoría profesional y el 2 de junio a los semiprofesionales

Ha sido acordada por el Comité de Presidencia de la "Associazione Italiana Calciatori"

ROMA, 21. (Del corresponsal de Pyresa, Gerardo Rodríguez).— Sergio Campana es un joven abogado italiano, que ha sido futbolista profesional. Mientras todavía estaba en activo, hace unos seis o siete años, decidió poner sus conocimientos jurídicos al servicio de sus compañeros. Y fundó la «AIC» (Associazione Italiana Calciatori), una especie de sindicato autónomo, para defender los derechos, laborales y humanos, de los jugadores profesionales y semiprofesionales de fútbol. En un principio, la «AIC» funcionó por su cuenta, pero luego, tras laboriosas gestiones, Campana—colgado ya las botas—logró que la asociación fuese reconocida por la Federación de Fútbol y por los dirigentes de las ligas profesionales (que abarca la primera y segunda división) y semiprofesionales (tercera y cuarta).

Durante todos estos años, el consejo directivo de la «AIC», (presidido por Campana e integrado por otro ex-futbolista—Pasqualini— como secretario, y por diez jugadores en activo en representación de las dos divisiones profesionales y las dos semiprofesionales) se ha batido valientemente por defender los mencionados derechos y en más de una ocasión ha amenazado con proclamar huelgas, más o menos generales, para protestar contra determinadas situaciones creadas por algunos clubs, en perjuicio de sus jugadores, o bien para obtener determinadas reivindicaciones de diversa índole.

Hasta ahora, ninguna de las huelgas anunciadas se habían llevado a cabo. Pero esta vez parece que va en serio. En una reunión previa, celebrada a finales de la pasada semana por el comité de presidencia de la «AIC» (compuesto por Campana, Pasqualini, los jugadores Mazzola y Rivera, que todavía no había puesto en práctica su decisión de abandonar el fútbol activo, y el joven Carlo Volpi, del Lecce, en representación de los semiprofesionales) tomó la decisión de plantear, con carácter urgente, a los dirigentes de las ligas profesionales y semiprofesionales, determinadas peticiones basadas fundamentalmente en tres puntos: un cambio radical en el modo de efectuar las transferencias de jugadores de uno a otro club, ampliando el plazo de quince días que hasta ahora se venía observando a finales de cada temporada y, sobre todo, eliminando los «mediadores», abolición del límite de edad por lo que respecta a jugadores profesionales, que la liga tiene fijado en los 27 años y por último, tener en cuenta la opinión del jugador cuando el club decida traspasarlo.

Los dirigentes de la Liga, se declararon dispuestos a examinar con calma el primer punto; pero en cuanto a los otros dos mantuvieron rotundamente su postura negativa. Según ellos, los clubs de tercera y cuarta división no deben admitir jugadores con más de 27 años de edad; por otra parte, el club debe seguir teniendo—siempre según los dirigentes de las Ligas profesionales y semiprofesionales— derecho absoluto sobre sus jugadores y traspasarlos cuando crean conveniente.

Como precisamente este tercer punto ha sido siempre uno de los caballos de batalla de la Asociación de Jugadores (recuérdese que el recientemente «Caso Rivera» comenzó precisamente al enterarse el capitán del Milán que su presidente pensaba incluirle en la lista de «traspasables» sin haber contado con él). Sergio Campana y sus compañeros del Comité de Presidencia, al terminar la reunión, tomaron la decisión irrevocable de proclamar una huelga general, articulada en dos fechas: el próximo domingo, 25 para la categoría profesional y el 2 de junio para la semiprofesionales.

Así, pues, de no producirse en lo que queda de semana un cambio de posturas por parte de los dirigentes de las ligas—cosa improbable—no se celebrarán el próximo domingo ni la jornada correspondiente de segunda división (la primera terminó, como se sabe el domingo pasado) ni los partidos correspondientes a la jornada inicial de la fase final de Copa Italia, en que participan ocho equipos de primera. Por su parte, los sesenta equipos de tercera división (divididos en tres grupos de a 20) efectuarán la correspondiente «juega de pies caídos» el primer domingo de junio.

Regresaron de Madrid el Presidente del Castellón y Obradovic El sábado por la mañana se saldrá hacia León para enfrentarse a la Cultural

Ayer regresaron de la capital de España el presidente del Castellón, señor Fabregat, y el entrenador albino, Obradovic. El viaje, como se ha visto, ha sido rápido bastante rápido pero que ha servido para completar algunos detalles y concretar otros muy interesantes para el Club. Tanto es así que no se tardará mucho tiempo en saberse lo que los señores Fabregat y Obradovic en conjunto, los trabajos llevados con un equipo potente de

la capital madrileña sobre posibles refuerzos para el equipo en el próximo año.

Obradovic ya se encontraba ayer al frente del equipo en los entrenamientos ordinarios, que seguirán hoy y mañana, ya que el sábado por la mañana ha de partir el equipo hacia León, donde queda el cerrojazo final de la Liga enfrentándose el Castellón a la Cultural Leonesa.

Según se nos manifestó ayer en el club, el jugador Antonio González, ha quedado en Madrid bajo los cuidados del masajista Alfonso. No obstante, González, llegará esta noche y se reintegrará al equipo con la casi seguridad de que su presencia en la expedición será un hecho.

### RACIC A YUGOSLAVIA

El portero Racic ha salido hacia Belgrado junto con su familia. El viaje tan precipitado se debe a asuntos familiares habiéndosele concedido permiso por adelantado aún no pudiendo disfrutar del mismo hasta después del 30 de junio.

Racic deberá encontrarse ya en Castellón el 14 de julio, fecha tope impuesta por el entrenador Obradovic, que seguramente será general, para todos los jugadores que vayan a quedar refrendados por el club, los que ya pertenecen a él, por contrato prorrogado, y hasta los nuevos fichajes que puedan realizarse estos venideros días.

### EL VICEPRESIDENTE

El señor Nebot, vicepresidente del C.D. Castellón, nos rogó ayer tarde en la sede social castellonense que desmintiéramos ese rumor tan insistente que circula por la calle sobre esas posibilidades de que va a presentarse presidente del Castellón.

—Pues, sí, eso hemos oído, señor Nebot. ¿No es pues cierto?.

—No señor, de ninguna forma. Mientras esté el señor Fabregat como presidente del Castellón, un servidor, continuará en el cargo. Pero, si se va, téngalo usted por seguro, y todos los aficionados también, que Julio Nebot se adelantará incluso a los pasos que pueda dar don Emilio, esto es, que me despediría de la Sociedad antes que él.

### Ultima hora

## CIOFFI, AMONESTADO

MADRID.— Entre los acuerdos adoptados por el Comité de Competición, figura la amonestación y multa a Cioffi por juego peligroso, y la suspensión por un partido a Portilla Vila Villareal, por acumulación de amonestaciones.

—No le gustaría ser presidente del Castellón? —No cabe duda que sí; pero, no me considero con la solvencia debida para ostentar ese cargo. Así, que, por favor, diga usted con letras bien grandes que Julio Nebot ni soñarlo, que yo, como le he dicho antes, de salir el presidente, saldré yo antes que él y me iré a casa a descansar, que bien merecido lo tengo. Y no se habló más. Dejé a don Julio con su indignación causada por esos rumores que él califica de mal gusto y nos retiramos.

JOSE TEN

## CHISPAS CON SONRISA

Por PEPE

El equipo de fútbol más antiguo del mundo es el conjunto inglés, Stoke City, siendo también el cuadro futbolístico de las Islas que menos proezas ha realizado en Liga y Copa Inglesa.

— o o o —

Caso curioso. El corresponsal de MARCA en Hungría señala que el «grito de guerra» de 33 países de Europa, de ánimo a sus selecciones, es como sigue y que hoy ofrecemos diez de ellos (los restantes en días sucesivos):

- ALBANIA.— «Pärphara-Pärphara».
- AUSTRIA.— «Hopp-auf (Gemma Österreich!».
- BELGICA.— «Belgie-Belgie».
- CHIPRE.— «Ciprus-Ciprus!».
- BULGARIA.— «Hajde Nachite... Hajde Nachite!».
- DINAMARCA.— «Hisa-Husa-Hejsasa!».
- ESCOCIA.— «Come on Scotland-Come on Scotland!».
- INGLATERRA.— «England-England». «You will newer walk alone!».
- IRLANDA.— «Irish eyes are smiling!».
- IRLANDA DEL NORTE.— «Up-the Greens!».

— o o o —

GOLEADORES.— Carlos, Atlético de Bilbao, 19 goles. Santillana, Real Madrid, 17, y Arráiz, Gárate y Roberto, 16. En Primera División, claro.

Y en Segunda: Cioffi y Marianín, 20 goles. Burguete, 19, y Alvarez, del Valladolid, 18. Aitor Aguirre se ha quedado rezagado, con sólo 17.

— o o o —

MOVIMIENTO DE ENTRENADORES.— Entre los dos divisiones el movimiento en cambio y dimisiones ha llegado al número de 36. El que ha batido el récord es el Mallorca, con 4 entrenadores: César, Villamide, De la Torre y el actual, Vera. Con tres cambios hay muchos. Para que se haga una idea el aficionado de lo difícil que es entrenador en España, veamos hoy lo que ha dado de sí la Primera División, dejando la Segunda para nuestro próximo número. He aquí, pues, lo que nos ha dado la División de Honor:

- ATLETICO DE MADRID.— Lorenzo, que fue sustituido en la jornada 9 por Luis Aragonés.
- MALAGA.— Domingo, Marcel Domingo, que en la jornada 13 dejaba paso al ex jugador local, entrenador segundo, Carmena Ros.
- MURCIA.— Mesones, el entrenador del ascenso, era relevado en la jornada 10 por Puskas, y éste, a su vez, en la jornada 19, por Víctor, también de casa.
- VALENCIA.— Ciric, yugoslavo, se mantuvo en el puesto hasta la jornada 27, sustituyéndole su segundo y preparador físico del club blanco, Milosevic.

— o o o —

La crítica catalana, tan tradicional en sus cosas, se está metiendo ya con Neeskens por ese sobre calcetín blanco que luce tan en contraste del tradicional e histórico azulgrana del equipo y que nadie exhibe más que él. Dicen que es poco serio aparte que el blanco no les va.

No sorprendería, pues, que la próxima temporada, Neeskens, dejase ya de salir con ese medio calcetín blanco que tanto molesta a algunos.

— o o o —

Chispitas. Cuando declina el sol, que es cuando nuestro compañero Gonzalo sale a dar un paseo para conocer los barrios periféricos de la capital, nos cuenta las delicias del último visitado, Grupo San Andrés. «Aquí se vive bien», se le dijo.

Y tan bien. El autobús hay que tomarlo a cien metros del Grupo. El teléfono está concedido y confían que pronto quedará instalado. Y aunque no hay panadería, todos los días llegan un par de coches que reparten a domicilio. Y que muy pronto se abrirá un bar, que ya está instalado, pero que falta el permiso de apertura. Y nos señala también «que los vecinos no riñen ni discuten nunca». En cambio los niños juegan al fútbol, y las niñas saltan a la comba, en plena calle.

Cosa sorprendente porque nuestro compañero señala que llegó allí «dando tumbos por un camino lleno de baches y piedras», lo que nos da que pensar qué va a resultarles a esos niños jugar al fútbol y a las niñas saltar a la comba.

— o o o —

Aprendiendo con sonrisa. La Academia de Ciencias más antigua del mundo se encuentra en Roma, es la Academia Nazionale dei Lincei, fundada en 1603.

\*\*\*\*\*

**SALON DE BELLEZA**  
**ROSES**  
Mayor, 55-bajo. Teléfono: 22-45-85

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE JUDO EN VILLARREAL EL DOMINGO

El próximo domingo día 25 se celebrará el II campeonato provincial de judo de todas categorías, bajo el patrocinio de la Delegación Provincial de Deportes, y organizado por la Delegación de este deporte; que esta vez se celebrará en Villarreal.

Dará comienzo a las 10 horas y en beneficio de todos, creemos que será muy interesante comenzar a practicar la puntualidad.

Como se trata de una competición para todas las categorías de pesos y cintos, podrán participar todos los judokas en posesión de la licencia en curso, excepto infantiles.

### EL BARCELONA NO RENOVARA LA FICHA DE RINUS MICHELS

BARCELONA, 21. (Pyresa). — Después de una inesperada reunión de la Junta Directiva del Barcelona se ha llegado al acuerdo de anunciar que no se renovará el contrato que ligaba a Rinus Michels con el club azulgrana. Este mismo mediodía el entrenador ha comunicado el hecho a los jugadores de la plantilla y también a los representantes de los medios informativos que se encontraban en el estadio presenciando el entrenamiento.

Durante estos días ambas partes han venido celebrando conversaciones con vistas a que el técnico holandés continuase al frente del equipo y todo parecía indicar que se firmaría la renovación.

## CRUYFF, es probable que renueve su contrato con el Barcelona

AMSTERDAM, 21 (AIBD). — El holandés Johan Cruyff, capitán de la selección holandesa de fútbol que participó el pasado año en el campeonato mundial, puede que no renueve el próximo año el contrato que le liga actualmente al equipo español F. C. Barcelona, según dijo hoy aquí su «manager» Cor Coster.

Coster, suegro de Cruyff, declaró hoy que el Bayern Munich de Alemania Federal, y dos clubs franceses, el Olympique de Marsella y el Niza, han inquirido sobre la posibilidad de contratar los servicios de Cruyff si el jugador abandona al Barcelona.

Coster añadió que un consorcio americano de negocios, que no quiso identificar, y tres destacados clubs holandeses, el Feyenoord de Rotterdam, el Ajax de Amsterdam y el AZ67, de Alkmaar, también habían mostrado estar interesados en Cruyff.

Cruyff añadió— está indeci-

so sobre la renovación de su contrato de tres años con el Barcelona, cuando expire al finalizar la próxima temporada. «Tengo que hablar aún sobre ello con el Barcelona y veremos lo que salga de las negociaciones en los seis o siete próximos meses», precisó.

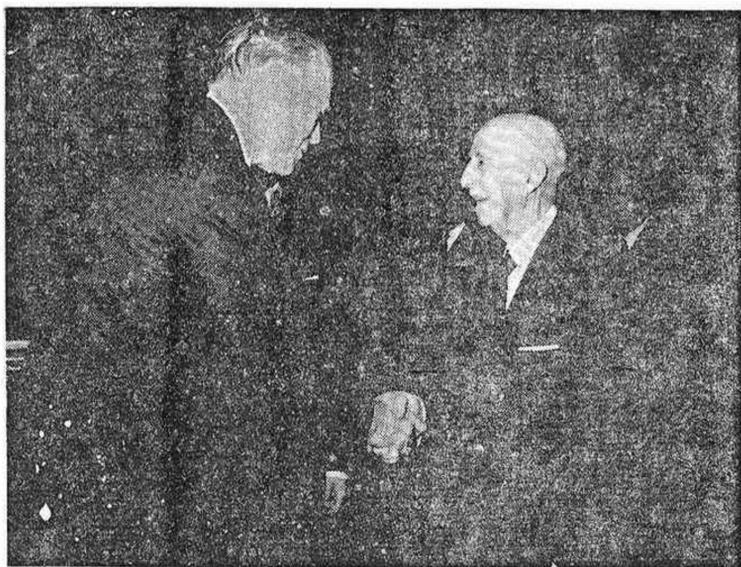
Coster siguió diciendo que a Cruyff le gusta vivir en Barcelona, pero que su permanencia con el club español no se ha decidido en absoluto, rehusando seguidamente dar detalles sobre los clubs que se han interesado por la contratación de Cruyff, aunque añadió que existen pocas posibilidades de que el jugador se ligue a un club holandés. Esto puede ser debido a que Cruyff sólo negocia con los clubs a través de su intermediario y suegro y la Federación Holandesa de Fútbol no le reconoce como intermediario en transferencias futbolísticas.

# ESPAÑA, LA O.T.A.N. Y MISTER FORD (I)

## La visita de Ford a Europa incluye cuatro escalas, y es quizá Madrid la más importante

### ¿QUIEN VA A PONER A QUIEN LAS CONDICIONES?

Por Francisco Ignacio de CACERES



El presidente Ford, que vendrá a España a finales de mes, ya estuvo en nuestro país, cuando era vicepresidente en los funerales del almirante Carrero, Franco le recibió en audiencia en el Palacio de El Pardo. (Foto Pyresa).

#### U. S. A. ¿POTENCIA GLOBAL?

El 2 de abril del pasado año la NATO celebraba el primer cuarto de siglo de existencia. Fue una conmemoración melancólica, hecha de rendiciones de cuentas, de paralelos entre fuerzas (las

propias contra las del otro, el «Pacto de Varsovia») y de recuento de distribuciones, según estas cifras, la ventaja es aún del bando occidental, aunque las graves fallas que cuartejan el muro invalidan cualquier conclusión optimista. Las cifras esenciales son estas:

País	Población	Total F.A.	Tierra	Aire	Mar
Estados Unidos	211.000.000	2.252.000	801.500	691.000	780.000
Doce Europeos	281.000.000	2.443.000	1.585.000	469.000	470.000
Unión Soviética	250.500.000	3.075.000	2.050.000	550.000	475.000
Bulgaria, Hungría, R.D.A., Rumania, Polonia y Checoslovaquia	105.400.000	1.020.000	792.000	175.000	51.000

Es preciso añadir que el eje de la fuerza de la OTAN está, naturalmente, compuesto por la panoplia nuclear de tierra, mar y aire, que está constituida casi toda por material norteamericano, disponiendo el Pentágono de la «llave» para la utilización de las pocas ojivas nucleares en poder de sus aliados. Mil ochocientos misiles —más de la mitad intercontinentales—, medio millar de superbombardeos y medio centenar de submarinos nucleares armados de 656 proyectiles «Polaris» y «Poseidon», a los que hay que añadir otros cuatro submarinos británicos en las condiciones citadas.

Podríamos aún seguir citando las fuerzas de mar y aire, subrayando la neta superioridad soviética en submarinos, al menos en los de tipo convencional, y el rápido crecimiento de su flota de superficie, pero lo que nos interesa aquí es, sobre todo, la posición real, política y estratégica de la superpotencia yanqui. En los momentos en que la próxima visita del presidente norteamericano, Gerald Ford a Europa —sólo cuatro escalas, de las cuales la más importante Madrid— trae al primer plano el replanteamiento de la posición española en el conjunto del dispositivo estratégico y político occidental, la valoración real de nuestros interlocutores parece de vital importancia.

#### SEGURIDAD Y SOBERANÍA

Al día siguiente de la caída de Saigón —cuando el presidente Ford dedicó una audiencia insólitamente larga a unos ganaderos de Wyoming que venían a hablarle del problema de la Glisopeda, quizá para huir de la pesadilla indochina— la «credibilidad» norteamericana marcó un más bajo nivel y el «GAP» o foso es más hondo que nunca. ¿Tigre de papel o, sencillamente, allado de poco flar? El hecho es que lo que hace unos meses se interpretaba como un recrudescimiento de la periódica fiebre asociacionista norteamericana, parece ahora lo contrario, es decir, que los que quieren abandonar a Washington son sus aliados. ¿Por qué?

El líder demócrata del Senado yanqui y jefe oficial de la oposición, Mike Mansfield ha definido acertadamente el desenlace victorioso como «el fin de la post-guerra mundial», añadiendo que un nuevo capítulo se abre ahora. Pero si «la movilización no es la guerra», el fin de la post-guerra no significa tampoco la paz. Capítulo nuevo o no, la caída de Saigón es una grave derrota norteamericana —la primera en sus doscientos años de historia que se cumplirán el 4 de julio de 1976— y una afrenta

sufrida frente a todos, además de una lección para avisados. Pero no se trata solo de ese pánico general que en Asia, desde Filipinas a Corea, y en Europa, provoca el ejemplo indochino, sino de la reflexión sobre ese «cerrar filas» que es la consigna de Washington. Las de-

claraciones forzosamente optimistas de Alexander Haig, el general en jefe de las fuerzas de la NATO, y que se resumen en un «no hay mal que por bien no venga», no convencen a nadie. Se trata de meditar sobre el futuro destino de la NATO, se trata de saber si después de haber sido efectivamente la coraza contra la amenaza soviética en los años cincuenta y sesenta, no se ha convertido en el precio que Europa debe pagar a los americanos para que estos lleven, cara a Moscú, su propia política mundial a despecho de los «protegidos» europeos.

En todo caso, la amenaza real, que aún perdura, no justifica el chantaje ni el trueque de la soberanía por la seguridad, tanto más cuanto —como demostró el general De Gaulle— se pueden tener ambas a la vez. Pero De Gaulle abandonó la NATO que, no por culpa de él precisamente, se encuentra hoy en profunda crisis. ¿Consentiremos además que nos pongan condiciones a los españoles en vez de ponerlas nosotros? — (PYRESA).

¿Quién tenía interés en que la conferencia preparatoria de París sobre la energía y los otros problemas mundiales no llegase a realizarse? Nadie. ¿Quién la ha hecho fracasar? Nadie. Así, y con razón, se ha esfumado una ocasión excepcional de elaborar «un nuevo orden económico mundial». Sin embargo, habrá que volver. Examinemos rápidamente las dificultades esenciales que se presentaron al principio, cómo han sido sobrellevadas, por qué lo han sido, en fin, la autopsia del fracaso. La idea era reunir alrededor de la mesa un número limitado de participantes, para evitar el caos estéril de la ONU. Fue largo y difícil, pero finalmente, son diez países (tres industrializados, cuatro petrolíferos, tres del tercer mundo) que se han encontrado para intentar iniciar una especie de organismo mundial, relativamente operacional, capaz de trazar y de proponer soluciones a los problemas mayores de la vida económica del universo. El hecho de que esta primera reunión se haya iniciado el día de discusión, no cambia la naturaleza esencial del intento: que los ciento cincuenta países del mundo deleguen un número limitado de entre ellos para elaborar los sistemas de conciliación. Entonces no hay fracaso. La segunda idea era más delicada de admitir por las diversas partes. Se trataba de dar la prioridad al problema más urgente —el de la energía, del precio del petróleo— como quería, naturalmente, el conjunto de los países industrializados. Pero también se trataba de no pararse ahí y de ensanchar, después, el campo de la negociación multilateral en las otras cuestiones, como clama todo el tercer mundo, rico o pobre: las materias primas en general, comprendida la alimentación, la evolución y la garantía del precio de compra de los pagos del petróleo, la nueva repartición de las tareas industriales, en fin, otro sistema monetario que reemplace al dólar, única moneda de reserva hoy. Tan curioso como pareciera, no es en esta lista donde se ha producido la ruptura. Se ha hecho el acuerdo. Los señores Giscard d'Estaing y Boumediene, durante la visita del presidente francés a Argelia, han montado juntos una serie de preguntas a tratar. Primero el petróleo y la energía, después las otras materias primas, en fin, un nuevo sistema monetario y las etapas de una redistribución de las tareas industriales. Esta proposición, y en este orden, ha sido aceptada a la vuelta del señor Giscard d'Estaing, por la conferencia de París. Entonces, ahí tampoco hay fracaso.

Quedaba el problema de las fechas y de los métodos. Más precisamente: ¿cuándo podría, o debería, celebrarse la primera conferencia? Y tras haber tratado el conjunto de las preguntas relativas a la energía, ¿debía seguir su tarea pasando a los otros temas, o descansar para encontrarse más tarde sobre los puntos siguientes y así sucesivamente? ¿Conferencia permanente, o conferencia de repetición? Mientras tanto, los americanos deseaban ganar tiempo para organizar, con los diecisiete países industriales de la Agencia Internacional para la Energía, un frente común. Han pedido que se espere a finales de julio para la primera reunión. No hay oposición. Sobre el método, poca discusión: la conferencia de los veinte, o de los treinta, una vez reunida, en julio, al nivel de los responsables políticos, sería maestra de la duración y de la frecuencia de sus sesiones. Así se podía tener el sentimiento de que el comunicado final abri-

# DEL ULTIMO "600" AL ULTIMO "MINI"

## El cierre de Authi es el fracaso de la política comercial de los directivos ingleses



Las cadenas de producción de Authi en Pamplona han sacado el último «mini». Hace tres años salía de la factoría Seat en Barcelona el último 600. De un acontecimiento al otro va un abismo. La muerte del 600 era producto del desarrollo económico, pues la gente «se había pasado» al 850 e incluso al 127. Todos admitían —y admiten— las ventajas, dureza y economía del fiel 600, pero se prefería más potencia, más capacidad y más comodidad.

El 600 dejó tras de sí 800.000 unidades y una verdadera revolución social, económica (permitió la expansión de las ciudades y la creación de urbanizaciones, que resultaban estériles sin transportes urbanos colectivos) pero sobre todo permitió la emancipación de los jóvenes y de la mujer la libertad de los novios, el acceso a la motorización, de todas las clases sociales. Democratizó a los españoles en una revolución sin sangre. Aún hoy no se puede deducir si el ocupante de un 600 es un obrero agrícola, una azafata, un estudiante o un aristócrata.

#### ¿GANAR POCO EN MUCHOS COCHES O MUCHO EN POCOS?

Con el Mini podría haber pasado algo idéntico, pues era como el 600 la quinta-esencia automovilística. Transportaba cuatro cinco personas con la menor cantidad posible de acero, y ocupando la menor cantidad posible de espacio. El Mini era el 600 de los ingleses, pero los ingleses (de British Leyland) no quisieron enfrentarlo al mítológico 600 nacional mediante un precio de adquisición razonable.

Desde el principio lo enfocaron como un coche de lujo, para «niños y niñas bien». Buscaron y hallaron el mercado generoso pero restringido de los «hijos de papá».

Fue una estrategia miope, sólo a corto plazo, ganando mucho con pocos coches, junto al revés que la filosofía Seat del 600. No tuvieron en cuenta que si el mercado español, global no estaba saturado, el subsector de mercado de los jóvenes burgueses se saturaría enseguida, asfixiando a la marca en el estrecho corralillo en que le había metido su alcaicoria política de marketing. Naturalmente, lo que se trató de vender después a los hombres ya maduros era la aureola de «coches para jóvenes», como si la juventud se transvasase, en una especie de metamorfosis.

Por desgracia para la marca de Pamplona, también jugó a esta carta Citroën, que presentó su manuscrito pero irrompible «Dos Caballos» como insólito «coche para jóvenes», arrebatándole la mitad de su propio mercado. A su vez, Seat con el 127 y Renault con el R-5 lanzaron también coches adecuados para jóvenes, acabando de congelar las ventas de Mini.

Aunque los ingleses tienen una bien ganada fama de vocación mercantilista (digamos ahora «marketing-ista»), lo cierto es que en España su enfoque del mercado fracasó. La media de ventas del Mini apenas llegó a 10.000 anuales, volumen suficiente para hacer rentable la fabricación de un coche de lujo, pero no la de un utilitario.

#### LA CAIDA DE LA «MADRE» NO ES LA CAUSA

Hay gente que cree que la caída de Authi es consecuencia de la caída de BLMC en Inglaterra, pero no es exacto, para empezar, basta un ejemplo: La caída de Citroën en Francia no ha hecho caer lo más mínimo a su filial española. Ha habido en efecto un problema de falta de inversiones. British Leyland se descapitalizó, no invirtió y no renovó su gama, dejándose comer el terreno por los coches de importación.

Las huelgas, normalizadas o «salvajes» hicieron el resto. Ante una oferta de General Motors para comprar sus instalaciones en España por casi 30 millones de libras, le faltó tiempo para

anunciarlo, esperamos que tan repentina mejora de liquidez se reflejase en la cotización BLMC en las Bolsas británicas, de donde debía sacar dinero para aumentar su capital social durante 1974, año que se suponía con razón, financieramente negro.

La contrapartida a esta jugada bolsística es que el para entonces ya escaso mercado que conservaba en España, se le acabó de ir de las manos. Temeroso el eventual comprador de que faltasen piezas de recambio, y Talleres que reparasen la mecánica BLMC, para al final, envilecerse el precio de venta del coche usado, empezaron a fallar los pedidos. Se quiso mantener artificialmente la demanda de Mini sin respetar el aumento de precios que aplicaron los demás fabricantes, cuando ya era tarde.

Fue el último fallo: Una confesión de impotencia y una especie de garantía al cliente de que los Minis serían cada vez más baratos al no seguir las subidas generales. Con ello se invitaba indirectamente al aplazamiento de la compra. Por otro lado, con la imagen dada al Mini y de su cliente típico, la demanda resultaba casi rígida y poco elástica frente al precio. Authi hubiera podido vender sus últimos coches, lo mismo, pero más caros. Habría revalorizado así su stock y con él sus activos, tanto frente a los acreedores «en el Juzgado donde se sigue su suspensión de pagos», como frente al posible comprador. Naturalmente, habría sido una revalorización sobre el papel, pero ¿qué es hoy Authi, con más deudas que bienes, sino papel? En sus 4500 hombres no han pensado nunca los directivos ingleses, atentos antes que nada a salvar su propio y naufragante barco, pues la única referencia a la plantilla la vemos en una carta-ultimatum de su Director General, Mister Barker al Presidente del Gobierno español, responsabilizando a éste de la suerte de los empleados Authi, si no entraba General Motors. Otra falta de visión, puesto que cualquiera diría que no había más compradores posibles que G. M. Esto lo debió utilizar GM para rebajar la oferta de compra, sabiendo que no debería pujar con Seat y Renault, y lo debieron utilizar a su vez después Seat y Renault para formular su propia oferta, cuando GM ya se había autocominado.

#### EN 1975 NO SE PUEDE FABRICAR «A LO PEQUEÑO»

Tal como están las cosas hoy, parece que el comprador será Seat, única marca de las instalaciones en el país que cree poder hacer rentables las instalaciones pamplónicas y manresanas volviendo a dar ejemplo a sus plantillas (unas 2500 personas). El presunto interés de Ford es un rumor insensato, lo malo es que se puede tardar casi un año en reaccionar tales instalaciones para la producción Seat. Será un año perdido a todos los efectos, en que una parte de la plantilla se dispersará, incapaz de estar mano sobre mano, y el resto perderá con la forzada inactividad buena parte de su habilidad manual laboral.

La muerte del Mini no es por tanto el cese de un modelo, sino el fracaso de una política industrial y comercial, que confirma lo que ya sabían los expertos económicos y con ellos todos los españoles, la altura de 1975. Se pueden fabricar coches pequeños, pero no se puede fabricar en un mercado abierto y menos aún coches, «en plan pequeño».—DANIEL VILA

60 litros / hora de agua descalcificada, sin sabor a cloro y gratis con

**WILSON**

mini-estación para el tratamiento del agua por cambio de electrodos iónicos, importados de Alemania.

P.V.P. 1.590 pts.

De venta en establecimientos de electrodomésticos.

Representante para Levante: JUSTO ARIZA  
Troya, 5-Tels. 223310 y 223319-VALENCIA  
(Aprobado por la Dirección General de Sanidad R/S N.º 136)

# EL FIN DE LOS DIPLOMATICOS

Por Jean - Jacques SERVAN - SCHREIBER

La vía a la conferencia mundial del verano, con una proposición precisa de orden del día... Al día siguiente, todo estallar. Los siete países representantes del tercer mundo se han reunido por la tarde para redactar la lista exhaustiva de los temas económicos que pretendían poner sobre la mesa en todas las futuras conferencias, continuas o discontinuas, y sin orden de prioridad. Conclusión: no ceder, en ningún caso, sobre lo aprehensible petrolífero, aunque indirectamente. Por su parte, los americanos y sus asociados de la Agencia para la Energía se reúnen para sopesar juntos, por última vez, las ventajas y los peligros del programa. El consenso, en la iniciativa, al parecer de los alemanes, fue el de estimar que la ley del mercado petrolífero se modificaba constantemente, desde hace tres meses ya, en favor de los consumidores que podrían ser beneficiados de dejarla jugar libremente —sin sujeción diplomática— hasta el día en que los países petrolíferos fuesen, por la fuerza de las cosas, más complacientes.

Conclusión: no provocar la ruptura, sino comprometerse lo menos posible en un proceso apremiante. Cuando la última sesión alrededor de la mesa de la avenida Kléber se reunió, fue así, rápidamente, el diálogo de los sordos. Y el fracaso. Fracaso estúpido. Todo estaba arreglado: la fecha, la composición, la lista, los temas. Fracaso funesto. Desde el día siguiente, los comentaristas del mundo entero han considerado que la prueba, estaba hecha del conflicto irreductible de los intereses. Citación, por ejemplo, de «Le Monde»: «El señor Giscard d'Estaing ha perdido la apuesta... La diplomacia más hábil no ha podido acabar con una oposición fundamental de intereses».

No obstante, si es verdad que el señor Giscard d'Estaing ha perdido esta primera apuesta, no es verdad que haya oposición de intereses. No mentar sólo el punto menos explosivo —el precio del petróleo— los estudios científicos, sobre el medio y el largo plazo, muestran que un nuevo sistema de modulación del precio en función de dos factores (el coste de la producción por una parte, pero también el estado de reserva por otra) es favorable, a la vez, al desarrollo regular del tercer mundo y al crecimiento continuo de los países industriales. Sólo es un ejemplo, pero es elocuente. En la hora actual hay «conjugación» de intereses si se quiere —y quién no la quiere?— la prosperidad ascendente y la consolidación de las relaciones pacíficas. Entonces, ¿cómo es posible? Es la voluntad política que ha fallado, a última hora. Tanto una conferencia entre dos naciones, como una conversación de tú a tú, un diálogo amoroso, engendran una dinámica que no es transportable, y nunca lo será, sobre ordenador. Si los miembros asociados, por necesidad, por cansancio o por escepticismo, delegan a otros la «negociación», nada es ya igual. La inteligencia, el corazón, el arranque del frente a frente no pueden ser delegados. No se delega a los diplomáticos «las curvas de la catástrofe». Cuando los problemas son de tal magnitud y se trata de inventar un «nuevo orden mundial», ¿qué otra cosa pueden hacer los hombres de Estado? Antaño, sí: preparar la guerra. ¿Pero hoy? Esperemos que la lección haya sido comprendida y retenida. Sería triste, ya que todos los elementos de un acuerdo existen, de dejar derivar por vía diplomática el curso de las cosas y, como siempre, hacia la ley de la jungla.

**MATAR UNA RATA CON RATICIDA IBYS 152-S**

es más barato que mantenerla un solo día

**RATICIDA IBYS 152-S**

¡INFALIBLE!

SOLICITE INFORMACION GRATUITA

INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 MADRID - 3